

సారస్వతవ్యాసముని

కర్త:

కోరాడ-రామకృష్ణయ్య, ఎం. ఏ.,

ఆంధ్రోపన్యాసకుడు (రిటైర్డ్).

మ ద రా సు వి శ్వ వి ద్యా ల య ము



మదరాసు.

[వెల : 1-8-0

తొలి పలుకు

ఈ వ్యాసము లింతకుపూర్వము 'భారతి' మొదలగు పత్రికలలోఁ బ్రకటింపబడినవే. అచ్చటచ్చట ప్రకటింపబడి యున్న భాషాసారస్వత విషయకములగు నా వ్యాసముల నొక్క గ్రంథముగాఁ గూర్చి ప్రకటింపు మని కొందఱు మిత్రులు విద్యార్థులును ప్రోత్సహించుటచే, మద్రాసు విశ్వ విద్యాలయాధికారుల యనుజ్ఞబడసి నేనింకులకుఁ బూనితిని. సారస్వత వ్యాసములు మాత్ర మిందఁ జేర్పబడినది. భాషా విషయక వ్యాసములు వేఱొక సంపుటమగును. వీనిని బ్రత్యేకముగాఁ బ్రకటింప ననుజ్ఞ నొసంగిన భారతి పత్రికాధిపతులకును, విశ్వవిద్యాలయాధికారులకును నే నొకయుఁ గృతజ్ఞుఁడను.

కో. రామకృష్ణయ్య.

సారస్వత వ్యాసములు

జాతీయజీవనము - వాఙ్మయము

సామాన్యముగా జాతీయజీవనము తద్వాఙ్మయమునఁ బ్రతిబింబితమై యుండనను విషయము సతతభాషావాఙ్మయ పరిచితి లేని కేవల హైందవ విజ్ఞానధురంధరు లగు మనవారు కొందఱు పాఠింపరేమో కాని, పాశ్చాత్య వాఙ్మయములను, అచ్చటి విమర్శకాభిప్రాయములను బరిశీలించినవారి కెల్ల కును అది వాఙ్మయవిషయమున నొక ముఖ్యతత్త్వముగ గోచరింపక మానదు. ఏతత్త్వవగాహనకు దేశచరిత్ర జ్ఞానము కూడ కొంచె మసరమని శీఁచెడిని. దేశమున నొక్కొక్క కాలమునఁ గల్గు వివిధరూపము లగు విప్లవములు జాతీయజీవనము నట్లు మార్పుచుండునో అట్లే భాషా వాఙ్మయములను గూడ మార్పులయి యుండును. ఒకవేళ మనవా రీ విషయము నతగా గమనింపకున్నను, దేశచరిత్ర గచనా విషయమున నాదినుండు తూష్ణిభావము వహించి యెల్లప్పుడును పరమార్థచింతితత్పరులైన నీయెడల నిది యంత యాశ్చర్యజనకము కాదు.

మన మొక మహా కవిచే రచింపఁబడిన యొక గ్రంథము చదువుచుండునచో, అద్దానఁ జిప్పిలుచుండు రసంబులు మన మనోభావంబుల నాకర్షించి యానందమున నోల

లాడించునుగదా. అన్న డొకవేళ మన పరిశీలనాబుద్ధి మాటు
వడి యుండవచ్చునుగాని, మఱియొకసారి దానిం బరిశీలననోఁ
జదివిన, ఆ గ్రంథమునందలి పాత్రల చర్యలనుండియు, వారి
సంభాషణ క్రమమునుండియు, భావములనుండియు అట్టి
పాత్రల నాడించు నాంతరశక్తి యగు నా గ్రంథకర్త యభి
ప్రాయములఁ గనిపట్టుట యంత దుస్సాధ్యము కాఁబోదు. కవుల
స్వాభిప్రాయసూచన నెంతమాత్రము సహింపని నాటకాది
రూపకములలో నిది మిక్కిలి దుస్సాధ్యమనియే చెప్పవలసి
యున్నను, సామాన్యముగా ప్రతిగ్రంథము వెనుకను మాటు
వడియో దాని నంత నావరించియో లేక నడుమ నొకచోఁ
బాడసూపుచుండియో ఆ కవి చదువరులకఁ గన్పట్టుచునేయుం
డును. మఱియు ప్రతిమనుజుని భావములును-భావ మన నేల-
వాని జీవితమంతయు నాయాకాలముచే నిర్ణీతులై యుండును :
అనఁగా వాని జీవిత మా కాలమునందలి సాంఘికాదిపరిస్థితుల
నాశ్రయించియుండు ననుట. కావున నొకసంఘమునందలి ప్రతి
వ్యక్తియొక్క యాశయములును ఆ

సంఘజీవితమును వ్యక్తీకరించుచునేయ

డగు నొక కవిచే రచియింపబడిన

గ్రంథకర్త యభిప్రాయములను మాత్రమే సేకరించుట లేదు.
సాధారణముగా నొక కవి తన దేశకాల వ్యవస్థలకు లోకై
సాంఘికవ్యవస్థలను, జాతిమత వికాసములను బయలుపఱచు
చునేయుండును గావున నా యుగమందలి వాఙ్మయమునం దంత
టను ఆ కాలమున నా జాతియొక్క సిద్ధిగతు లన్నియు
సూచింపబడుచునేయుండును. ఒకవేళ నొక కాలమున నొక

రిద్దలు మహామహులు దేశకాలవ్యవస్థల నధిగమించి సార్వజనినంబులును పరమోత్కృష్టంబులు నగు భావములను, ఆదర్శములను తమ గ్రంథముల వెలయించినను, ఆకాలమున వాఙ్మయమంతయు నట్టిదై యుండుట గాని, ఎంత గొప్ప కవులైనను, తమ గ్రంథరాజముల నెచ్చటనైన దమ చుట్టు ప్రక్కల దేశముననో సంఘముననో యుద్రేకము పుట్టించి తన్మయంబు గావించుచుండిన తాత్కాలిక మహోద్యమ విషయములను స్వాభావిక మగు పొరపాటునైన గనఁబఱుప కుండుట గాని తటస్థిపదు. ఈ రీతిగా నొక దేశమున నొక కాలముందలి వాఙ్మయ మచ్చటి జరుల మనోవిధుల నెడతెగక పాఠుచుండెడి భావప్రవాహమును, వారి జీవితచరిత్రను దనలో కేంద్రీకృతమగునట్లు చేసి అప్పటి సంఘస్థితి ననశ్వరంబుచు శాశ్వతంబుచు నగునటు లా దేశమున నెలకొల్పు ననుటకు సంతయము లేదు.

ఇట్లు వాఙ్మయము దేశచరిత్రజ్ఞాన సుపాదనమునకుఁ దోడ్పడునచుట వ్యక్తమే అట్లే దేశచరిత్రయు వాఙ్మయాభివృద్ధికిఁ దోడ్పడెడి యాయా కారణముల నిరూపింప సమర్థులై యుండును. చరిత్రకన్న వాఙ్మయమున నొక్క విశేషము కలదు. చరిత్ర యాయా దేశములం గల్గు వివిధోద్యమములను వాని వికాసమును, అచ్చటి రాజకీయసాంఘిక నైతిక స్థితులను వర్ణించి, అయా యుద్యమంబులకును వాని పరిణామములకును కారణముల నారసి నిరూపించుచుండ ఈ వాఙ్మయ మట్టి యుద్యమకారణంబులకు మూలంబు ,లగు జనుల భావోద్రేకములను, వారి యంతఃకరణవృత్తులను విశద

పటచును. మఱియు నిది దేశమునఁ గలిగిన రాజకీయ విప్లవములవలనఁ గాని, అన్యదేశీయ భాషా సంస్కర్తమువలనఁ గాని ఆ జాతీయజీవనమునఁ గలిగిన మార్పులను గూడ విస్పష్టంబుగఁ దెల్పుచుండును కావున వీని సుబంధం బతిసన్నిహితంబని యెఱుఁదగి యున్నది.

ఇందులకుఁ దారాణముగ నిప్పుడు మనదేశమున బాగుగా వ్యాపించి మిగుల నెన్నికగన్న యాంగ్లవాఙ్మయముం జూడనగును. ఆ దేశమున జాతీయజీవన మే కాలమున నెట్లు మాటుచువచ్చెనో తదనుగుణంబుగ నే కవితయందలి రుచియు మాటుచువచ్చెను. ఈ కవితారునికిఁ దగినట్లుగ నే విచుర్భవ పద్ధతులును ప్రబలినవి. అప్పు డేయే భావము లాదేశీయుల మనముల నాకర్షించి యుద్రేకము గల్గించుచుండినవో అవియే యా యగమందలి కవితయందును స్ఫురించుచుండినవి ఆంగ్ల దేశమున పరనాలవ శతాబ్దమునకుఁ బూర్వము వాఙ్మయమున చేఁదగిన కవిత మిగుల స్వల్పమేయని చెప్పవగును. ఈ 14-వ శతాబ్దంబందలి తన దేశీయుల స్థితిగతులను, మతాచారముల దుస్థితిని, భాషావైఖరిని దెల్పుచు “ఛాసరు” అను కవి “కాటర్ బజీ కథలు” అను గ్రంథమును రచించి యున్నాఁడు. పరనాటవ శతాబ్దమున ఆంగ్లదేశీయ నావిక శిఖామణుల యశ్భత యాత్రలవలనను, వారిచే గనుఁగొనఁ బడిన నూతనఖాడనుల పరిజ్ఞానమువలనను వారికి సముద్రములు స్వాధీనమై వారు షరదేశములతో సులభముగ వ్యాపారము చేయఁగలుగుటచే దేశ మొక్కమాటుగ ధనవంత మగుట నలనను దేశీయులకుఁ గలిగిన యఫరిమితానందోత్సాహముల

యనభృత ఫలమో యన్న ట్లాకాలమున పేక్స్పియర్, సిక్స్టీ
స్పెన్సర్ మొదలగు మహాకవిగ్రులు బయలు వెడలి, తమ
యా యుత్సాహము సక్రతిమానం బగు కవితాసూక్ష్మమున
వెలయించి యాంగ్లవాఙ్మయమున సగ్రహీతక నలంకరించిరి,
తరువాత పరునేడవ శతాబ్ది మధ్యమున దేశమున సంభ
వించిన రాజకీయములును మతవిషయకములు నగు కల్లోలముల
నన్నిటిని ఆ కాలమున కవిసార్యభౌముఁ డగు మిల్టన్ వ్రాసిన
గ్రంథములనుండి బాగుగఁ దెలిసికొనవచ్చును. మఱియు నీ
శతాబ్దముమొక్క- ముత్తరభాగమున ప్రజాప్రభుత్వము
పోయిన పిదప నాంగ్లసింహాసనము నధిష్ఠించిన రెంకవ చార్లెసు
నకు 'ఫ్రెంచిదేశముతో' సంబంధమును, దానియొ దభిమాన
మును గలుగుటవలన నాదేశీయు లగు మార్హార్బీ బాయిలూ
మొదలగువారి కవితారీతులును విమర్శన పద్ధతులును ఈ దేశ
మున వ్యాపించి యిచ్చటి కవితాపద్ధతులను గూడ మార్చినవి.
దీనితో కవితయందలి పూర్వపు రుచి మాఱి కవితాప్రవా
హము మాఱుతోవఁ బట్టినది. అప్పటి కవులు భావనాశక్తిని
కొలుచుట మాని, అతి విశదంబును వ్యక్తంబును నగు శైలిలో
ఆకాలమునఁ బ్రబలిన జీవనపద్ధతులను కాఫీక్లబ్బులను చీట్లాట
లను పానగృహములనుగూర్చి చమత్కారముగ వర్ణింపఁ
జొచ్చిరి. తమ కాలపు జీవనపద్ధతు లను అభిప్రాయములనుబట్టి
చూచుటచే, వారికి పేక్స్పియరు మొదలగువారి కవితలయొ
దాదరము లేకుండెను. పదునెనిమిదవ శతాబ్దమున నైరోపా
దేశమునెల్ల నొక్క మాఱుగా కలత నొందించిన గొప్ప
రాజకీయ విప్లవము ఫ్రాన్సుదేశమున బయలుదేరినది, దీనికి

వ్యక్తిస్వాతంత్ర్యము విశ్వజన సౌభాగ్యత్రము మొదలగు నుదారభావములు జరుల మనంబులం దుదయించుటయే ముఖ్యకారణము. ఇంగ్లాండు దేశమునకుఁ గూడ నీ నూతన భావములు ప్రాకినవి. ఇచ్చటి మహాకవుల మనంబులును అట్టి గంభీర భావములతోఁ బొంగిపోరినవి. మరల కవితయందలి రుచి మాఱి, పూర్వ కవితయందును ప్రాచీన మగు దేశ చరిత్రయందను ఆదరము హెచ్చినది. 17-వ శతాబ్దమునఁ బ్రబలిన కవితాపద్ధతులపై నాదరము పోయినది. ప్రకృతియే వీరి నూతనభావములకును కవితకును గూడ నుద్బోధకం బయ్యెను. మెల్లీ, బైరన్, కోలరిడ్జి, వర్డ్స్వర్థు మొదలగు వారీ స్వాతంత్ర్యాదర్శనమును ప్రకృతివై చిత్రములను అనేక రీతులఁ గొనియాడి యాంగ్ల వాఙ్మయమున మరల సహజ కవితను నెలకొల్పి యొక నూతనయుగ మేర్పఱచిరి. 19-వ శతాబ్ద మాంగ్లదేశమున నొక గొప్ప పారిశ్రామికయుగ మని చెప్పవచ్చును. ప్రకృతిశాస్త్రము విశేషముగ నభివృద్ధి గాంచినది. జాతీయజీవన మనేక విధములై పరివర్తన. దీనిని వాఙ్మయమున నెలకొల్పుటకు నవలలు విశేషముగఁ దోడ్పడినవి. యంత్రాగారములలోఁ బ్రబలిన కొన్ని యమానుష కృత్యంబులను సంస్కరించుటకు లేడీబ్రౌనింగ్ డికెన్సో మొదలగువారి వ్రాతలు సహాయపడినవి. టెనిసన్ మనుకేవీండ్రుఁ డాకాలపు దేశోద్ధారకులను గొనియాడి యనేకవిధము లగు యుగధర్మములను కవితయందు నెలకొల్పి ఈ యుగమునకు వాఙ్మయమున శాశ్వతపదవిని కల్పించినాడు. కావున ఆంగ్లవాఙ్మయ పతనంబున నేయే యుగముల నేయేధర్మములు ప్రబలినవో

ఆ జాతియొక్క జీవనపద్ధతు లేయేరీతుల చూర్పుచెందినవో కనుక గొనుట సులభసాధ్య మను మాట విశదమే యగుచున్నది గదా.

ఇక, హైందవవిజ్ఞానమున కంతకును మూలాధారం బగు సంస్కృతభాషావాఙ్మయ మా జాతీయతత్త్వము నెట్లు స్ఫురింపజేయుచున్నదో చూతము. ఏతత్పరిశీలనా విషయ మున నాంగ్లవాఙ్మయమునకును సంస్కృత వాఙ్మయమున కును నొక్క భేదము కలదు. ఆంగ్లభాషయును తద్దేశ చరిత్రను తెల్పు నేక గ్రంథములు కలవు గాని, సంస్కృతవాఙ్మయము మిగుల ప్రాచీన మగుటవలనను, అప్పటికాలపు చరిత్రను దెల్పు నితరాధారములు లేకుండుటవలనను, ఉన్న వాఙ్మయమును బట్టియే మన మా కాలపు చరిత్రను నిర్ణయింపవలసియున్నది. ఇప్పటికి నాలు గైదు వేల యేండ్లనుండి వచ్చిన వాఙ్మయమునండియే, మన మా కాలమున నివసించి యుండిన హైందవజాతియొక్క స్థితిగతులను, వారి నాగరికతను తెలిసికొనగలుగుచున్నా మరు విషయమే జాతీయ జీవనమునకును వాఙ్మయమునకును గల సన్నిహిత సంబంధమునకు ప్రబలంబగు నిదర్శనము. హైందవ విజ్ఞానమునకు మూలము లగువానిలో ప్రాచీనతమంబు లగు ఋగ్వేదమంత్రములు, ఇతర దేశములలో నాగరకతాగ్రంథమే లేని కాలము నాటి హైందవుల నాగరకతా గరిమను చాటుచున్న పని పెద్దలు చెప్పుచున్నారు. చారిత్రక దృష్టితో పరిశీలించినపుడు హిందవ్యుల నాగరకత ఋగ్వేదకాలమున పసితనమున నున్నదందురు. అప్పుడు వారిలోఁ గొంతమంది వ్యవసాయము

వలన జేమించుచున్నను చాలమంది కశుచారణోపజీవులనియు, ముం తరచనాచమరు లగు బ్రాహ్మణులే విల్లంబులను బూని తమ శత్రువులతో బోరుచుండెడివా రనియు, స్త్రీలుకూడ మంత్రములు రచించుచుండెడివా రనియు వారు బట్టలను నేరికొనుచుండెడివా రనియు, ప్రకృతియందు గోచరము లగు వైచిత్ర్యములచే వా రాధించెడివా రనియు, తదారాధనా రూపములే యీ ఋక్వేదమంత్రము లనియు తెలియవచ్చుచున్నది. కాలక్రమమున నిట్టి మారాధనయందు శ్రద్ధ తగ్గిన కొలదిని ఆ జనులకు క్రతువులయందు బాదరము హెచ్చుటయు. ఈ క్రతువిధానముల సుద్ధాత్రస్యర్కముకు విధింపఁబడిన కార్యక్రమమును ననుసరించి వీరు కఠింపవలసిన మంత్ర సముదాయమే సామయజుర్వేద రూపంబులు చెందినట్లును, వీరి కార్యక్రమమును ననుసరింపవలసిన క్రతులను అయా సూహితలయొక్క మంత్రార్యర్థమును వెల్పు గద్యరూపంబులైన వ్యాఖ్యానంబులే బ్రాహ్మణము లనియు గూడ దెలియవచ్చుచున్నది. ఈ బ్రాహ్మణముల కాలము వీరి జాతీయ జీవితమునకు వాఙ్మయమునకుగూడ రెండవ యుగమని చెప్పవచ్చును ఈ కాలమున నార్యులు కర్మపరులును తత్త్వవిచారణవ్యగులు నైయుండిరి. ఇప్పుడే వర్ణధర్మములు గూడఁబ్రబలినవి. వార్ధకియున జను లరణ్యములలో వసియించుట యనెడి యాచారము వాడుకలోకి వచ్చినది. బ్రాహ్మణాంతర్గతములైన యార్యకము లను భాగములు తత్త్వవిచారణరూపంబులును ఉపనిషత్తులకు మూలభూతంబులు నై వెలసినవి. ఇ వన్నియుఁ బూర్వయుగమందలి మంత్రములవలె

ఛందోబద్ధములు గాక గద్యరూపంబుననే రచియింపఁబడినవి. పదప నుపనిషత్తుల యుత్కర్ష హెచ్చి కపిలుఁడు సాంఖ్యదర్శనమును వ్యాపింపఁజేయునప్పటికిఁ బుత్త్తికుల ప్రాబల్యము తగ్గినది. ఇది మూఁడవయుగము. ఈ కాలమున సాహిత్య బ్రాహ్మణుల యందలి యంశములను సులభముగ బోధపఱచు కొనుటకుఁగాను వానిని క్లృప్తపఱుపవలె నను బుద్ధితో సూత్రములను వెలయించిరి. ఇంకను వివిధశాఖల హైందవవిజ్ఞాన మంతయు సూత్రములలోనికి వచ్చినది. నాగరికత హెచ్చినది. వాఙ్మయము సృష్టి చెందినది. వైదికకర్మకలాపం బంతయు శ్రౌతసూత్రముల నుంపఁబడినది. ఆచారవ్యవహారములు నిర్ణయించుటకు గృహ్యసూత్రములు, పరిపాలనాక్రమమును దెల్పుటకు ధర్మసూత్రములు. ప్రాతిశాఖ్యలు, శిక్షాసూత్రములు, పాణిని వ్యాకరణసూత్రములు, ఛందస్సూత్రములు మొదలగునవి బయలుదేఱినవి. హైందవవిజ్ఞానమున కంతకు నలంకారభూతంబులగు షడ్ధర్మనములును బయలుదేఱినవి. ఇవి యన్నియు నా కాలమందలి హిందువుల యాత్మజిజ్ఞాసను అగాధం బగు బుద్ధిబలంబుచు వారి నాగరికతావికాసంబును వేనోళ్ల చాటుచున్నవి. ఈ కాలమున సాంఘికజీవనమున పెక్కుమార్పులు జరిగినవి. బ్రాహ్మణుల యధికారము విజృంభించినది. ఋగ్వేదమతమునం దావేశము తగ్గినది. త్రిమూర్తులు మొదలగు ననేక దేవతలు వెలసిరి. అర్థము లేని కర్మలు ప్రబలినవి. జాతివైషమ్యములు సంత్యజాతీయం దనాదరము నంతురించినవి. ఇట్టి సమయమున గౌతమబుద్ధుడు బయలుదేఱి, వర్ణభేదమువలన గొప్పతనము రాబోఁ దనియు,

సత్త్వవర్తనవలన కుండలు ముక్తి బడయఁగల రనియు, జీవ హింస కూడదనియు - ౩ మొదలగు బోధలు చేయుటచే, జన సామాన్యము నొక-సారిగా నాకర్షింపఁగలిగెను. అప్పుటి నుండియు వాద్యమత మంతకంతకు వృద్ధిచెంది యశోకునికాల మున దిగంతవ్యాప్తి చెంది హిందూమతము నణచివేసినది. పిదప, హిందూదేశము పరదేశీయుల దండయాత్రలకు లోనై చాల కాలమువఱకు శాంతి లేక యుండెను. అంధ్ర, గుప్త విక్రమాదిత్యుల కాలమునఁ గొంత శాంతి గలుగుటచే హిందూ మతము మరల గొంత తలయెత్తుటకును, కాళిదాసాది మహా కవుల కవితా విజృంభణమునకును కొంత యవకాశము దొరికినది. కాని, క్రమక్రమముగ సామాన్యజనులలో విద్యా వ్యాప్తి తగ్గుచుండుటచేతను, కవులకును సామాన్యజనులకును సంబంధము తగ్గుటచేతను, దేశము మహమ్మదీయుల కధీనమైన పిదప జాతీయభావమే నష్టప్రాయమగుటవలనను, తరువాతి కవి తకును జాతీయజీవనమునకును అంత సంబంధమున్నట్లు కనఁ బడెను. సహజకవిత తగ్గిన కొలది కవితావిమర్శన ప్రబలి యాలంకారికగ్రంథములు బయలువెడలినవి. ఈ యాలంకారి కుల నిబంధనలను దాటిపోకుండుట కూడ కవుల కాచార మైనది. ఇట్లు హైందవ వాఙ్మయము ప్రాచీనాయుల జాతీయ జీవనపద్ధతిని విశదము చేయుచునే యున్నది.

ఇంతకుఁ బూర్వము చాల కాలము క్రిందటనే యాయులు దక్షిణహిందూస్థానమునకు వచ్చియుండుటచే హైందవవిజ్ఞాన మచ్చట వ్యాపించుటే గాక క్రమముగఁ గొంత కాలమునకు సంస్కృతభాషా సంస్కరణమువలన దేశభాషలయందు వాఙ్మ

యాభివృద్ధికి చేయూత దొరకినది. చాల కాలము పరిశ్రమను సంస్కృత ప్రాకృతభాషలకే రాజావలంబనము లభించుట వలన దేశభాష లభివృద్ధి చెందుటకు వీలు లేకయున్నను, శ్రీ. శ. 7-వ శతాబ్ది ప్రాంతమున వేగిదేశమును జయించిన చాళుక్యప్రభువులు దేశి కవిత నీ దేశమున నెలకొల్పినట్లు నన్నెచోడ మహాకవి తన కుమారసంభవకావ్యమునందు

“మును మార్గకవిత లోకం ।

బున వెలయఁగ దేశికవితఁ బుట్టించి తెనుం ।

గున నిలిపి రంధ్రవిషయం ।

బునఁ జనచాళుక్యరాజః మొదలుగ పలువుర్ ॥”

అను పద్యమునఁ దెల్పియున్నాడు. ఇట్లు సత్యాశ్రయునిచే నాటబడిన దేశి కవితావృక్షము సంస్కృతభాషావాఙ్మయములను దోహదముచే క్రమముగ వృద్ధిచెంది రాజనరేంద్రుని నాటికి పుష్టి గాంచి యమూల్యము లగు ఫలముల నిచ్చినది. సంస్కృతవాఙ్మయమే దేశమున నెక్కుడందరము వడసి యుండుటచేతను, పండితులు కవులు నగువా రీ భాషయందే యభియాసము కలవా రగుటచేతను దేశభాషలోని దేశీయ కవిత యప్పటి సంస్కృతపండితుల యాదరమును బడయగల శిష్టకవితను పుట్టించునంతటి స్థితిలోనికి రాకుండుట చేతను, సంస్కృతగ్రంథముల భాషాంతరీకరణములే ప్రథమమున నీ దేశీయవాఙ్మయమున బ్రసిద్ధిగాంచిన గ్రంథములగుట తటస్థించియుండును. మరియు నప్పటికి దేశమున

♦ సత్యాశ్రయునితోటి చాళుక్యసృపుల్.

వ్యాప్తి జెందియున్న బౌద్ధజైనమతముల నణచివేసి సామాన్య జనులలో వైదికధర్మములను వ్యాపింపజేయు నుద్దేశముతో సకల విజ్ఞానములకు నాలవాలం బైనట్టియు భారతే తిహాసంబును పురాణంబులను దేశభాషలోనికిఁ దెచ్చిరి. తిక్కనసోమమాజి చెప్పినట్లు “భారతామృతముఁ గర్ణ పుటంబుల నారఁ గ్రోలి యాంధ్రావళి మోదముం బారయఁ గల్గు” నని యప్పటివారు తలంచెడి. కావుననే యీయుగ మాంధ్రవాఙ్మయమున భాషాంతరీకరణముగమై వెలుఁగొందినది. కాని, ఈ యుగమున కంతకును, ఈ యుగమున కేమి—ఆంధ్రవాఙ్మయమున కంతకును, అలంకారం బగు నాంధ్రభారతము కేవలాంధ్రీకరణమని చెప్పుట సమంజసము కాదు. దీనిని కేవలాంధ్రీకరణ ముగ భావించి మూలముతో నచ్చటచ్చట సరిచూచి ఆయా పట్ల మూలముకన్న కొంత భేదముగనుండుటయే గాక, ఎక్కువ రసవంతముగను రమణీయముగను నుండుటను గనుఁగొనియు, పూర్వపు ప్రమాణముచేతనే దీనిని విమర్శించి మూలమునకు సరిగ లే దని కొండతాక్షేపితురు. కాని యొక విధ మగు దోషముగ నెన్నుబడుచున్నను ఈ గుణమే దీని యత్యుష్ట తకుఁ గారణము. కావున, భాషాంతరీకరణమైనను, ఈ గ్రంథ మును మూలముకన్న రసవంతముగను రమ్యముగను జేయు నుద్దేశముతోడనే తిక్కనాదులు కొంత స్వాతంత్ర్యమును దీసి కొనియుండిరి గావున, నీ యుగముననే రాజాభిరు యుగము నందలి స్వతంత్రగ్రంథముల చిన్నెలు కొంతవఱకు పొడసూపి యుండినవని చెప్పనొప్పును. మొత్తముమీద నీ యుగమునందు

మతాభిమానమే వాఙ్మయవ్రాహమమును నడపినదని చెప్పువచ్చును.

క్రమముగ కవుల కీ భాషయు దభిమానము పొచ్చుటయు, సంస్కృతకావ్యానుల నరువదించుటయే గాక తమ స్వతంత్ర కల్పనాశక్తిని వర్ణనాచాతుర్యమును ఎక్కుడుగ చూపవలె ననెడి యభిలాష బలమగుటచే మూలగ్రంథముల నుండి కథను గొన్ని కల్పనలను మాత్రమే తీసికొని స్వకల్పనలచే బెంచి భాషాంతరీకరణమునకును స్వతంత్ర గ్రంథమునకును మధ్యస్థముగ నుండునట్లు చేయుచువచ్చిరి. దీనికి శ్రీనాథుడే ముఖ్యోదాహరణము. ఈతనిని భాషాంతరీకరణయుగమునకును కావ్యయుగమునకును నడుమ రెంటిని కలుపుచుండెడి యొక వంటెనకుఁ బోల్పవచ్చును. 14-వ శతాబ్ది ప్రారంభమున ప్రతాపరుద్రదేవుని యాస్థానమున నుండిన విద్యానాథుడరు సంస్కృతకవివలెనే ఆతని మంత్రులకుఁ గాని దండనాథులకుఁ గాని కృతీయిచ్చిన మారన, ముచన భాస-రకవి మొదలగువాఁ గ్రంథములవలన నా కాలపు స్థితిగతులు తెలిసికొనగలిగినట్లే, పరునైదవ శతాబ్దమున నున్న శ్రీనాథుని గ్రంథములవలన నాకాలమందలి రెడ్ల చరిత్రను నాంధ్రీజుల స్థితిగతులను గూడ విశేషముగాఁ దెలిసికొనఁగలుగుదుము. తరువాత 16-వ శతాబ్దమున నాంగ్లదేశమందు వలెనే కృష్ణదేవరాయల భుజపీఠిక నలంకరించి మహాశిక్షిత పదవి నొందిన నాంధ్రీభూమియుందు నొక నూతనవికాసము గలిగి రాజకవియు కవిరాజును నగు నాతని ప్రాపున కవితాసతి నూతనతేజంబు నడసినది. ఈ కాలమున నాంధ్రీదేశమందు

వలెనే యాంధ్ర సారస్వతమునను స్వాతంత్ర్యగుణము నెల
కొల్పఁబడినది. సంస్కృత గ్రంథములను దెలియుట మాని
యేపురాణముచుడియో యొక గాఢచు దీసికొని దానిని తన
రచన కనుకూల మగునట్లు పెంచి రసవంతము లగు స్వతంత్ర
కావ్యములను రచించుటకుఁ బ్రథమమున దారితీసినవాఁడు
రాయల యాస్థానకవి యగు పెద్దనార్యుఁడు. ఇంక నీ యాస్థాన
మూలనూడి యప్పదిగ్గజము లని పేరువడసిన ముక్కుతిమ్మనాదు
లీ దారినే పోయి యనేకము లగు స్వతంత్ర ప్రబంధముల
నాంధ్రవాఙ్మయమున కలంకారములుగఁ జేసిరి. కృష్ణదేవ
రాయలు దక్షిణహిందూస్థానము నేలిన రాజు లందఱిలో
గొప్పవాఁ డనియు నాతని పరాక్రమము వైమవ్యము కవి
జనంబులయెడ నాతనికిఁ గల యాదరమునేగాక యప్పటిజనుల
జీవపద్ధతులు, భావములు మొదలగు విషయముల నా
కాలపు పెద్దన, తిమ్మన, మల్లన, ధూర్జటి మొదలగువారి కవి
తలచుబట్టి మనము గ్రహింపఁగలము. ఇట్లే ఇంక తరువాతి
కవులుకూడ పెద్దన చూపిన ప్రబంధసరణినే గతానుగతికముగ
ప్రవర్తించుటచేతను, తమ పాండిత్యక్రకర్ష చూపుటయే ఆ
కాలమున నొకగుణముగ పరిగణింపఁబడుటవలనను, క్రమముగ
కవితకు వికాసము తగ్గుటయేగాక ఆ కవిత యాయా కవుల
కాశ్రయ లగువారి వంశచరిత నొక్కింత మనకుఁ దెల్పుచుం
డనే గాని, ఆంధ్రదేశమునందలి జనసామాన్యముయొక్క
స్థితిగతులనంతగాఁ దెలుపునదిగా లేదు. ఇది యది యన
నేల? సామాన్యముగ నాంధ్రవాఙ్మయ మంతయు అట్టిద
యని చెప్పవచ్చును. ఇంతకు నీ దేశమునందలి కవిత రసజ్ఞ

లగు కొందఱు రాజులపోషణమువలన వృద్ధి చెందిన దగుట వలన నాకవులును తమ శాస్త్రయులై తమ పోషించుచున్న వారి ప్రభావమును, వంశావళియుఁ గొంత వర్ణించి యాశ్వాసాంతముల మఱి రెండు మూడు బిరుదావళులు చదువుచుండుటయేగాని వారి కారాజ్యమందలి జనులయొక్కగాని సామాన్యముగ నాంధ్రజాతియొక్క గాని స్థితిగతులను ఆశయములను వర్ణించుట కుత్సాహముకలుగలేదు. దీనికి కారణ మూంధ్ర జాతీయస్వాతంత్ర్యము కొంతకాలమైన నెడతెగక లేకుండుటయే. కొందఱు రాజు లాంధ్రకవుల నాదరించి యూంధ్రవాణి నుద్ధరించినను, దేశమున శాంతి తక్కువ యగుటచే జాతీయ జీవనమున కంతగా ప్రోత్సాము లేకుండెను. రాజుల యాస్థానములలోఁ దమ కాలమును గడపుచుండిన కవిరాజులకు సామాన్యజనులతో విశేషపరిచితి గాని, వారి భావములను ఆ దర్శములను పరిశీలించుటకుఁ దగిన యవకాశము గాని యున్నట్లు కనబడదు. మఱియు సామాన్యజనులలో విద్యావ్యాప్తి శూన్య ప్రాయం బగుటంజేసి యిట్టి పరస్పర సంబంధమునకు వీలుదొరకి యుండదు. కావున, అప్పటి రాజులును వారిమిత్రులును సామాన్యముగ యశోబుద్ధులగుటచే, కవిరాజుల సౌక్తిర్తనంబున తమ పేరు శాశ్వతంబుగ నుండునని తలచి వారివలనఁ గృతులు గొనుచుండిరి. కవులును తమ్మాదరించువారు లేక వారి ప్రాపున చేరి వారి గుణములు సౌక్తిర్తనము చేయుచు, కథాభాగమున కేపురాణముచుండియో యొక విషయమును దీసి దానియందే తమ చాతుర్యంబును వెలయుంపఁ జూచిరి. కావున, వీరి గ్రంథములలో సాధారణముగా మనకు దినచర్యయందుఁ గనబడెడి

మానవజీవితంబును మనోవృత్తులను భావంబులను గనబఱచు పక పూర్వయుగములఁ బ్రసిద్ధిచెందిన కించిదశిమాచక్షప్రభౌ వము గలవారి చర్చలను, వారి యాకారములను మనయెరుట నిల్పి, మన కున్న తాదృశములను బోధించుచుండిరి వాఙ్మయము యొక్క ముఖ్యప్రయోజనము మానవజీవిత ప్రతిపాదనము గాని నైతికమార్గప్రతిపాదనము మాత్రమే కాదు. ప్రతిభా వంతుడొకఁడు మానవజీవితమును బాగుగఁ బరిశీలించి, ఆయా జనుల యవస్థలను ఆయా స్థితులవారి భావములను ఒక్కొక్క విషయమున వారి కనుభవసిద్ధము లయ్యును బయటికి వెల్లడ సమర్థములు గాని మనోవృత్తులను బాగుగ కనిపట్టి చక్కని సందర్భములను గల్పించి చిత్రించుచున్నచో, అవి వారి మనమును తత్క్షణమే యాకర్షించుటకు సశయం బేమి? ఒక పుస్తకము చేపట్టినంతనే, అందు పాఠకునకు న్వాచుభవము లగువిషయము లనేకములు పొడకట్టుటయే గాక, తనవలెనే కష్టముఖములకుఁ బాల్పడినవారి జీవితములను గుఱించిన యభిప్రాయములను వాని కది వెలిపఱచుచుండును. అట్టివాని స్థితికై సానుభూతి గనబఱచు ననేకు లగునాటి జను లా గ్రంథమునఁ గనబడుట చేతనే, వాని కొక రీతి యానందమును తాపోపశమనంబును మనశ్శాంతియుఁ గలుగుచుండును. కావుననే జార్జి ఎలియట్ అను నాపె 'వాఙ్మయ మనునది మన యనుభవజ్ఞానమును వృద్ధి చేసి కొనుటకును సామాన్యముగా మనము కలిసికొనుటకు పలులేని పలువురు సజాతీయులతోడి సంబంధము కలుగఁజేసికొనుటకును ముఖ్యమార్గ' మని చెప్పి యున్నది. ఇట్లు సార్వజనీనంబులు సహజంబులునగు జాతీయభావములను మనోవృత్తులను బ్రతి

పాదించున దగుటంజేసియే వాఙ్మయమునకు మానవకోటి కంత యభిమానమును గౌరవమును గలుగుచున్నది.

కాని, మన యాంధ్రకవులీ విషయము నంతగా పాటించి నట్లు కనబడదు. ముఖ్యముగ ప్రబంధ మనునది చాలవఱకు వర్ణనాత్మకమగు కవిత్వం జేసినదేగాని భావావబోధమే ముఖ్య విషయముగఁ గలది కాదు. మఱియు నలంకారశాస్త్రసిబంధన లీ గ్రంథములను నై జకవితకు మరింత దూరముగఁ జేసినవేమో. నాథారణముగా నిటీవలి ప్రబంధములలో కథాసృళియు రచనాప్రణాళికయు సమానమే యగుటచే కథ మొదలు చెప్పి నచో తుడవఱకు నూహించి చెప్పుట సుసాధ్య మగుచుండును. ఆలంకారిక మత ప్రకారముగ నష్టాదశవర్ణనలు లేనిది కావ్యంబు గాకుండుటచే నెట్లయిన నా వర్ణనలను కథలోఁ బ్రవేశపెట్టి యాగ్రంథమును కావ్య మనిపించుట తటస్థించుచున్నట్లున్నది మఱియు నాయకుఁడు ధీరోదాత్తుడయి యుండవలెననియు, అట్టివాని కియీ గుణంబు లుండవలెననియు ముందు గనే పేర్కొని యుండుటచే నీ గ్రంథకర్తల కేమాత్రమును గ్రంథమందలి పాత్రలను స్వానుభవమునుండి యథేచ్ఛముగ నిరూపించుట కుత్సాహము లేకుండెను; తమ గ్రంథము శాస్త్రసమ్మతమగు ప్రబంధమో నాటకమో కాకపోవు నేమో యని యా నిబంధనల నతిక్రమింప నొల్లకుండుటవలన, వారి గ్రంథముల నట్లాడు పాత్ర లచ్చున పోతపోసినవానివలె నుండుటయేకాని నేలమీఁద స్వేచ్ఛావిహారము సల్పుచు తమ తమ మనోవృత్తులను మనకు విచ్చలవిడిగ వెలిపుచ్చుచున్న వారి వలె గనుపట్టరు. తొలియుగమున తిక్కనాదు లట్టి పాత్రలను

సృష్టింపకపోలేదు. కాని నామాన్యముగా కవులాయా కాలము లందలి మాఁవజీవితమును బరిశీలించి సందర్భానుసారముగఁ బాత్రులను సృష్టింపక యేపురాణము నుండియో యొక ప్రఖ్యాతపురుషుని దీసికొని వాని ప్రసిద్ధుంబు లగు గుణము లను నర్జించుటచే నీగ్రంథములను సులభముగ శాస్త్రసమ్మతము లైనవానిగఁ జేయఁగలుగుచుండిరి. వీరి కీ యాలంకారిక సమ్మతంబు లగు నుత్తమ పాత్రలు పూర్వ పురాణగాలభయంబుఁ గన్పట్టెనే కాని, తాత్కాలిక దేశచరిత్రయందు దెప్పుడును గన్పట్టలేదు. దీనికి కారణమాంధ్రజరుల కెప్పుడు నాయా రాజుల ప్రాపున సుఖ జీవనము పడయుటయందే కాని సాంఘిక జీవనమునందును, దేశచరిత్రయందును విశేషాభిమానము లేకుండుటయే కారణము. జరుల మనముల నొక విధమగు స్వాతంత్ర్యాభిలాషయు నాత్మ గౌరవమును నుదయించినఁగాని సంఘోద్యమములందు రుచియు, వానియందు దభిమానమును పుట్టవు. సంఘోద్యమములును దేశోద్యమములును కవిజన మనంబుల కుద్దీపకములు. కవితకే కాదు, తదితర మానవశక్తుల కన్నిటికి నభ్యుదయవికాసములు త్తేజకములే. అట్టి కాలముననే కవితయు నూతనమై స్వాభావికమై వికాసవంతమై వెలుఁగొందుట; కాని నాఁడు తాపత్రయ సంతాపితంబు లగు నా కవిజన మనంబుల వోలె వికాసవిహీనమై మేవో కొన్నికట్టుపాట్లకు లోనై గతానుగతికంబుగ నుండును. కావున కొంతవఱకాంధ్ర వాఙ్మయ స్థితి యీ జనుల స్థితిగతులను గూడఁ దెల్పుచున్న దనుటలో సంశయములేదు.

కాని యిప్పుడు హిందూదేశచరిత్రయందు దొక నూతన

యుగము ప్రారంభమైనది. ఇప్పటికి 150 సంవత్సరముల క్రింద
టనే బ్రిటిషుసామ్రాజ్య మీ దేశమున శాంతిని నెలకొల్పినను,
ఈశాంతియొక్కయు నాంగ్లదేశీయుల సంస్కరముయొక్కయు,
నాంగ్లవాఙ్మయవరసముయొక్కయు ఫలితములిప్పుడేకొంచెము
గన్పట్టుచున్నవి. ఈ సామ్రాజ్యవలంబనమున నింతకాలము
నుండియు నివ్రుగు గపిసిన నిప్పువలె నున్న ప్రాచీన హైందవ
విజ్ఞాన మిప్పుడు స్వాభావిక తేజఃబునఁ బ్రకాశించుచున్నది.
తద్దేశచరిత్రము చదివినతోడనే యీదేశజనులకు జాతీయ జీవన
మునకు దభిలాష యుదయించినది. ఆత్మగౌరవము వ్యక్తిస్వాతంత్ర్యము
మొదలగు సుదూరభావము లంకురించినవి. దేశాభి
మానమును భాషాభిమానమును పెచ్చినవి. దేశజనుల
నునఁబు లుత్సాహపూరితంబులై యున్నతాదర్శంబులతోఁ
దులదూఁగుచున్నవి. దేశసేవయు భాషాసేవయు ప్రతివానికిని
ముఖ్యవిధులని యంగీకరింపఁబడుచున్నవి. ఇట్టి నూతనాదర్శం
బులు నూతనోద్యమంబులు వాఙ్మయమునఁ బ్రతిఫలింపకపో
లేదు. సంస్కృతవాఙ్మయ మంతయు తీక్షణబుద్ధితోఁ బరిశీలింపఁ
బడుచున్నది. ఈ భాషయే యాధునిక శబ్దశాస్త్రసమస్యల
ననేకములను సాధించుటకుఁ దోడ్పడి యాశాస్త్రము నభివృద్ధి
చేసిన పాశ్చాత్యుల గొప్ప మన్ననలకుఁ బాత్రమైనది. ప్రాచీన
హైందవ నాగరకత యంతయు వట్టి నమ్మదగని పురాణగాథ
క్రింద త్రోసివేయఁబడక, నవీనవిమర్శన పద్ధతుల ధాటి కాయ
లోకిజనుల నాశ్చర్య విమగ్నులఁ జేయుచున్నది. ప్రస్తుతము
వెరుకఁబడి యున్న హైందవజాతి పురోవృద్ధికి ప్రాచీన నాగర
కతయే మూలాధారమగు నని గుర్తించుటచే, దానిని పునరు

జ్ఞేయింపఁ జేయుటకు పాఠ్యమును ప్రయత్నము లన్నియు చేయఁ బడుచున్నవి. రవిద్రానాథుడు మొదలగు కవీశ్వరు లీ నూతనోద్యమముల యాదర్శములఁ గొనియాడుచు నీ జాతీయందలి నూతనోద్బోధమునకుఁ దగిన ప్రోత్సాహము నిచ్చుచున్నారు. అంగ్లవాఙ్మయః సంస్కరణమువలనఁ గవితయందలి పూర్వపు రుచి మాడినది. దేశభాషావాఙ్మయము లన్నిటిలోవలెనే యాంధ్రవాఙ్మయమూనను నూతనశాఖలు బయలుదేరినవి. సంస్కృతవాఙ్మయాశ్రయమును వదిలి యాంధ్రదేశస్థితిని జాతీయత్వమును వెల్లడింపగల రచనలు, నవలలు, నాటకములు, విమర్శనములు, ఖండకావ్యములు మొదలగునవి బయలుదేరుచున్నవి. ఈ జాతీయోద్బోధముయొక్క చిన్నెలు క్రమముగ కవితయందును బ్రసరించుచున్నవి. పురాణకథలకు బదులుగా నాత్మానుభవనివేదనమే కవితకు వస్తువు కాఁ జొచ్చినది. అనేక సంఘములు పరిషత్తులు బయలుదేరి భాషను వాఙ్మయమును వృద్ధిపఱచువిధానముల నారయుచున్నవి. ఇప్పటి కాంధ్రకవిత కాశ్రయాపేక్ష తప్పినదని చెప్పవచ్చును. క్రమముగ దేశమున విద్యావ్యాప్తి హెచ్చుచుండుటచే కవితయొక్క గుణగుణములు నిర్ణయించి తగు ప్రోత్సాహము నిచ్చుట కాంధ్రజనసమితియే పూనుకొనుచున్నది. ఇట్లు జాతీయ జీవనముతో పాటు వాఙ్మయమును భిన్నావస్థలబొందుచుండుటనుగనిపట్టి, ఇప్పుడు వ్యక్తములై క్రమముగ స్ఫుటము లగుచున్న యీ నూతనయుగ చిహ్నములను ధర్మములకు కవితయందు నెలకొల్పి దేశ జనులకు ప్రోత్సాహమును సుద్రేకమును పుట్టించి, ఈజాతీయోద్యమమునకుఁ దోడ్పడి దేశీయ కవిశిఖామణులందఱును శాశ్వతతః ర్నిబడయుదురుగాక !

విమర్శనపద్ధతులు

అంధభావమును కృత్రివిమర్శనము నెట్లు చేయవలయునో తెలుపు గ్రంథము లతిస్వల్పముగా నున్నవి. అవియుఁ బూర్వకవికృతములు; సంసారముచుండి భాషాంతరీకృతములు. అవి ప్రబంధము లెట్లుండవలయునో శయ్య లెన్ని విధములూ నాయకు లెన్ని తగతులవారో, ఈ మొదలగు విషయము లనుగూర్చి చెప్పను. అంతే కాని, వానిఁ జదువుటవలన ప్రతి వాఁడును 'ఈ గ్రంథము బాగుగనున్నది. ఈ గ్రంథము బాగుగ లేదని చెప్పజాలడు. వానివలన నొక గ్రంథము పూర్వలాక్షణికుల నియమముల నన్నిటి ననుసరించి వ్రాయఁబడియున్నదో లేదో మాత్రము తెలియును. అంతేకాని రసవంత మయిన కవిత్వ మన నేదియో కవిత్వమున కుండవలసిన లక్షణము లేవియో అవి తెలుపజాలవు. ఉన్నతభావములు మాత్రమే కవితకు సరిపడియుండును. ఏదియు ఛందోబద్ధ మయినంత మాత్రమున కవన మనఁబడదు, "ఈరెంటికిని గల భేద మేమి? ఈ భేద మెట్లు గుర్తింపవచ్చును?" అను విషయమును విచారించుగ్రంథము లేవియులేవు. తెనుఁగున కవిజీవిత గ్రంథములు ప్రబలకుండుటకు కారణము మన పూర్వకపుల జీవితమును గుఱించి తెలియక పోవుటే కాదు, అట్టి దృష్టియే మనవారికి లేకపోవుటయును. ఇందులకు ముఖ్యకారణము కృత్రివిమర్శన మెట్లు చేయవలయునో తెలుపుగ్రంథములు లేకపోవుటయే యనియుఁ జెప్పవచ్చును. ఏదైన గ్రంథమును చదివి 'ఇది బాగు

న్నది, అది బాగుగ లేదని యనుటయేనా కృతి విమర్శనము చేయుట? లేక ఇంక నేమైన కలదా? “ఇది యెందుకు బాగున్నది? ఎందుకు బాగు లే” దను ప్రశ్నలకు నుత్తర మీ పూర్వలాక్షణిక గ్రంథములను చూపుటవలనఁ దెలిసికొనుట దర్ఘటము. కనుక సీవ్యాసమున కావ్య మన కేమియో కావ్యవిమర్శన మెట్లు చేయవలయునో సూచించుట కొకింత ప్రయత్నము చేయఁబడును. కావ్యము కృతి యను పదములను రెండింటిని వాఙ్మయభాగమునకై యుపయోగించుచున్నాము. కావున సీపదములవలన మనవారు కావ్య మని యెంచు కొన్ని గద్య పద్యాత్మకములగు గ్రంథములే కాక గద్యరూపములైన నట్టియు నాటకరూపము లైన నట్టియు గ్రంథములును, కావ్యలక్షణములను, పొందియుండని శతకములు, దండకములు, పదములు, పాటలు, యక్షగానములు మొదలగునన్నిటిని గ్రహింపవలయును. ఈ గ్రంథములయందు వేనిని రచించినను వానిని కవి యన వలయు ననుట స్పష్టమగుచున్నది.

విమర్శనమనఁగానేర్పుతో చేయఁబడిన యొక పనియొక్క తత్త్వమును దెలిసికొని దాని గుణగుణములను బరిశీలించి తగు నభిప్రాయమును కలుగఁజేసికొని యానందించుట యని చెప్ప వచ్చును. కావున కృతివిమర్శన మనఁగా నొక కృతిని గుఱించి యిట్టియభిప్రాయమును కలుగఁజేసికొనుటయే ‘రుచి’. ‘అభిరుచి’ యను పదములు విమర్శనలనుగూర్చిన వాదములలో సామాన్యముగ నుపయోగింపఁబడుటచే వీని యర్థములు మనము బాగుగఁ దెలిసికొనవలసియుండును. ఈ పదములు నిపుణతతోఁ జేయఁబడిన యేదేనొక పనియొక్క విశేషమును గ్రహించు

టకుఁ గావలన సామర్థ్యమును తెలుపుటకై యుపయోగింపఁ బడును. ఇట్టి విశేషములను గ్రహించుపట్ల మన బుద్ధి యొక్క టియే కాక భావములుకూడ పనిచేయవలయును. ఇట్టి శక్తి నే రసజ్ఞత యందు. దీనినలన విమర్శనముయొక్క ముఖ్యోద్దేశ మొక కావ్యముయొక్క రసమును గ్రహించుటే కాని దాని యాధిక్యమును గుఱించి నిర్ణయించుట కాదని తేలుచున్నది. కావ్యము లందలి గుణమునుబట్టి దేనివెనుక నేది వచ్చునో ఏ కవిని ముందుంచవలయునో ఏ కవిని తరువాత నుంచవల యునో యను సంశయము కావ్యవిమర్శకుని ముఖ్యోద్దేశము కాదు. అట్టి సూక్ష్మభేదములు నిర్ణయింపఁజాలము. ఒకవేళ నిర్ణ యింపఁగలిగినను అది సర్వజనాదరణీయమై యుండదు. గొప్ప కవుల కందఱకును స్వతంత్రములై యనన్యసామాన్యము లగు గొప్పలక్షణములు కొన్నియుండును. ఈ లక్షణము లనేక విధ ములై యుండుటచే వీనియందు తర తమ భేదములను కల్పించు టకుఁ దగిన యవకాశములు లేవు. ఇట్లు శ్రీనాథుఁడా లేక పోతనా, పిఁగిసూరనా లేక రామరాజభూషణుఁడా గొప్ప కవియని యడిగినయెడల నిద్దఱును గొప్ప కవులని చెప్పుటయే దీనికి సరియైన యుత్తరము. పోతన కవిత్యమునందలి గొప్ప లక్షణములు కొన్ని శ్రీనాథుని కవిత్యమున లేవు. ఇట్లే శ్రీనా థుని కవిత్యమునందలి గొప్ప లక్షణములు కొన్ని పోతన కవన మందు లేవు. కావున వీరి నిద్దఱిని సరిపోల్పుటకు సమానమగు నాధార మేమియు లేదు. కాని, మనుచరిత్ర గొప్పదియూ లేక కవిజనచకోరచంద్రోదయము గొప్పదియూ యని యడిగినచో కొంచెము సులభముగను స్పష్టముగను చెప్పవచ్చును.

ఈ రెంటికీ గల భేదము నేర్పఱచుటకు ముఖ్యముగ సమానమైన యాధారము కలదు. మఱియు నొక్కొక్కనికి కొన్ని కొన్ని లక్షణములు గొప్పవిగఁ గనబడుచుండును. కనుకనే, కావ్య విమర్శమున కవితయందు గొప్పతనమును సూచించు లక్షణము లేవియో, ఏ కవి వీనియందే లక్షణములు గలిగియున్నవాడో తెలుపచే, నన మాకవిని భాగగ గ్రహింపఁగలుగుచున్నాము. దీనిని బట్టి కావ్య విమర్శన మనగా, ఏదైన నొక కావ్యముయొక్క యుత్కృష్టతను తగు విధమున గ్రహించుటకుఁ గావలసిన విధానములనే కాక, అట్టి కార్యమునకుఁ దోడుపడు విషయములను, అట్టి యభిజ్ఞతను వృద్ధిపఱచు సంగతులను గూడ పరిశీలించుట యని తెలుచున్నది. కావ్య పఠనమునకు మూడు మార్గములు కలవు. వానియందు మూడవ దానితో మాత్రమే కావ్యవిమర్శన మావశ్యకతను గలుగఁ జేసికొనుచున్నది.

(క) మొదటి మార్గము చారిత్రకవిమర్శనము. ప్రతి జాతియొక్క వాఙ్మయము నాయా జాతిజీవితమునందు కలుగుచుండు మార్పులను దెలియజేయుచుండును. వాఙ్మయము చరిత్రయొక్క ముఖ్యభాగమై యున్నది. ఒక జాతియొక్క చరిత్ర వారి వాఙ్మయమునందలి ముఖ్యగ్రంథములనయినను జనువకయే తెలియను. ఇట్లాంధ్రుల చరిత్రను వ్రాయునతఁ డాంధ్రులలో ఘనత నొందిన కవులచే రచింపఁబడిన గ్రంథములను చదువకుండినను, మహారాష్ట్రుల చరిత్ర వ్రాయునతఁడు తద్వాఙ్మయమునందలి ప్రసిద్ధగ్రంథములను చదువకుండినను అంత సంపూర్ణమైన చరిత్రను వ్రాయఁజాలఁ డని

చెప్పువచ్చును. ఒక దేశమునం దొక్కొక్క కాలమున సంభ
వించెడి రాజకీయ సాంఘిక విప్లవములవలన నా దేశచరిత్ర
యందును ఆ జాతీయ జీవితమునందును గలుగుచుండెడి
మార్పుల నాయాకాలపు కవిత కొంతవఱ కైనను సూచించక
మానక. ఇట్లు కృష్ణదేవరాయల కాలమునం దాంధ్రుల జీవిత
చరిత్రమునఁ గలిగిన మార్పులను చాలవఱ కా కాలమునాటి
కవితయందు చూడ నీలగును. గుంటూరుమండలముఁబోని
రెడ్లకాలమునాటి యాంధ్రుల చరిత్రమునందలి మార్పులను
'పల్నాటి వీరచరిత్రము' మొదలగువానియందుఁ జూడనగును.
ఫ్రెంచివా రిండియా దేశమునకు వర్తకముత్తమై వచ్చి
భూములను సంపాదించి రాజ్యమును సంపాదించుటకై చేసిన
ప్రయత్నములును, అందువలన నాంధ్రుల చరిత్రమునఁ గలిగిన
మార్పులను రంగరాయచరిత్రము మొదలగువానియందు
చూడఁదగును. మహమ్మదీయ ప్రభుత్వమువలన నాంధ్రదేశ
మునఁ గలిగిన మార్పు లనేక శతకములయందు కానఁబడు
చున్నవి. ఈ విధముగనే యాంగ్లేయరాజ్యాధిపత్యమున నాంధ్ర
దేశమున నెట్టి నూతనోద్యమములు ప్రబలినవో, ఇంకను
కలుగుచున్నవో యీ కాలమున బయలుపెడలు గ్రంథములను
బరిశీలించినచో సులభముగఁ దెలిసికొనఁగలుగుదుము. కావున
దేశచరిత్రయందుఁ గలుగుచుండెడి మార్పులను, వానివలనఁ
గలిగెడి జనుల యాశయములయందలి మార్పులను గొంత
వఱకు తెలిసికొనిన, ఒక్కొక్క కాలమున నొక్కొక విధమైన
గ్రంథములు ప్రబలుటకును, వానియందు దొక్కొక విధమైన
నూతన విషయములు వర్ణింపఁబడుటకును గలకారణమునుల

మనము గ్రహింకగలము. బొబ్బిలిపాటను మనము బాగుగ గ్రహించుటకు బొబ్బిలియుద్ధముచుగూర్చి మనకుఁ గొంతతెలియవలయును. రైలుబండిపాట మన కిప్పుడంత మనోహరముగ ముండకపోయినను అది ప్రపంచమున దేశమందు రైలు వేయఁబడినప్పుడు దేశీయుల మనము లప్పు డెట్టి యద్భుతాశ్చర్యములతో నిండియుండినవో యిప్పుటికిని మనకుఁ దెలియఁజేయుచున్నది. భారతయుద్ధము జరిగిన కాలమున దేశస్థితి యెట్లుండెనో జరుల యాచారము లెట్లుండెనో కొంతవఱకు మనకుఁ దెలిసే యుండినగాని అందలి విషయములు కొన్ని మనకు బాగుగ బోధపడవు. ఆ కాలమందు కొన్ని తెగలలో బహు పతికత్వ మొక యాచారమై పరిగణింపఁ బడుచుండెనని తెలిసికొనిననే, బ' (ప్రీ) కేవుకు పతులగుటయెల్లు తటస్థిం చెనో మనము గ్రహింకగలము. లేదా 'కవి యేమి యిల్లు వ్రాసె?' నని యాలోచనలో మునుంగవలసివచ్చును; లేక 'యిది యొక పురాణ గాథ, దీనికి తల యేమి తోఁక యేమి?' యని త్రోసి పుచ్చవలసివచ్చును. మఱియొకటి చంద్ర కేళావిలాపమును చదివినయెడల హాస్యరసప్రధాన మగు కావ్యమువలె మాత్రము కనఁబడును. కాని, అందలి ప్రతిపద్యముయొక్క నిశ్చయార్థమును, ఆ కాలమునాటి కవులయొక్కయు రాజులయొక్కయు దురాచారములను మనము పూర్తిగ తెలిసికొనినంతనే, మనకు గోచరం బగును. కావున, కవితావిమర్శనము చేయువానికి దేశ కాలస్థితులతోఁ గొంతయైనను పరిచయ ముండవలెను. ఇట్టి జ్ఞానము లేకున్నచో నాయాకవుల రచనలతత్వమును మునము గ్రహింపఁజాలము. ఇట్లు మనపూర్వకవులచే రచింపఁబడిన కావ్య

ములయందు శృంగారరస మత్యధిముగఁ గలదని వారిని నిందించెదము. అట్టిసంగతని తెలిసికొనలేకపోవుట వారిలోపము కాదు. ఆ కాలము నందది యాచారమై యున్నది. తిక్కన కూడ నాకాలమున నుండినయెడల ఆ విధముగనే శృంగారవర్ణనలు చేసియుండు నని చెప్పవచ్చును. కొందఱు తమ కాలమందు ప్రబలిన యాచారముల నామోదింతురు. మఱి కొందఱ తామో దింపక తమ స్వాతంత్ర్యమును చూపుదురు కావున, మనము విమర్శించునపుడు వారికి కొంతయవకాశ మిచ్చి వారి యభి ప్రాయములయెడ నాదరము చూపుచు సానుభూతితో జర్పింప వలసియుండును.

ఇంతేకాక యొక్కొక కాలమునంగఁ బ్రబలిన యాచారములు భావములును వాఙ్మయముయొక్క విధములను నిర్ణయించుచుండును. జాతీయజీవనమునఁ గలుగుచుండు మార్పుల కనుగుణముగ నొక్కొకప్పుడు కవితయందలి రుచియు మాటు చుండును గావున, ఒక్కొక కాలమున నొక్కొక విధమైన కావ్యములు ప్రాముఖ్యములోనికి వచ్చుచుండును. ఇట్లాంధ్రవాఙ్మయమున ప్రథమముగము భాషాంతరీకరణముగ మైయుండినది. సన్నయకుఁబూర్వము చాలకాలమునుండి దేశమందు సంస్కృత భాషయు సంస్కృతవాఙ్మయమును బాగుగ వ్యాపించియుండెను. సంస్కృతభాషయందే భారతీయ వైదికవిజ్ఞానమంతయుఁ గ్రోడీకరింపఁబడియుండుట తటస్థించుటచే, దేశికవిత్ కొంత వృద్ధిలోనికి వచ్చిన పిదప కూడ నదివఱలో దేశీయుల యాదరమును బడసిసట్టియు, అనేకవిధముల విశేషాంశములతోఁ గూడికొని యున్నట్టియు సంస్కృత భాషాగ్రంథములను

వైదిక మతోద్ధరణమునకై భాషాంతరికరించుట యవశ్యకరమై కన్పట్టెను. అంతర మనుసరణములు, స్వతంత్ర గ్రంథములు బయలు వెడలుట తటస్థించెను. ఇట్లు నన్నయ తిక్కనాదుల కాలమున పురాణములు భాషాంతరికరింప బడియెను. కృష్ణరాయల కాలమున ప్రబంధములు వృద్ధి లోనికి వచ్చినవి. తరువాత ద్వ్యర్థకావ్యములు బయలు దేసినవి. తెలుఁగున మొదటినుండియు ద్వ్యర్థకావ్యములుండెననియు, అందు వేములవాడ భీమకవి కృతమైన ప్రథమ గ్రంథము నశించె ననియు కొందఱు చెప్పుదురు. అవి యన్నియు నశించుటొక వింత. ఒక వేళ నశించినను భీమకవి రచించిన ద్వ్యర్థకావ్యము తరువాత నట్టి గ్రంథములు చాల కాలమువఱకు సతరులచే రచియింపబడకుండుట మరియొక వింత. కావున నీ సంగతి యాదరణీయము కాదు. ఆంధ్ర వాఙ్మయమునందలి యపస్థలను సూక్ష్మబుద్ధితో బరిశీలించినచో నందు మొదట నెవ్వఁడేని యొకదారిఁ దీసినచో మఱియొక తెఱు గెఱుకవడువఱకును మన కపు లా దారి నే పట్టి పోవువా రను విషయము మనకు తట్టకపోదు. కావున, భీమకవి తరువాత రామరాజభూషణుని వఱకు నితరులు ద్వ్యర్థకావ్యరచనకే పూనుకొనకుండుట చూడ, భీమకవియే యట్టి కావ్యమును రచించి యుండలేదని యూహింపఁదగి యున్నది. కాని, రామరాజభూషణుని తరువాతనే యితరు లారచనకుఁ గడంగుటయు, అట్టి కావ్యములను రచించుట యొక గొప్ప తనముగ పరిగణింప బడుటయుఁ దటస్థించినది. రామరాజభూషణుఁడు మాత్రమే ద్వ్యర్థకావ్యరచన కేల పూనుకొన

వలెనో యిచ్చట కొంచెము విచారించవలసి యున్నది. పెద్ద నార్యుడు మనుచరిత్ర వ్రాసినంతనే వానితో నించుమించు సమకాలికుడగు రామరాజభూషణుడును సమర్థుడగుట వలన సంతకంటె సుత్రప్రస్తుతుల గ్రంథము నా ఫక్కినే రచించి రాజమన్ననలఁ బడయవలయు నని తలంచి యుండును. అంతకు ముందు ధ్వని ప్రధానాబగు కావ్య మున్నదివదలినందు సమ వాడుక కలదుగదా? ఇట్టిది యాలంకారిక సుతమునఁ గూడ శ్రేష్ఠమని యెన్నఁబడుచున్నది. భారతమున తిక్కనకూడ ధ్వనిని చూప నెన్నియో ప్రయత్నములు జయప్రదముగఁ జేసెను. కావున తానుకూడ వసుచరిత్రమునందీ ధ్వనినే ప్రధానముగఁ జేసినచో తనకోర్కె ఫలింపవచ్చు నని యూహించి యా 'కావ్య జీవిత మును'తన ప్రబంధమున చిమ్మి పైచెను. ఈవిధముగ వసుచరిత్ర రచనయందు ధ్వనిని కావ్యాంగములతో సుత ప్రధానముగ ప్రదర్శించిన రామరాజభూషణుడు వసుచరిత్ర రచించినపిదప, తనచే నూతనముగ సంపాదించఁబడిన యపూర్వ సామర్థ్యమును వినియోగించుటకును దనపాండిత్యమును బ్రదర్శించుటకును దగిన తెలుపు ద్వ్యర్థికావ్యమును రచించుట యని నిశ్చయముగ దలంచెను. ఇది రామరాజభూషణకృత మగు ద్వ్యర్థికావ్య మును లక్ష్యముగ చేసికొని ఇతడు లా విధమున ద్వ్యర్థికావ్యములను త్ర్యర్థికావ్యములను గూడ రచింప మొదలు పెట్టిరి. ఈద్వ్యర్థికావ్యములు రామరాజభూషణుని కాలము ననే యేల వాడుకలోనికి వచ్చిన వని విచారించిమేని, యది కవులు తమపాండిత్యప్రకర్షన జాటుకొన సుత్సహించినకాల మగుటయే కారణమని మనము గ్రహింతుము.

మఱియు నొక్కొక్క కాలమున సంస్కృతపదభూయిష్టము లగు పద్యములు జనుల కాహ్లాదము కలిగించుచుండును. తనకవిత్వము 'విజము కర్ణాటభాష' యని చెప్పుకొన్నను, శ్రీనాథుని కవిత్వమునకు సంస్కృత పదము లధికములే. ఈతని కాలమువారి కవిత్వమునం దంతటను ఈ విషయము చూడనగును. కాని, కూచిమంచి తిమ్మకవి తన గ్రంథముల నెక్కుడుగా నచ్చ తెనుఁగు పదములు వాడెను. ఆ కాలమునం దచ్చ తెనుఁగు పదములను ప్రయోగించు వాడుక విశేషముగఁ బ్రబలియింపెను. కావుననే అడిదము రామకవి, శుద్ధాంధ్రకవి నని చెప్పికొనియున్నాఁడు. మఱియు ప్రస్తుతము సులభశైలిలో వ్రాయఁబడిన వచనకావ్యము లాదరణీయములై వృద్ధిలోనికి వచ్చుచున్నవి. ఇట్టివైఁదెలిపిన సంగతులను బట్టియొక కాలమందు కావ్యరచన యెట్లుండెనో కవిత్వమందెట్టి లక్షణములు జనుల కిష్టములై యుండెనో ఆమాలక్షణములు గల కవిత లాయూ కాలములలో ప్రబలియుండుటకును అప్పటి జనుల యాదరము వడయుటకును గల కారణము లేవై యుండునో ఆయా కాలమునందలి జాతీయజీవనమీ కవితా ప్రసారము నేయే విధముల మార్పఁచి గునో ఈ మొదలగు విషయములు చారిత్రక విమర్శనమువలన తెలియనగును. కావుననే యొక కాలమందు ఘనులుగా నొచఁబడిన కవులు మఱియొక కాలమున నట్లెంచబడకుండుటయు, ఒక కాలమున జనుల యాదరమె వడయని కవులు మఱియొక కాలమున మహాకవులుగ నొచఁబడుటయు సంభవించుచుండును. ఈ విషయములు కొంతవఱకు మనకావ్యములయందలి కృతినిర్మాణ

క్రస్తావమున చూడనగును. అందలి పద్యములనుబట్టి మొక్కొక కవి కవితయం దేయే లక్షణములు గొప్పవని యెంచెనో, ఏయే లక్షణములను నిరసించెనో, మఱకుఁ దెలియుట కాక, ఆయా కాలములయందు కవుల యభిప్రాయము లెట్లుండెనో చూడ తెలియును. పింఱి సూరనార్యుని రచన లాతని కవితాలక్షణ విమర్శచమునకు దగియే యందుట సుప్రసిద్ధమేగదా.

ఇట్లు జాతీయధర్మములు వాఙ్మయమునఁ బ్రతిబింబితములై యుండు ననియు నా జాతీయజీవనమునఁ గలుగుచుండెడి మార్పులు కవితాధోరణినిగూడ మార్పునండుననియు నీ మొదలగు విషయములు చారిత్రకవిమర్శచమువలనఁ దెలియును. కాని ప్రతిమరుజుఁడు నికొక మరుజుని కొంతవఱకు పోలి యున్నను వానికంటె భిన్నములగు లక్షణములు కొన్ని నియతముగఁ గలిగియుండునట్లే, ఒక్కొక్క కాలమున నొకవిధమగు కవిత ప్రబలివను ఆ కాలమందలి ప్రతి కవియందును ఇతర కవులయందుఁ గానరాని కొన్ని స్వతంత్రలక్షణములునుండును. కాని చారిత్రకవిమర్శన మీస్వతంత్ర లక్షణములను గణన చేయను. ఇట్టి విమర్శన మాయా కాలములలోఁ గొన్ని కొన్ని సామాన్యలక్షణములు చూడఁదగు నని సమాధానము చెప్పినే కాని, ఆయా లక్షణములయం దేవి ముత్తమ కవితకుఁ జెందునవియో, ఏవి చెందునవియో నిర్ణయింపకపోవుటచే కావ్యానందానుభవమునకు ముఖ్యమైన యభిరుచిని తృప్తి పఱుపఁజాలదు. కావున కావ్యవిమర్శనము చారిత్రకవిమర్శనము కన్న భిన్నమై వెలయుచున్నది. ఇట్లనుటచే చారిత్రకవిమర్శన యొక్క యావశ్యకత తగ్గుటలేదు. ఏల యన, కావ్యవిమర్శన

విధానములను పూర్తిగఁ జచ్చించుచును జామాకాలములనుం దలి కవితారీతులతో నొక్కొక కాలమందలి వైఖరులను బోల్చి చూచుచుండుట యావశ్యకమగుచుండును గదా ?

(చ) ఇక రెండవవిధమైన విమర్శనమును గూర్చి విచారింతుము. ఇది కవిజీవితముతో సంబంధించి యుండును. ఏమియైన నిపుణముగాఁజేయుటకైన యిది చూచితిమేని ఆ పనివానినిగూర్చి కొంత తెలిసికొనఁ గోరెదము. అట్లే యొక కావ్యము రసవంతమై యుండినయెడల నాకవినిగూర్చి కొంత వినఁగోరెదము. ఒక కవి యెట్టివాఁడో నల్లనివాఁడో పెద్ద వయసుక కవనముచేయ నారంభించెనో చిన్నతనమునందే యారంభించెనో ఈవిషయములు మనకుఁ దెలియకపోయినను, అతని కావ్యము చదివి దాని యందలి మంచిచెడ్డల నారయుటకు నీలు లేకపోలేదు. అయినను ప్రతిమనుజునియందును గొన్ని స్వత్రాత్రలక్షణము లెట్లుండునో అట్లే ప్రతికవియందును కొన్ని లక్షణములు మిగిలిన కవులనుండి అతనిని వేరుపఱచుచుండును. కావున నా కవియొక్క భావములు సంప్రదాయములు మనకు భాగుగఁ దెలిసిన యెడల నాతని కవనమును మనము భాగుగ గ్రహింపఁగలము. కవి గ్రంథములను, అందలి విశేషాంశములను పూర్తిగ గ్రహింప వలయునన్నచో ఆ కవిజీవితము మనకుఁ గొంతసాయపడగలదు. మన పూర్వీకపుల జీవితములను గుఱించి మనకు భాగుగఁ దెలియకపోవుటచేత గ్రంథస్థవిషయములను బట్టియే వారి జీవిత చరిత్రమును గొంతవరకైనను దెలిసికొనవలసి వచ్చుచున్నది.

(ట) ఇక మూడవరీతి విమర్శనమును కవితావిమర్శన మని, కాని, కవిత్వతత్త్వవిచారణ మని కాని చెప్పువచ్చును.

నడైన నొక కావ్యమును దీసికొని 'దీనియాధిక్యమేమి? ఇ దెంత వఱకు రసవంతమైన కావ్యము? దీని యాధిక్యమునకును, సర్వజనా దరణీయంబై యిది యి త కాలంబు నశింపకుండుటకును గారణ మేమి?' అని యడుగవచ్చును. ఇట్టి ప్రశ్న వేయుటకుఁ గాని, దానికి సమాధానము చెప్పటకుఁగాని, ఆ కాలమునకును అంతకు పూర్వమును జరిగిన చరిత్రాంశముల నెఱిగియుండుట గాని, కవిజీవితముతోఁగి పరిచయము గాని యవసరము లేదు. నిజముగ నుత్కృష్ట కావ్యము లొక కాలమునకే చెందునవి గాక సార్వ కాళికములైయుండును. ఇట్లని ఆ కాలముదలి ధోరణు లేవియు నా కావ్యములయందుఁ గానరా వని యభిప్రాయము కాదు. కాళిదాసకృత కావ్యము లొక కాలమునందలి యొక జాతియొక్క యాచారవ్యవహారములను వర్ణించి వ్రేసెను, ఇప్పు టికిని తదితరజాతుల జనంబులకుఁ గూడ నానందంబు గూర్చు చున్నవి. కాని, పోతన మహాకవి కృతంబైన భోగినిదండక మా కాలమునఁ గొంత యాదరము వడసినను ఇప్పటి కాలమున బడయఁజాలదు, వడయుటయును లేదు. ఇట్లు కవి జీవితమును గుఱించి యేమియుఁ దెలియకు న్నను ఆతనిచే రచియుంపబడిన కావ్యము గొప్పదై యుండెనా దాని యాధిక్యమెన్నఁటికిని నిలిచియే యుండును. తిక్కన సోమయాజి జీవితము మనకుఁ దెలియకున్నను ఆతని భారతము చదివి మన మానందించుచునే యున్నాము. కాని కవియొక్క జీవితచరిత్రయు ఆతని కాల మందలి మాచారములును మనకు బాగుగఁ దెలిసెనా, కవి వాని వలన నెట్టి యుద్దేశమును బొందెనో, వాని నెట్లు తన కావ్య మున నివేదించెనో గ్రహింపఁగలము వాని యుద్దేశములను

బాగుగ గ్రహించగలము; అప్పుడు కవిహృదయము మనకు
 బాగుగ బోధపడగలదు. కాని మన కవు లే పురాణగాధనో
 తమ కావ్యమున కితివృత్తముగఁ దీసికొని దాని నించుక
 మాచ్చియో మఱికొంతచేర్చియో దానియందే తమ వర్ణనాచా
 తుర్యమను జూపుచు పరమార్థోపదేశము చేయఁబూని
 యున్నతాదర్శములను చాటు నున్నతపాత్రలను వాఙ్మయమున
 నెలకొల్పిరి. కాని వారు మానవజీవితమునుగుఱించి గాని
 మరి యే విషయమునుగుఱించి గాని తమ యభిప్రాయమును
 దెలుపుచు తమ విషయమై యే విధమైన ప్రశంసయైన చేయుచు
 వ్రాసిన గ్రంథములు తెలుఁగుభాషయందు మిక్కిలి తక్కువ.
 అట్టివి శతకములలోఁ గొన్ని భాగములును, కావ్యములయందలి
 పీఠికలలోఁ గొన్ని భాగములును, మాత్రము కలవు. తమ యభి
 ప్రాయములను వెల్లడిచేయుచు కావ్యములను వ్రాయువాడుక
 మన తెలుఁగు కవులలో లేదు. మనకవులకు, జనులకుఁ గూడ
 పురాణములయందును పూర్వగాధలయందును ఆదరమెక్కువ.
 కావుననే వా రా పురాణపురుషలోకమునుండి సామాన్య జన
 సమితిలోనికి దిగక, పూర్వలాక్షణికులచే నిర్ణయింపఁబడిన
 నిబంధనలఱిగియే కావ్యరచనకుఁ బూనుకొనుట తటస్థించినది.
 మఱియు వీరు రాజుల యా స్థానములలో నుండి వారి యను
 గ్రహమునకై కావ్యములు రచించుచుండుటంజేసియు, వీరికి
 సామాన్యజనులజీవితముతో నెక్కుడు సంబంధము లేకుండుటం
 జేసియు వీరి కుత్తమపాత్రలు ధీగోదాతాదినాయకులు పురాణ
 గాధలందుఁ గన్పట్టెనే కాని, తాత్కాలిక దేశచరిత్రయం
 దంతగాఁ గన్పట్టలేదు. మఱియు నీ లాక్షణికుల నిబంధనలు

కవుల స్వాతంత్ర్యమునకు మారకము లని చెప్పవచ్చును. కావుననే ఒకటే విధమగు వర్ణనలు, ఒకటే విధమగు రాజులు, ఒకటే విధమగు నాయకా నాయకులు గన్నట్లుగారు. ఈకావ్యములలో వర్ణింపఁబడిన జరులలోమానవ ప్రకృతిభేదములు విశేషముగాఁ గనంబడవు. కాని యీ సందర్భమున జ్ఞప్తియం గుంచుకొనినల సిన యంశమొకటి మన కవు లే గ్రంథములయందును తమ యభిప్రాయములను వెలిపఱుపకుండుటయే. క్రావున కావ్యము మొక్క గుణములను పరీక్ష చేసి దానియందలి యాధిక్యమును కనుగొనుటకుఁ బ్రయత్నించుటయే మనము చేయఁగలిగిన పనియై యున్నది. ఇట్లు కావ్యములను విమర్శించు పద్ధతులు ద్వివిధములై యున్నవి. మొదటిది కావ్యవిషయమునకు లేక వస్తువునకు చెందియున్నది. అనగా కథ, రసము, ఊహాసోహాలు మొదలయినవి. రెండవది కావ్యాకారమునకుఁ జెందినది; అనగా కావ్యస్వరూపము పద్యములసాంపు మొదలయినవి. కావ్య విమర్శనమున, ఈ లక్షణములలో నొకదానికి మఱియొక దానితోఁ గల సంబంధము, వానిలో వివిధము లగువానికిఁ గల ప్రాముఖ్యము, ఏట్టి లక్షణము లేయే విధమయిన కావ్యరచనకు చెందనో మొదలగు విషయము లన్నియుఁ జర్చింపఁబడును. ఈ విధముగ నాలోచించినయెడల విమర్శన మరునది విద్య గాక శాస్త్రమగును. శాస్త్రమని చేప్పటవలన, ఏదైన నొక కావ్య మును దీసికొని దానిని విమర్శన చేయఁ విమర్శనపద్ధతులను మాత్రమే విశదీకరించుట యని తెలియుచున్నది. సామాన్య ముగా కావ్యవిమర్శన మనఁగా నేదైన నొక కావ్యమును విమర్శన చేయుట యని తలంతురు. కాని విమర్శన చేయుట కాధా

రముగా నందఱిచే సంకీర్తించబడినట్టియు ప్రపంచము నందలి వాఙ్మయమును బరిశీలించి గ్రహింపబడినట్టియు కొన్ని సంగతులను వ్యాపకము చేయుటయే దీని ముఖ్యద్దేశమై యున్నది. కావున విమర్శన మట్టి ముఖ్యసంగతులను గుర్తించుట కావశ్యకమైన కొన్ని ప్రమాణములనుగాని విధానములనుగాని సూచించును.

దీనినిబట్టి విమర్శనముగూడ అలంకారశాస్త్రాంతర్భాగమే యని యెంచరాదు. లక్షణశాస్త్ర మని మఱవా రలంకార శాస్త్రమునకు పేరు పెట్టుచున్నను నిజముగా నది శాస్త్రము కాదు. అది విద్యయై యున్నది. కనుక నిఁకముందు 'కావ్య లక్షణ' మని యుపయోగింపబడినప్పుడు దానివలన నేవిధమయిన కావ్యమునైన రచించుటకుఁ గగిన విధానములను దెలుపునదని గ్రహింపవలయును. అనగా కావ్యలక్షణమునకును, కావ్య విమర్శనమునకును గల భేదము. కావ్యలక్షణ మేదైన నొక కావ్యము నెల్లు వ్రాయువలయునో చెప్పును. కాని కావ్య విమర్శనము వ్రాయబడిన యేదైన నొక గ్రంథము నెట్లు పరిశీలింపవలయునో, దానిగుణముల నె ళ్లేర్పఱుపవలయునో చెప్పును. కావ్యలక్షణమున కొకసంగతి చెప్పఁదగినదియూ కాదాయను విషయముతో సంబంధము లేదు. చెప్పబడిన సంగతి చెప్పఁదగినదేనా యనియు, అది జనుల కేవిధముగ నగపడునో యనియు కావ్యవిమర్శనము చర్చించుచుండును. కావ్యలక్షణము గుర్తించజాలని యనేక సూక్ష్మలక్షణములను గూడ గ్రహించుచు కావ్యవిషయమునకు కావ్యరూపము సరిపడి యుండేనా లేదా అని కూడఁ బరీక్షించుచుండును. కావున కావ్య

రచనావ్యాపారముకన్న కావ్యవిమర్శనవ్యాపార మధికము. కాని విమర్శనపద్ధతులు కావ్యలక్షణముయొక్క పద్ధతులవలె మిక్కిలి విస్పష్టముగ నుండఁజాలవు. ఇట్లు విమర్శన మొక శాస్త్రమనియు, అది సరియైన వాఙ్మయమున నుండవలసిన లక్షణముల నేర్పఱుపఁబూను ననియు, ఈ లక్షణముల నేర్పఱుచుట కావశ్యకములైన విధానములే మిగిలిన కావ్యములను పరీక్ష చేయుట కుపయోగపడు ప్రమాణము లనియు చెప్పఁదగియున్నది.

కాని కొందఱు తీ విధముగా ప్రమాణముల నేర్పఱుచుటకు వీలు లేదని వాదింతురు. వారి వాద మిది: వాఙ్మయ విషయములలో స్వాభిప్రాయముకన్న మిన్నయైన ప్రమాణము లేదు: ఒక కావ్యమునుగూర్చి భిన్నాభిప్రాయములు గలిగినచో నొకదానిని మఱియొకదానికన్న నెక్కువగా నెంచుటకుఁ గారణ మేమియు లేదు. ఆభిరుచి విషయమున బాహ్యప్రమాణమే యుండుటకు వీలు లేదు. ఏదైన నొక గ్రంథ మాహ్లాదదాయకమై యున్నయెడల సరి. అంతేకాని, ఆ యానందము నిజమైనదని కాని కాదని కాని చెప్పటకు వీలు లేదు. ఒకటి యెక్కువయని కాని తక్కువ యని కాని యనరాదు. కావ్యము చదువరుల కానందమును కలుగఁజేయుటయే ధర్మముగాఁగలది. అది నాకు సంతోషమును కలుగఁజేసినయెడల, అది మంచి కావ్యమని నే నెంచెదను. చాలమందికి సంతోషమును కలుగఁజేసినయెడల చాలమంది నెచ్చెదరు. కాని దానినిగూర్చి తారతమ్యపరీక్ష చేయుటకు వీలు లేదు. కావ్యవిషయికాభిప్రాయము లభిరుచినిబట్టి యుండును గావున, వానికిఁ గారణ

ములను చూపజాలము. అవి నియమబద్ధములు కావు. ఇది వీరి వాదము.

ఈ వాదమును కొంచెము పరిశీలించవలయును. కొన్ని కావ్యములు వాఙ్మయమున తదితరములకంటె నెక్కుడుగా జనులచే నాదరింపఁబడుచున్నవి. నైతిక ప్రతిపాదన మొకవేళ నీ గ్రంథముల కా యాధిక్యమును తెచ్చి పెట్టినదని చెప్పటకు వీలు లేదు. ఏలయన మంచి నీతులను గఱపునదైనను ఒక కావ్యము తమలక్షణములతోఁ గూడియుండక జనుల యాదరము వడయలేక పోవచ్చును. కావున నిట్టి భేదములు కలుగుటకుఁగాను స్వాభిప్రాయాధీనములు కానట్టియు, అంతకు భిన్నములై కవితయం దుత్కృష్టతా నిర్ణాయకము లగునట్టియుఁ గొన్ని ప్రమాణము లుండవలయును. 'లోకోభిన్నరుచిః' అనుటవలన అభిరుచి కథీనములగు విషయములయందు జనుల యిష్టానిష్టములను గూర్చి నున మేమియు నిర్ణయింపజాలమనియే కాని, అట్టి యభిరుచి సరిగ నుండెనో లేదో యను విషయమును నిర్ణయించుటకు ప్రమాణములే యుండఁగూడదని కాదు. ఇంకవవాసన యొకని కింపుగ నుండును : మరి యొకని కిసహ్య మగును. ఇట్టిచో నింత 'దుర్వాసనగల వస్తువు నీ కెట్లింపుగ నుండె' నని కాని 'ఇంత సువాసన గల వస్తువు నీ కేల సహ్యము కాకుండె' నని కాని యడుగరాదు. ఒకనికి దంపుల్లపాటలు త్యాగరాయకృతులకిన్న నింపుగా నుండవచ్చును. దీనినిబట్టి త్యాగరాయకృతులు దంపుల్ల పాటకన్న మంచివి యనుటలో సరము లేకపోలేదు. దంపుల్ల పాటలయందభిరుచి కలవా రొకరే కాక వానికి సహాయముగ నూఱుగు

రున్నను, వా రందఱు గూడ తక్కువ దానియం దుత్కర్షనాపాదించి పొరపడి రని చెప్పుటకు వీలు కలదు. కావున పలువుర కొకటి రుచించినంత మాత్రమున నద్దానియం దుత్కర్షణగుణములు కల వని చెప్పుటకును వీలుపడదు. ఇట్టి విషయములందు గూడ నెక్కువ తక్కువలు సకారణముగ నిరూపింపవచ్చును. అవి యెక్కువమంది యభిప్రాయమువలన మాత్రమేయట్లు నిరూపింపబడుచున్న వని యెంచరాదు.

సరే, ఇది నిజమై యుండవచ్చును. కాని బుద్ధిమంతులును తగు సామర్థ్యము కలవారును నగు విమర్శకులయందఁ గల భిన్నాభిప్రాయములనుగూర్చి యేమి చెప్పుదు రని యాక్షేపణ కలుగవచ్చును. ఆభిరుచియందలి ప్రమాణములు వేర్వేరు దేశములలో వేరువేరుగా నున్నవి. ఒక దేశమందే ఒక కాలమందలి యభిరుచిప్రమాణములకును, ఇంకొక కాలమందలి వానికిని భేదము కలదు. ఒక కాలమనందే సమర్థులగు విమర్శకులు కొందఱు కొన్ని కావ్యములను గొప్పవిగను మఱి కొందఱా కావ్యములనే న్యూనములుగను నెంచియున్నారు. శృంగారవర్ణనతో నిండియుండిన గ్రంథము లొక కాలమున జనరంజకములుగా నుండును. మఱియొక కాలమున నవి యెక్కువగా నెంచబడుట లేదు. కాని కొంచె మాలోచించినచో నీ ప్రకరణములయందలి భేదములు నిజముగా నగపడుచున్నంత యధికమైనఁ కావని తెలియకపోదు. వేరువేరు మనుష్యులయందును కాలములయందును జాతులయందును కనబడెడి యభిరుచియందు భేదాంశములకన్న సాదృశ్యాంశము తెక్కువయై యుండును. ఎట్లయిన నీ సాదృశ్యాంశములే ముఖ్య

మైవది. వీనినిబట్టియే వాఙ్మయము శాశ్వతస్వరూపముం బడయుట, కథలు కల్పాంతస్థాయులై యుండుట తటస్థించును. వ్యాస వాల్మీకికృత భారత రామాయణములు రచింపఁబడిన కాలముకంటె నిప్పటి కాల మెంతో మూర్ఛ చెందినది కాని యాగ్రంథము లేమాత్రము ప్రాతవడలేదు. ఆ కాలమున నాగ్రంథముల నేయే లక్షణములకై యభినందించియుండిరో యాలక్షణములవలననే యిప్పుడు మనము వానిని చదివి యానందించుచున్నారము. కావున నా కాలమున నే లక్షణములు లభి నిజమగు కవితా నెన్నఁబడినదో అట్టిదే యిప్పుడుకూడ కవితా శబ్దవాచ్యం బగుచున్నది. ఇట్లభిరుచియందు కొంతవఱకు సామ్యముండుటచేతనే సార్యకాలిక్రము లగు విమర్శనాధారములు కలుగుటకు వీ లగుచున్నది.

ఇంతియ కాదు. కొన్ని విషయములనుగూర్చి యభిరుచి యందు భేదములు కనఁబడుచున్నను అవి యన్నియు మఱికొన్ని ముఖ్యాంశములనుగూర్చి మనకుఁ గల యభిరుచియొక్క సామ్యమతోఁ గూడి యుండవచ్చును. కొన్ని విషయముల నిభిప్రాయభేద ముండినను ముఖ్యాంశములలో నేకీభావముండ వచ్చును ఇట్లు నాటకరచనయందు కొందఱు మహాకవులు 'విషయైక్యము' 'కాలైక్యము' 'స్థలైక్యము' ఈ మూటి నవశ్య మగు పాటింపవలయు నని యభిప్రాయపడినను, తరువాత మఱి కొందఱు ఈ మూటి నంత యావశ్యకముగ నెంచియుండ లేదు. దీనియందు ట్లభిప్రాయభేదము గలదు. అట్టి యభిప్రాయ భేద మున్నను నాటకరచనము నందు విషయైక్య మెల్లప్పుడు నావశ్య కమే యని యన్ని మతములవారు నొప్పుకొనవలసి యున్నది.

ఇట్లు సమర్థులగు విమర్శకులలో నభిప్రాయభేద మొక్కొక రొక్కకలక్షణము మిగిలిన ముఖ్యలక్షణములకంటె సత్యావశ్యక మని తలచుట మూలమునఁ గలుగుచున్నది.

ఇంతవఱకును విమర్శకుల యభిప్రాయములయందు భేదము లుండుటచే సర్వజనాదరణీయము లగు విమర్శనవిధానముల నేర్పఱచుటకు వీలులే దను నాక్షేపణలనుగూర్చి విచారించియున్నాము. మఱికొందఱు వాఙ్మయముయొక్క స్వభావమునుబట్టియే, విమర్శనశాస్త్ర మనునది యొకటి యుండుటకు వీలు లే దని యవచ్చును. వారి వాదము సీక్రింద పొందుపఱచుచున్నాము. కావ్యశృంగారముల చదివినపు డొకవిధమగు నానందము కలుగును హాస్యప్రబంధములు చదివినపుడు మఱియొక విధమగు నానందము వొడమును. వీరసభావతంబు లగు కావ్యములు వేఱొక విధమైన యానందమును కలిగించును. మత గ్రంథములవలనఁ గలుగు నాహ్లాద మొక విధమైనది; ఇట్లు వాఙ్మయముయొక్క ఫలసిద్ధి యనంతము. అట్టిచో వీని కేకీ భావము కుదురు తెల్లు? అట్టి యేకీభావమే లేనప్పుడు విమర్శన శాస్త్ర మనునది యెట్లుండనగును? అనఁగా భాష్యాప్రపంచమున నెన్నేని తెఱఁగు లగు వస్తువు లున్నవి; వానిని జూచుట వలన మన కెన్నేని మనోవికారములు కలుగుచువి. అట్లే కవిత యాయీ వస్తువుల నన్నిటిని ప్రదర్శించునది గావున దాని వలన మనకుఁ గలుగు మనోవికారములు కూడ ననంతములగు చున్నవి. ఇట్టియెడ నీ యనంతము లగు కావ్యముల కన్నిటికిని జెందు విధానముల నేర్పఱచు తెల్లు? “బాణ వేగంబును, భవ భూతి సుకుమారతయు, మాఘు దండిసమత, అల

మయూరు సుచర్ణకలన, చోరుని యర్థసాగ్రహంబు, మురారి శయ్యనేర్పు, సోము ప్రసాదంబు, సోమయాజుల నియమంబు, భాస్కరుని సన్మార్గఘటన, శ్రీనాథుని పద ప్రసిద్ధభారాశుద్ధి, అమరేశ్వరుని సహస్రముఖదృష్టి” యను కావ్యముచకు కావలసిన యుత్తమ గుణములే. ప్రబంధ మేవిధమున కవిత యగుచున్నదో ఆవిధమున నే శతకము నగుచున్నది. “బ్రతికియుండిన సుఖములఁ బడయవచ్చు” “ముగురం గూర్చిన ముండ దైవమునకుఁ మోమోట లేదో సుటూ” ఇత్యాది వాక్యములు కూడ నుత్తమ కవితాలక్షణమును పొందియున్నవి. ఏనున ప్రతిమలను చేయువాని నేర్పు కృష్ణదేవరాయని కాలమున స్థాపింపఁ బడిన యుగనరసింహ విగ్రహమునం దెల్లు చూపింపఁబడినదో, అట్లే యొక వజ్రాంశులీ యకమునం గును చూడవచ్చును. కావున ననేక విధములుగ కవితలు వాఙ్మయ స్వరూపమును చెందును. ఒకానొకప్పుడు మన బుద్ధిని సంతోషః పఱచుటచేతనో భావోద్రేకము కలుగఁజేయుటచేతనో ఒక కృతి ఘనత వహింప వచ్చును. ఒకప్పుడు పదసౌష్ఠవముచే పేరుగాంచవచ్చును. ఇట్లనేకవిధముల నుత్కర్షం బడయవచ్చును. వీని నన్నిటిని కొన్ని సామాన్యజాతులుగ మార్చితిమా, వానియందలి వ్యక్తిభావము నశించుచున్నది. ఇట్టి జాతులు చాల నుండిన యెడల మన బుద్ధియొక్క శక్తులను, భావములయందలి భేదములను వర్ణించుటలో గందరగోళమో లేక సంక్షోభమో తప్పదు. కావున విమర్శనముయొక్క ముఖ్యవ్యాపార మేమి యనఁగా—ఒక కృతియం దేమేమి యుత్తమ గుణములు కలవో రసానుభవము నానందము నెట్లుకలుగుచున్నదో చూపించుటయే కాని, ఈ

కావ్య మింకొక కావ్యముకన్న గొప్పది—లేక తక్కువదయని చూపించుట కాదు. అభిరుచికి ప్రమాణముల నేర్పరచుటయు గాదు. విమర్శకుఁ డొక గ్రంథమును చదివి తన కానందమును గలుగఁజేసిన భాగములు ఇతరులకుఁ గూడ నాకీర్తిగ నానందము కలుగఁజేయు నను తలంపుతోఁ జూపించుట మాత్రమే యున్నది. ఏ విమర్శకుఁడు తెలివి గలవాఁడును సానుభూతి కలవాఁడును నగుచున్నాఁడో యాతని విమర్శ బాగుగనుండును.

ఈ వాదమున కొంత నిజము కలదు. దీనివలన విమర్శ నము సర్వవ్యాపి యగు వ్యాపారము గాక, దాని ప్రవృత్తికిఁ గొంత పరిమితి గల దని తేలుచున్నది. కావ్యగుణములు నిజముగ ననంతములు. కాని వానియందు గొంత వ్యవస్థ కలిగించుటకు వీలు లేదని యొచరాదు. ఎప్పుడోక కావ్యగుణము మఱియొక కావ్యగుణమునుండి భిన్న మని మనము గుర్తించుటకు వీలున్నదో, అప్పుడే యీ భేదములను గమనగొనుట కుపయోగించు నాధార మొకటియున్నదనియును తేలుచున్నది. కాని ఈ వేఱువేఱు గుణములను చూపించుచుండిన కావ్యము లన్నిటియందును గూడ నెట్టి సమానలక్షణము లుండుటచేతనే వీనిని కావ్యము లనుచున్నామో, వీని నన్నిటిని కలిపి వాఙ్మయ మనుచున్నామో వానిని నిరూపింపవచ్చును. భావనాశక్తి కావ్యములలో వేయి విధములుగ నగపడవచ్చును. అయినను కవనమునకు భావనాశక్తి యావశ్యకము గదా. కావున భావనాశక్తియననేమో, అది యెట్లు పనిచేయుచుండునో చెప్పట వలన వాఙ్మయమును మనము సరిగా గ్రహింపవచ్చును.

ఇంతవఱకు చచ్చించిన యాక్షేపణలు గాక, వేటొక యాక్షేపణ చేయబడుచున్నది. ఇది వెనుకటి మూటికన్నను బలవత్తరముగుటచే దీని జాగరూకతతోఁ బరిశీలించవలయును వాఙ్మయము భాషయందు వ్యక్తిభావమును ప్రదర్శించుచు. వాఙ్మయ మన నేమి యను ప్రశ్న కుత్తుము 'అది ధీ ప్రభావ' మని చెప్పటయే. అది యనిర్వాచ్యమును, వర్ణనాతీతము నగు దానిని దెలుపునదియై యున్నది. ధీ ప్రభావ మీ యీ నియమముల ననుసరించి యుండవలె నని మనము చెప్పజాలము. మన మెన్ని నియమములను చేసినను వాని ననుసరించిన రెండింటిలో నొకటి యుత్తమ కవిత కావచ్చును; రెండవది కాకపోవచ్చును. విమర్శనమందులకుఁ గారణమును జూపజాలదు. ఒక వో ధీ ప్రభావము కలదనియు రెండవవో లేదనియు మాత్రము విమర్శకుఁడు చెప్పఁగలుగును. ఏ మన, ధీ ప్రభావము పృథక్త్వముగలది. దీనియొక్క లక్షణ మద్వితీయతయే అట్టి యద్వితీయ మగు దాని నెట్లు నిరూపించుట? లేక వర్గీకరణము చేయుట? కనుక నిజముగ నిట్టి పృథక్త్వమును వ్యక్తీకరించు కావ్యమెల్ల నూతన నిర్మాణ మగుచున్నది. దీనియొక్క ఘనత ఈ యద్వితీయతయందే యుండుటచే దానిని మన నియమములు బంధింపవు. పోతన యోతవఱకు నన్నయ తిక్కనలను పోలి యుండెనో, వారికంటె భేదమును కనబఱచుచుఁ దన వ్యక్తి భావము నే విషయమున కనబరచెనో చెప్పటచేత విమర్శకుఁడు మనలను పోతనను బాగుగ గ్రహించునట్లు చేయఁ జాలఁడు. పోతనయంగు ముఖ్య మగునట్టియు, ఇతరకవులందు లేనట్టియు విషయములను గుర్తెఱుంగుటకుగదా మన ప్రయ

విమర్శనపద్ధతులు

త్వము. ఇందువలననే మనము పోతనను గ్రహింపఁగ
చున్నారము. ఇట్లు గ్రహించుటకు విమర్శకుఁ డెట్లు సహాయ
కారి యన్నాఁడు? అని మీరు చెప్పుదురు.

ఎట్టి విమర్శయు నీ పైకావ్యమును మనకొఱకు చేయఁ
జాలను. ఒక గ్రంథమునం దా కవి రచనాతత్త్వమును ఆతని
హృదయమును గ్రహించుటకై మనమే యా గ్రంథమును
జగవలయును. ఎవరికి వారే చదివి మానందింపలయును.
పంచదార రుచి యెంత వర్ణించినను, 'అది దానిని పోలియుం
డును, దీనిని పోలియుండును' అని చెప్పినను, దానిని స్వయం
ముగా రుచిచూచిఁ గాని రుచి తెలియను. పంచదార
రుచి పంచదారదే, అది వర్ణనాతీతము. ఇట్లే ప్రతి యుత్తమ
కావ్యముయొక్క ఘనతయుఁగూడ కొంతవఱకు వర్ణనాతీతము.
కావున విమర్శన విధానము అతి స్వల్పముగ నుండవలెను.
స్వీకృతిః ప్రసృమరము లగునట్టియు సవిస్తరము లగునట్టియు
విధానముల నేర్పఱుపఁబూనరాదు. అట్లు చేసినచో నవి పరం
పరాగతము లగునట్టివియైన కావలయును, లేదేని వేఱువేఱు
విమర్శకుల స్వాభిప్రాయములుగనైన నుండవలయును, లేదా
ప్రస్తుతకాలమునకు మాత్రమే చెందునవి యైనను గావల
యును. కాని యవి సార్వకాలికములు సార్వజనికములై యుండ
నోకపోవు. ఇట్టి నియమములను మనవారలు చేసి యుండుటచేతనే
అంధవాఙ్మయమునం దిటీవలకాలమున నొక్క రూప మగు
కవితయే వెలునడినదని చెప్పవలసి వచ్చుచున్నది. కావుననే
కవియొ దుండవలసిన సత్త్వము నశించి యొక్క రూపమునే
పొందియున్నది. వసుచరిత్ర తరువాత వేనినైన నిరువది ప్రబం

ధములను దీసికొని యొకటి రెండవదానికన్న పెట్టు భిన్న మగు చున్నదో నిరూపింపఁ బ్రయత్నింపుడు. పురవర్ణనము. పుష్ప లావికావర్ణనము, రాజవర్ణనము మొదటి యాశ్వాసమునను ; వేట మొదలగునవి రెండవ యాశ్వాసమునను ; ఇట్లే మఱి కొన్నివిషయము లితరాశ్వాసములను కనబడుచున్నవి. ఆ కావ్యముల కథాభాగమున కీసుమంత్రైన నద్దు కలుగకుండ మూఁడుమంతుల పద్యములను దీసివేయవచ్చునుగదా ! ఒక గ్రంథములోని కథానాయకుని మఱియొక గ్రంథమున కథా నాయకునిగా జేయవచ్చునుగదా ? ఇట్టిసితి ఆంధ్రవాఙ్మయ మున కేల వచ్చినది ? పూర్వలాక్షణికు లేర్పఱచిన నిబంధనల వలననే కదా ! స్వతంత్రప్రతిభ యీ నిబంధనలకు లొంగి యుండునా ? అందువలన విమర్శనవిధానములు వాఙ్మయ నిర్మాణవిధానములు కాఁజాలవు, కాఁగూడదు, కావు. ఆ ఐధానములు కవికై యుద్దేశింపఁబడియుండలేదు. అతని కవితారసమును గ్రహింప నెంచువారలకై యుద్దేశింపఁబడినవి. ‘కవిర్జ్ఞా యతేన క్రియతే’ యను వాడుక కలదు. భావోద్దేకము కలిగి కవిత చెప్పువాఁ డీ విధుల ననుసరింపడు. ఇంతేగాక అతని కవిత నాధారము చేసికొని యీ విధు లేర్పఱుపఁబడుచున్నవి. ‘అంద రును జెప్పుచుండిరి, నే నేల చెప్పఁగూడదు?’ అని యేవో చీపర పాపరతీఁగల చేపల బుట్టలినట్లు పద్యములు గూర్చివాడు కవి శబ్దవాచ్యుడు కాఁజాలడు. అట్టివాని కవిత “భోజనం దేహి రాజేంద్ర ఘృతసూప సమన్విత”మను నట్లుండునే కాని, “మాహిషం చ శరచ్చంద్ర చంద్రికాధవళం దధి” యనునట్లుం డను. విధులను గమనించి యుండవచ్చునుగాని కవి కాఁజాలడు.

ఇంతకును తేలిన దేమనగా విమర్శనవిధానము లెంత బాగుగా నుండినను, విమర్శనచేయఁబూనువానికి సహజముగఁ గొంత రస గ్రహణశక్తి యుండనియెడల నవి యేవియుఁ దోడ్పడ వనియే. తాను విమర్శనచేయు గ్రంథము నవగాహనచేసికొనుటకుఁ దగిన సామర్థ్యము స్వయమ గా నుండవలెను; కాని విమర్శన విధానములు వానికట్టి సామర్థ్యమును కలుగఁజేయజాలవు. అట్టిశక్తియున్నయెడల విమర్శనవిధులు దానిని క్రమపరచి యుపయోగపడునట్లు చేయును.

విమర్శకుఁడు ప్రతిభావంతుఁడాయెనా అతని వ్రాత కూడ వాఙ్మయమునఁ జేరుచున్నది. అనియు నుత్తమకావ్యము వలెనే మన బుద్ధిని భావములను గూడ తృప్తిపఱచును.

పైని చెప్పఁబడిన సంగతులనుబట్టి విమర్శనయనగా దోషారోపణ కా దని తేలుచున్నది. అయినను ఆ గ్రంథకర్త కుకవి యని పరిగణింపఁబడు నేమో యను భయముచే దోషములను దోషములని చెప్పుటకును భయపడఁగూడదు; లేని గుణముక కావ్యమునం దున్నదని చెప్పుచు జనులను మోసపుచ్చునురాను; ఉన్న గుణములను గణనచేయక యుండనురాదు.

నన్నయకుఁ బూర్వ మాంధ్రవాఙ్మయస్థితి.

నన్నయ భారతము నాంధ్రీకరించుటకుఁ బూర్వ మాంధ్ర భాషావాఙ్మయము లేస్థితిలో నున్నవను విషయమును బరిశీలింపవలసివచ్చినపుడు ఆ కాలమునందలి దేశీయభాషల స్థితి గతులు, వాని యాదరణము, సుస్కృతమునకు వానికిని గల సంబంధము, సన్నిహితభాషలలోని వాఙ్మయస్థితి, తమిళ కన్నడ ములలోఁ బూర్వవాఙ్మయము కనబడుచుండఁగా నీభాషలో నన్నయకుఁ బూర్వమునఁగల వాఙ్మయము కనబడక పోవుటకుఁ గల కారణమేమి, ఉన్నచో నెట్టి యాపమున నుండియుండును, అను నీ మొదలగు విషయములనుగూర్చి విచారించవలసి యుండును. కాని ప్రస్తుతము నన్నయకుఁ బూర్వమందు ఆంధ్ర వాఙ్మయముండినచో నెట్టిరీతి గలదయి యుండునను విషయమును మాత్రము పరిశీలించుచు, కన్నడవాఙ్మయ సంప్రదాయము లాంధ్రమునందలి తొలికవితారీతి నెట్లు దిద్దినచో తెలిసికొన నించుక యత్నింతము.

నన్నయకుఁ బూర్వమునఁగల చాకుక్యరాజుల తెలుఁగు శాసనములలోఁ గొన్నిటినిబట్టి చూడఁగా, నన్నయ తెలుఁగు రచననుజూలిన సుస్కృత భూయిష్ఠమగు తెలుఁగురచన యాతనికి సుమారు రెండువందల యేండ్లక్రితమే యుండెనని తలంపఁదగియున్నను, అట్టి శైలి రాజాస్థానములందలి పండితకవులచే నాదరింపఁబడుచుండెనేగాని, జనసామాన్యమున వ్యాప్తిజెంది యుండలేదనికూడ మఱికొన్ని శాసనములనుబట్టి యూహిం

చుచు కవకాశము కలుగుచున్నది. ఈ శాసనములలోని పద్యములన్నియు దేశీయవృత్తములలోనే గాని సమకాలికములగు కన్నడశాసనములలోవలె సంస్కృత వృత్తములతో రచింపఁబడకుండటయు, గొన్నిటియందలి భాష ప్రాకృతసంపర్కమును విశేషముగాఁ జూపుచుండుటయు మఱియొక విశేషము. నన్నయకుఁ బూర్వమున నీ భాష కరుణాసము లేకపోవుట చేతను, అప్పటి శాసనములు కొన్నిటిలోమాత్రము నన్నయ శిష్ట కవితాభాషను బోలు భాష గావచ్చినను, అప్పటి శిష్టములగు పండితకవులచేఁ బ్రామాణికముగా గ్రహింపఁబడు నా భాషలో నుత్తమ గ్రంథము లేనియు బయలుదేరినట్లగుపడక పోవుటచేతను, నన్నయకుఁ బూర్వకాలపు తెలుగుకవిత యంతయు శిష్టుల యాదరమును బడయఁజాలనిదియు, సంస్కృత విరళంబును సామాన్యజనవ్యవహార ప్రచురంబును నగు తెలుగు భాషలో నుండెడిదనియు నిశ్చయింపఁ దగియున్నది. అప్పటి దేశీయకవులు మన మెఱింగిన శాసనపద్యములను రచించిన శిష్ట కవులవలెనే ద్విపద, తరువోజ, సీసము, గీతము మొదలగు దేశీయచ్ఛందముల మూలముననే తమ రచనలను సాగించుచు వారు తమ వ్యవహారభాషలో నా యా కథలను, నా యా పద్యములలో పాడియుండిరే గాని, శాసనకవులవలె వ్రాయఁబడుటకై రచించియుండురని తలంచుట కవకాశము కనఁబడదు. ఈ దేశీయకవు లా కాలమునఁ బాడిన తెలుగుపాటలు జనముఖస్థములై యుండినవేగాని గ్రంథస్థములై యుండె ననియు మన మూహింపఁజాలము. ఇంక వా రాకాలమున పాడినభాష స్వరూపము మనము తెలిసికొనవలయు నన్నచోఁ గొన్ని శాసన

ములలోని భావతప్ప మఱి యే విధమగు నాధారము లేదు. కాని, నన్నయాది శిష్యునివల సంస్కృతభూయిష్ట రచనా రూపమగు మార్గకవితకు భిన్నమైనదియు, దేశికపుల కవశ్యా దరణీయమని తరువాతికాలపు శైవకపులచే బేర్కొనబడినదియు, దేశిమార్గమునుబట్టి దేశీయముగారచింపఁబడిన జాను కవితకు మూలాధారం బైనదియు నగు జాను తెనుఁగే తత్త్వరూపమును మనకుఁ గొంతఱుకైనను గోచరింపఁజేయఁ గలిగి యుండునని తలంపనగును. జాను తెనుఁగుస్వరూప మిట్టి దని పాల్కుడికి సోమనాథకవి వృషాధిపశతకము న మనకిట్లు తెలిపియే యున్నాఁడు గదా !

“ బలుపొడఁజోలు సీరయను బాపసరల్ గిరుసారుకిన్న వె
న్నెల తల సేమకుత్తుకయు నిండినవేలుపుటేరు వల్లు పూ
సలుగలఁదేని లెంకవని జాను తెనుంగున విన్నవించెదన్
వలపు మదిం దలిర్ప బసవా బసవా బసవా వృషాధిపా.”

కాని నన్నయకుఁ బూర్వమునఁ గల దేశికపుల జాను తెనుంగున కీమాత్రము సంస్కారము నుండియుండదు. అది చాలనఱ కప్పుడు వ్యవహారమందున్న భావకు చేరికగలదై, సంస్కృత దీర్ఘసమాస విరళంబై నియమ రహితంబై యుండియుండును. ఆ దేశికపులు తమ భావముల నేడ్విపదనో, సీసమునో యవలం బించి పాడునపుడు, భాషారూపములను, ఛందోనియములును గూడ నాయా పాటల కనుకూలమగునట్లుగా, వికృతినొందించి- అనగా నా పాటలో గురువు కావలసినచోట హ్రస్వాంత పదము నైనను దీర్ఘాంతముగాఁ జేసియు, లేదా రెండు మాత్రలుగల మూలుగు మూలిగియు, హ్రస్వము కావలసిన

చోట దీర్ఘాచ్చ- పదమునైనను హ్రస్వాచ్చముగాఁజేసియో, లేదా ఆ పదమునందలి యొక యక్షరమును సరిగా పలుకక జాతిపిడిచియో - యాయా పద్యములలో పాడియుండుటచే భాషావిషయమునగాని, ఛందోవిషయమునగాని, వారికవిత్వ, నియమబద్ధంబైన తరువాతికవుల జానుకవిత్వను బోలియుండునని తలంప నవకాశము లేదు. అవి యిప్పుటి తుమ్మెదపదములు, కుచ్చలకథ, బొబ్బిలిసాట మొదలగు వానిని బోలియుండును. ఇప్పుటి తుమ్మెదపదములు, స్త్రీలపాటలు మొదలగునవి యాంధ్రజాతీయ సుప్రదాయానుకూలములై వానికిఁ బట్టు కొమ్మలేయెనను నియమబద్ధములు కా వను కారణమున శిష్టుల యాదరణము నెట్లు పొందలేకుండెనో, అట్లే యాకాలపు దేశి కవితయు సంస్కృత భాషాభిమానులగు శిష్టుల యాదరమును బొందలేక పోవుటచే, వ్రాతలోనికి దిగకఁ జరుల ముఖవ్యవహారముననే పరంపరానుగతమై యుండి కాలక్రమమున నంత రించినను దాని స్వరూపచ్ఛాయమాత్ర మిటీవలి పాటలలో గొంతవఱకుఁ గనబడుచున్నది.

నన్నయకుఁ బూర్వకాలమునకు బయలుదేరిన దేశీయ కవితా ప్రవాహమందలి యొకపాటు మూలమూలలఁ బడి ముందుకు నెట్టుకొనుచు, మధ్యకాలమున నంతొంచుచు మరలఁ బొడసూపుచు నిప్పుటివకు నెట్లెట్లో ప్రవహించుచు వచ్చుచుండ, మఱియొకపాటు యా కాలముననే, దీనినుండి చీలి కొద్దికాలమే ప్రవహించి తుదకు నన్నయకాలమున బయలుదేరిన శిష్టకవితా మహాస్రవంతిలోఁ బడి యంతరించిన ట్లగ పడుచున్నది. అదియే నన్నెచోడుడు కుమారసంభవమునఁ

బేర్కొన్న దుర్మార్గకవితయని తలంపగును. ఈ మార్గకవితను గూర్చి ప్రశంసించినవా డొక్క నన్నె చోడునివలెనే గనబడుచున్నాడు. “మను మార్గకవిత లోకంబున వెలయు” అను పద్యమునుబట్టి దేశికవితకుఁ బూర్వము దేశమున వెలసి యున్నది సంస్కృత కవితయేగదా యనుతలంపుతో ‘మార్గ’ కవితయనఁగా సంస్కృత కవితయేయని తలంచినను, ఈతఁడు తరువాత—

“మార్గకు మార్గము దేశీయ

మార్గము వదలంగఁ దమకు నుదివదలక ను

ర్మార్గకదవర్తులనడగు

మార్గపులం దలఁప నలఁతి మహి సుకవులకున్.”

“అని దోషగ్రాహులగు కుకవివరాకులం బరిహరించిన” రీతిని బట్టి విచారింపఁగా నిందలి ‘మార్గము వదలంగ దమకు నుది వదలక దుర్మార్గకదవర్తులనడగు’ మార్గ (మారు) కవులు కేవల సంస్కృతభాషలో నుత్తమకవితను జెప్పినకవులు గారని తోచుచున్నది అట్టి సత్కవుల నింతకు బూర్వమే యీతఁడు సంస్తుతి చేసియే యున్నాడుగదా. చూడుడు :—

“సురవరులం గ్రమంబున వచోమణి సంహారఁ బూజచేసి స
ద్గురు చరణారవిందములకుం దగ సన్నతఁజేసి కొల్చి వి
స్తమతులం బురాణకవి సంఘము నుత్తమమార్గసత్కవీ
శ్వరులను దేశీసత్కవుల సంస్తుతఁజేసి మనోముదంబునన్.”

ఇం దీతఁడు పురాణ కవి సంఘమును—అనఁగా వాల్మీకి వ్యాసాదులను, ఉత్తమమార్గ సత్కవీశ్వరులను—అనఁగా కాళిదాస భారవ్యద్భట బాణాదులను, అనంతరము నామ

ముచేఁ బేర్కొనని దేశికపులచు సంస్తుతిచేసియున్నాఁడు. ఈ పద్యమునఁ బేర్కొనిన కాళిదాస బాణాదుల నుత్తమమార్గ సత్కవీశ్వరులని చెప్పుచు, నా వెంటనే “మార్గమువదలుంగఁ (వగవంగ) దనుకు మదివదలక, దుర్మార్గ=రుష్టమార్గ-పదవర్తులనఁదగు మార్గకపులను” - కుకవివరాలకులని పరిహరింపఁ జూచుటచే, నన్నె చోడునిదృష్టిలో నా కాలమున మార్గకపులు రెండువిధములవారుగా నుండిరనుట స్పష్టమగుచున్నది. అందు మొదటివా రుత్తమమార్గ సత్కవీశ్వరులనుట నిశ్చయమే. రెండవ వా రెవరు? అని ప్రశ్న వా రెవరనఁగా, దేశభాషలలో కవితఁ జెప్పఁదలఁచియు సంస్కృతభాషయందలి యభిమానమునను దేశభాషలయందు గల నిరసనబుద్ధిచేతను నా “మార్గము” వదలుటకుఁ దనుకు బుద్ధిపుట్టక, యా సంస్కృతముతోనే యిరుచక దేశ్యమును కలిపి కలగాపులగముచేసి, మలయాళభాషలో నొక ప్రత్యేక సంప్రదాయముగా నిలిచియున్న “మణిప్రవాళ” శైలివంటి భాషాశైలిలో రచింపఁగడంగిన సంస్కృతకపులై యుండరని తలంపనగును. కావుననే యిట్టివాఁడనన్నె చోడుని దృష్టిలో దుర్మార్గపదవర్తులనఁదగు మార్గకపులైనారు! దుర్మార్గపదవర్తులను పాఠాంతరము గ్రహించినను తాత్పర్యం మొక్కటియే యగును. కావుననే వీరును సంస్కృతమునే ప్రధానముగాఁ జేసికొని యందలి సుప్తిజాతాది రూపములతో దేశభాషాపదములను మధ్యమధ్య చేర్చి పద్యరచన చేయుటచే-మార్గకపులే యని చెప్పువలసివచ్చినను, వీరు కాళిదాసాదులవలె నుత్తమమార్గ సత్కవీశ్వరులుగాక, దుర్మార్గ (రాష్ట్ర) పదవర్తులనఁదగు మార్గకపులైనారు. వీరు, దేశికపులును

గారు; 'మార్గకవులలో' నుత్తములగు సత్కవీశ్వరులను గారు. ఉభయభిప్రాయముగనుకనే "కుకవివరాకు" లయిరి.

కృత్యాదిని నన్నెచోడుడు త్రిమూర్తులను, రవిగణ నాథమణ్మఖస్మరః గజాతభారతు లగు సురవరులను బేర్కొని పూజచేసియు, జంగమ మల్లికార్జునగురు చరణారవిందములను దగ సమ్మతించేసి కొల్చియు, వాల్మీకి వేదవ్యాసాది పురాణ కవిసంఘమును, కాళిదాసబాణాద్యత్తమమార్గ సత్కవీశ్వరులను గూడఁ బ్రత్యేకింపఁగాఁ బేర్కొని సంస్తుతిచేసినవాడయ్యెను; దేశసత్కవుల నొక్కొక్కనైనఁ బేర్కొనకయే యూరక సంస్తుతి మాత్రము చేసియున్నాడు. ఈకారణముచే నతఁ డిట్టి దేశికవులను బేర్కొనుచుఁ జెప్పినపద్యములు గ్రంథసాతముచే పోయినవని తలంచినవారు కొందఱు గలరు; కాని యాతనికాలమునఁ బైఁజెప్పిన యుత్తమమార్గ సత్కవీశ్వరులను బోలి యట్టి ప్రసిద్ధినిజెందినవారు దేశికవులలో లేకపోవుటచేతనే యాతఁడు పేర్కొనలేదేమో యను సందేహము కలుగక మానదు. నన్నెచోడుడు నన్నయకుఁ దరువాతికాలపువాఁడైనచో నాతని నెఱిగియుండఁడా? యను ప్రశ్నకలుగవచ్చునుకాని, యీతఁడు శైవమతాభిమాని యగుటచేతనో, లేదా రాజనరేంద్రుని యనంతరము కొంతకాలమువఱకు నన్నయ రచించిన భారతమున కంతగా వ్యాప్తి కలుగక యది రాజమందిరమున నొక మూలఁ బడి యుండుటచే నన్నయనుగూర్చి గాని, యాతని భారతమునుగూర్చిగాని దక్షిణదేశమున నున్న నన్నెచోడున కంతగాఁ దెలియకపోవుటచేతనో పేర్కొనకపోయి యుండును. కాని రాజమహేంద్రవరమున రాజనరేంద్రుని తరువాత

చాళుక్యులకును చోళులకును గలిగిన సంబంధమునుబట్టి యాతని ప్రోత్సాహమున జరిగిన భారతాంధ్రీకరణమునుగూర్చి యాతఁడు వినియుండునని మాత్రము మన మూహించవచ్చును. కావుననే పురాణ కవిసంఘమునకుఁజెందిన వాల్మీకి వ్యాసులను, చూర్గసత్కవులను ప్రత్యేకముగాఁ బేర్కొని దేశికపులవిషయమై చెప్పవలసివచ్చినపుడు—

“మును మార్గకవిత లోకం

బున వెలయఁగ దేశికవిత పుట్టించితెనుం

గును నిలిపి రంధ్రవిషయం

బుఁజనచాళుక్యరాజు మొదలుగఁబలువుర”

అని దేశికవిత అనఁగా దేశభాషలో శిష్టకవిత చాళుక్యరాజగు రాజనరేంద్రుని ప్రోత్సాహమున నాంధ్రదేశమున పొడసూపె నని చెప్పి, (?) యంతటితో నా ప్రసంగమును విడిచెను. కావున నుత్తమమార్గ సత్కవులగు కాళిదాసబాణాదులతో సమానముగాఁ బేర్కొనఁదగిన దేశసత్కవుల నప్పటి కాల డెఱుంగక పోవుటచేతనే ప్రత్యేకముగాఁ బేర్కొనలేదని తలంపఁదగి యున్నది. కాని ఇచ్చట చాళుక్యరాజుతో పాటు తెనుంగున దేశికవితను నిలిపిన పలువురెవరో ?

అట్లునుమార్గ సత్కవీశ్వరులతోపాటు దేశసత్కవులను గూడ సంస్తుతించి, మర్గా(ర్మార్గ)గ్రంథపదులనఁదగు మార్గకవులం బరిహరించిన పిదప నూత్న రుచిరకావ్యములను రచించు రీతిని గూర్చి నన్నచోడుఁ డిట్లుచెప్పినాఁడు.

“సరళముగాగ భావములు

జానుఁదెనుంగుని నింపుపెంపుతో

బిరిగొన వర్ణనల్ ఫణితి

జేర్కొన నర్థము లొత్తగిల్ల బం

ఘరముగ బ్రాణముల్ మధుమృ

మత్స్వరసంబుఁ గండభింప న

క్షరములు సూక్తు లాయులకుఁ

గర్జరసాయనలీలఁ గ్రాలఁగాన్.

సీ. మృదురీతి సూక్తులిం పొదవింపమేలిల్లు

భావమ్ము నెలమి క్రీడావహముగ

ఁజుఁగులఁ గన్నలు మిఱుమిట్లు వోవంగఁ

గాంతి సుధాసూతికాంతిఁ జెనయ

వర్ణన లెల్లచో వర్ణనకెక్కంగ

రసములు దలుకొత్తి జా(రా)లువార్ల

దేశీమార్గంబులు దేశీయములుగా న

లంకారములఁ దా నలంకరింప

నాదరించి విని సదర్భాతిశయమున

బుధులు నెమ్మఁమున నిధులు నిలుప

వలవదే రచింప వరకవీశ్వరునకు

నూత్నరుచిర కావ్యరత్న వీధి.

ఈ పద్యములలోని యాలంకారికవిషయముల నటుంచి భాషా శైలివిషయమున మనము ప్రత్యేకముగా గ్రహింపఁదగిన విషయములు రెండు గలవు.

అందు సరళముగా భావములు “జానుదెనుఁగు”న నింపు పెంపుతోఁ బిరిగొనునట్లు రచింపవలయుననుట మొదటిది. “దేశీమార్గంబులు దేశీయములుగాన్” రచింపవలయు ననుట

రెండవది. వెనుక చాళుక్యులు దేశికవిత పుట్టించి యంధ్ర)విషయమునఁ దెరుఁగు నిలిపిరని చెప్పుచు, మార్గకవిత వదలలేని దుర్మార్గ పదవర్తులగు కుకవివరాకులను ఁరిహరించినట్లే, యిచ్చట రుచిర కావ్యరత్నములను రచించు మార్గమునుగూర్చి చెప్పుచు, దేశికపు లవలంబించిన జానుదెనుంగే యుపాదేయమనియు, దేశిమార్గములను-అనగా-దేశ భాషాసంప్రదాయములను, మార్గకవితాసంప్రదాయములను గలిపి-లేదా దేశ భాషను, సంస్కృతభాషను గలిపి-కవిత చెప్పునపుడు ఆ భాషను దేశీయముగఁ జేయవలయును గావి, మార్గమును (సంస్కృతమును) వదలంగ మదివదలక, కొంతదేశ్యముతోఁ గూడిన సంస్కృతముగాఁ జేయుటయుక్తముకాదని సూచించినాడు. ఇచ్చట సీతనియుద్దేశమిదియేయనియు. నీ దేశభాషలలో ముఖ్యముగా నాంధ్ర)కన్నడములలో-నిప్పుడు మన మెరింగిన శిష్ట భాషలో తొలికవిత బయలుదేరుటకుఁ బూర్వము తత్సనుముగాఁజేయఁబడని సంస్కృతముతో గుచ్చియెత్తినదేశభాషలో రచింపఁబడిన కవిత, మలయాళ భాషయందలి మణిప్రవాళశైలిని బోలినది కొంత బయలుదేఱియుండుననియు, దానిచుద్దేశించియే యీత డింతగాఁ జెప్పెననియు, మనము నిశ్చయింపవచ్చును. తిక్కన నిర్వచనోత్తర రామాయణమున “జాత్యము గామి నొప్పు యిన సంస్కృతమెప్పుడు జొన్న”నని ప్రతేకముగాఁ దెలుఁగు భాషలో తత్సనుముగాఁ జేయఁడని సంస్కృతమును దీసికొనినచ్చి కలుపుట జాతీయము కాకపోవుటచే, తా నట్లేప్పుడును జొనుపదలంచుకొనలేదు-అని యొక ప్రతిజ్ఞగాఁ జెప్పుకొనుటనుఁ జూడఁగా నట్లు తెలుఁగుసంస్కృతములను జొనిపి కలగలిపి కవితఁ

జెప్పుసంప్రదాయ మొకటి యంతకుఁ బూర్వము దేశములోనొక కాలమునఁ బ్రచారముండుననియు, నట్టికలయిక యాతని కిష్టములేక పోవుటచేతను, నంతకుఁ బూర్వమే యాంధ్రదేశమున దీనియం దనాదరము ప్రబలుటచేతను, దాని నాతఁడు పరిహరింప దలంచి యట్లు చెప్పెననియు నూహింపఁదగియున్నది.

ఇక నన్నెచోడునికింటె పూర్వులగు కవులెవరును దీని విషయము ప్రత్యేకముగాఁ జెప్పి యుండకపోవుటచే, నద్దానిని గూర్చి తెలిసికొనుట కాధారమేమియు లేకపోయినది. కాని రాజనరేంద్రుని ప్రోత్సాహమున నన్నయ భారతమును దెలిఁగింపఁ బూరినపు డా యా సానమందలి పండిత ప్రసరులతో నితనికి గలిగిన 'ఘోరరణముల'కు 'భారతాంధ్రీకరణమున నెట్టి భాష ప్రయోగింపనగును?' అను విషయము గూడ నొక కారణమై యుండవచ్చునని యూహింపఁనగును అచ్చటి పండితులలో బలువురు సంస్కృతమునం దభిమానము విశేషముగాఁ గలవారగుటచే, సంస్కృతముననే తెలుఁగు గలిపి మణిప్రవాళశైలిలో రచింపవలయునను వాదమును బయలుదేరదీసి యుండవచ్చును. కాని యీ విషయమున కన్నడ సంప్రదాయ సాదృశ్యమును జూపి, యాంధ్రమున నట్లే—దేశిమార్గములను - దేశీయముగనే చేసి—రచించుటయే యుక్తమని యచ్చటి పండితులకు నచ్చజెప్పుటలో నారాయణభట్టు నన్నయకుఁదోడ్చి నిలిచియుండును. కన్నడభాషలోగూడ నిట్టి సంప్రదాయ మొకకాలమునఁ బ్రబలియుండఁగా, కన్నడకవులు నన్నయకుఁ బూర్వమే యీ విషయమును జర్పించి తత్సమభాషనే యవలంబింపవలయునని యనుశాసించి యట్లే రచింపఁదొడఁగినారు. ఈ విష

యము కన్నడభాషలో మొదటి లక్షణగ్రంథముగు 'కవిరాజ మార్గము' నందలి పీఠికాంశములను బరిశీలించినచో మనకు సువ్యక్తముకాగలదు. ఆంధ్రమున మొట్టమొదట లక్షణ గ్రంథమును రచించిన కేశనయ, దన 'యాంధ్రభాషా భాషా ణము'న నీక్రింది సీసపద్యమున తిక్కనార్యుని "జాత్యముగామి నొప్పయిన సంస్కృతము నెప్పుడు తెలుఁగునఁజొనుప" గూడ దను నభిప్రాయమునే, యనుశాసనరూపమునఁ దెలిపియున్నాఁడు.

“వృక్షేణ దక్షాయ పక్షిభిః పుత్రస్య
యను విభక్తులు దెనుగునకుఁ జొరవు
అస్తి ప్రయాతి గాయతి భూక్తే సంతి
నయతి స్మరతి యను క్రియలు సొరవు
గత్వా హస్తిత్వా ప్రకాశ్య సంత్యజ్య నా
దనరు క్వాంత ల్యబంతములు సొరవు
గంతుం పురీం రిపుం హంతుం సుతం పాతు
మను తుమున్నంతంబు లరయఁ జొరవు
అపిచ తుహివై న వా ననులనఁగఁబెక్కు
లవ్యయంబులు చొరవెందు నాంధ్రకవిత
పెరపదంబులతోడను దొరలి నిల్పు
నవి తెనుగును గావించు నభిమతముగ.”

ఇట్టి సంస్కృతరూపములను దెలుఁగుతో నొక కాల మునఁ గలిపిచెప్ప నాచార ముండుటచేతనే, ఆ యాచార మును ఖండించుచు ననుశాసించుట కేతన కావశ్యకమైనది. మలయాళమున నిట్టి యనుశాసన మాదరింపఁబడక పోవుట చేతనే-అనఁగా సంస్కృతమునే ప్రధానముగాఁ జేసి దానితోఁ

గొన్ని మలయాళ పదములను జేర్చి చెప్పెను నాచారము ప్రబలమగుటచేతనే—యంగు మణిప్రవాళ మను శైలి ప్రత్యేకముగా నేర్పడుట తటస్థించినది. అట్టి శైలికుదాహరణముగా భాషా నైషధమందలి యీ క్రిందిపద్యము గ్రహింప నగును.

“ఞాన్ ఆజ్ఞ చస్తథవిలే పరిముచ్చ్య గోష్ఠీం
నిద్రాచ్చలేన నిజవాసగృహం వ్రజంత్యాః
యన్మేలు మజ్జరయిలు కుళిర్కొంగమేలు
గూఢస్మితార్ద్ర ముడనే పతితః కటాక్షః”

ఞాన్ = నేను, ఆజ్ఞ = అక్కడకు, చస్తథవిలే = పోయి నప్పుడే, గోష్ఠీం పరిముచ్చ్య, నిద్రాచ్చలేన, నిజవాసగృహం, వ్రజంత్యాః, (తస్యాః) కటాక్షః, అజ్జరయిలుం=ఆ గదిలో, యన్మేలుం = నా పయినను, కుళిర్కొంగ మేలుం = చల్లని యామె స్తనములపైనను, ఉడనే = (ఞోడనే) వెంటనే, గూఢస్మితార్ద్రం యధాతథా, పతితః. అని యీ పద్యాన్వయము. ఈ వాక్యమునందలి కర్త, క్రియ, అన్వయము అంతయు సంస్కృతభాషా సంద్రాయాచుసారమే యై యున్నది. మధ్య కొన్నిపదములు మాత్రమే మలయాళ భాషకు సంబంధించినవి. “ఆ లేడీ నన్ను చూడడంతోనే ఫ్రేండుస్సతో కాన్వర్సేషన్ మానేసి నిద్రవస్తూందనే ప్రిటెన్సిటుమీద నన్నుచూచి నవ్వుతూ బెడ్ రూమ్ కేసి వెళ్లి పోయినది” “అను నిట్టిరీతి గిరిశం తెలుగురు దలపించుచున్నది పై మలయాళ పద్యము. ఈ మణిప్రవాళశైలిలో వ్రాయబడిన కావ్యము లనేకములు లిట్లే యున్నవి. కావుననే “భాషా

సంస్కృతయోగ్యోగో మణిప్రవాళం” అని మలయాళలక్షణ గ్రంథములలో మొదటిదగు “లీలాతిలక” మొత్తైలిని నిర్వచించి దాని సంగీకరించుచున్నది. కన్నడాంధ్రదేశములలోఁగూడ సంస్కృతభాషకును నార్యమతమునకును ప్రాబల్యము కలిగినచు, అపభ్రంశములని తలంపఁబడిన దేశభాషలలో నుత్తమ కవిత రచింపఁగూడదను వాదము ప్రబలుటచే, నీ భాషలలోకవితారచన చేయనొల్లని పండితు లాదికాలమున నిట్టిశైలి నే యవలంబించినను, ఈదేశములలో చూత్ర మిట్టిరచన లంగీకరింపఁబడక పోవుటచే నివి వెంటనే యంతరించినవి కాని దీని స్వరూప మిట్టిదనియు, నీభాషలోఁగూడ నొకప్పు డిట్టి రచన గలదనియు నూచించుటకో యన్నట్లు పాల్కురికి సోమన వృషాధిపశతకమున రెండుమూడు మచ్చుకద్యములను రచించి చూపియున్నాడు. అదొకదాని నిచ్చట బొందుపఱచుచున్నాను. సోమన వీనిని మచ్చునకుఁజూపెనేగాని యారితికవిత తెలుఁగులో నుండెననుట కాధారములేదని కొందరుతలంతురు. కాని అసలు సరికుండినఁగదా మచ్చు. అట్లేయైనచో జూచుదెరుఁగు, సంస్కృతము, కన్నడము మొదలగు వానియందుఁగూడ కవిత ఆ కాలమున లేదనవలసియుండును.

“అనయము జేతులందు భవ

దంఘ్రిసరోజయుగం నమామి నె

మృదమున సుస్మరామి యను

మాటల నిన్ పరివస్మరో మృహ

మృదుచు మణిప్రవాళమున

సంకనసేయుదు భక్తలోక హృ

ద్వనజ విహారలోల బస

వా బసవా బసవా వృషాధిపా.

నన్నచోడగులకు సుమారు రెండువందల యేండ్లకు
బూర్వమున నెట్టి కైలివి ఖండించి, కన్నడభాషలో సంస్కృతము
గలిపి రచింపఁదగిన రీతివి కూర్చి నృపతుంగుడు తన 'కవిరాజ
మార్గము'న దెలిపియున్నాడు. అనఁగా తెలుఁగులో భారత
మును నన్నయ రచింపఁచొరకొనుటకుఁ బూర్వము రెండువందల
యేండ్ల కాలముననే కన్నడభాషలో నీవాదము పరిష్కరింపఁ
బడుటయు, దాని ననుసరించి పంపాదులు గ్రంథముల రచించుచు
టయు జరిగినదన్నమాట. కన్నడభాషలో నవలంబింపఁబడిన
యీ పద్ధతినే, నారాయణభట్టు తోడ్పాడుతో నన్నయ రాజా
సానమునందలి పండితులకు నచ్చఁజెప్పి, యనుసరించినవాఁ
డయ్యెను.

కవిరాజమార్గమునందలి పీఠికనుబట్టి విచారింపఁగా
నప్పుడు రూపుమాసిపోయిన ప్రాచీనకావ్యములు - చౌపది,
గీతిక, అక్కర, కందము మొదలగు పద్యములతోఁ గూడినవి
'చెల్తాణం' 'బెదండె'యను పేరబరగునవి కొన్ని కలవనియు,
నృపతుంగుని కాలమునకే 'పటగన్నడమని' (ప్రాచీనకన్న
డము) చెప్పఁబడఁదగిన భాషలో నవి రచింపఁబడియుండుననియుఁ
దెలియవచ్చుచున్నది. ఈ పటగన్నడము సంస్కృతభూయిష్ఠ
మగు శిష్టభాషవలె నాతని దృష్టిలో సుబోధకముగాని రస
వంతముగాని, కాకుండుటచే నద్దానిని కావ్యములలోఁ బ్రయో
గింపనెంచుట "జరద్వభూవిషయ సురత రస రసికత"ను బోలి
"విరసం కర మవు" నని చెప్పి ప్రాచీన భాషాప్రయోగము

నీతఁడు నిరుత్సాహఁ అచినాఁడఁడయు నీ క్రింది పద్యమువలన
స్పష్టమగుచున్నది

పఱగన్నడ స్వరూపం

పొడవికతి గొ(రివ) నెప్పే

ఱ్ఱుడెయను వదెకరిసికబ్బిగర్దూక (తె) నెయుం

(హిడవసమరె నిట్టి) సు గెం (?)

ముడియె (ళ) మార్గెంకు నుడివ పఱగన్నడమం.

పఱగన్నడదనిందె

దొరకొండిరె సొగయిసుగుం

పురాణకావ్య ప్రయోగవోళ్ తత్కాలం

విర (సం) కరమపు దేసిగె

జరద్వధూవిషయ సురతరస రసికతె వోల్.

కవిరాజమార్గము ౪౯, గిం.

ఇట్లు ప్రాచీన కన్నడభాషా ప్రయోగము విరసముగా నెంచ
బడినపు డికచేయఁదగినదేమి యను ప్రశ్నకు సమసంస్కృత
మును మిశ్రముచేసి కావ్యములను రచింపవలయునని సమా
ధానము చెప్పినాఁడు!

సమసంస్కృత మిశ్రణాభ్యుపగమ.

“క॥ సమసంస్కృతం గళొ (ళ) స)

(య) మడికరె కన్నడమనఱికు పేట్టెంబుది దా

గమకోవిదనిగదితమా

ర్గమిడం బెరసల్కమాగదీ సక్కడవోళ్.”

ఇట్లు సమసంస్కృతమునే దేశభాషలోఁ గలుపవలయును గాని
కేవల సంస్కృత పదములను గలుపకూడదనుట ఆగమకోవిద

నిగదితమార్గముట. కన్నడభాషా వాక్యమునఁ బ్రయోగింపఁ గూడని సంస్కృతభాషారూపములను గొన్నిటి నీ క్రిందిపద్యముఁ దెలిపి వానికి లక్ష్యము నిచ్చియున్నాఁడు. అట్లు కలిపి నచో గణిషియను మద్దెల నొక్క-మారు వాయించుటవలనఁ గలుగు జర్మకారధ్వని కలుగునట.

“అహరహరుచ్చైర్నీ చై
 ర్ముహుర్ముహురిత స్తతః పునఃపునరంత
 గృహిరాదిహ ప్రాచురహా
 సహసాదిగళవ్యయంగళసహాయంగళ.
 బెరసిరె కన్నడదొళ్ బు
 ధురమాగదు కావ్యరచనె పేట్టొడ పీసం
 పరుషతరమక్కు మొత్తుం
 గరడెయ మద్దళెయ జర్మురధ్వనిగళవోల్.”

కేవలావ్యయప్రయోగదోషక్కె లక్ష్యం.

“బహిరంతరు పవనంగళో
 శహరహమా పరభృతంగళులివరవంగళో
 సహసాతళమళ గొలిసిగు
 పహోమనంగళ నిత స్తతం విరహిగళా.”

సంస్కృతావ్యయ ప్రయోగదోష రాహిత్యప్రకార—

“విదితసమసంస్కృతోదిత
 పదంగళోళ్ పుదిదు బెరసిబరె కన్నడదొళ్
 ముదమనవు తక్కు కమతీశయ
 మృదంగ సంగీతకాది మధురరవంబోల్.”

ఇట్లు సమసస్కృతముతోఁగలిపి చెప్పించి మృతంగసంగీతకాది
మధురరవమును బోలి యుండుననియు, నట్లుచేసిన కావ్యబంధ
మనిద్యమై సొగసుగా నుండుననియుఁ జెప్పి పై దోష
భూయిష్ఠ పద్యమును సంస్కరించి లక్ష్యము నిట్లు చూపు
చున్నాఁడు.

నిర్దోషకై లక్ష్యం.

“ బహిరుద్యానాంతరదోశ్
సమాసోఽత మత్త కోకిలోచ్చైర్ధావనం
ముహురాకర్ణి సే పడెద
త్తహర్షిశం పెర్చనంతరంగకైన్నా.
నెగట్టిర కన్నడంగళా
ళగణితగుణవిదిత సంస్కృతోక్త క్రమముం
బగెదొందుమాడి వేటొడ
సొగయిను నుం కావ్యబంధమెందుమనిద్యం ”

పిదప మిశ్రసమాసములు కూడ పరిహార్యములే యని చెప్పి
లక్ష్యములను జూపినాఁడు.

“ వఱసందా సకదముమ
నఱియదె కన్నడమును సమాసోక్తిగళోళ్
కుఱికు బెగసిదొడ విరసం
మఱుగువ పాల్గళెయపనిగళం బెగసిదనోల్.
అరసకుమారన నాయత
తర కడగణ్ణిం (దెనోడి) కెళదిసమేతం,
ఁరిగతనగెయిదిదైం
గురునాణ్భరదిందమెఱిగి ముఖదావరెయం.”

సమాస నిర్దోషకై లక్ష్యం.

“సరిపతితనయన నాయత

తరళాపాంగదాళై నోడి కెళదియరొడనాం

పరిగతహాస్య దొలి దైకం

గురులజ్ఞాభరది వెలగి ముఖసరసిజమం.”

‘అరస్తుకుమార, ఆయతతరక డెగణ్ణు, కెళదిసమేతం, ముఖ దావరె’ మొదలగు మిశ్రసమాసములు ప్రయోగార్హములు గావని, యవి ‘సరిపతితనయ, ఆయతతరళాపాంగ, కెళదియ రొడ, ముఖసరసిజ,’ అని యిట్లుండవలెననియుఁ చెలిపినాఁడు. ఇట్టి విషయములనే కేతనగూడ అధిభాషాభూషణమున ‘వృక్షేణదక్షాయే’త్యాది పద్యములలో వ్యక్తముచేసి యుండుటను గ్రహించియుంటిమిగదా !

ఇట్టి కవిరాజమార్గపీఠికనుబట్టి చూడఁగా నన్నయకు నుమారు రెండువందల యేడ్లకుఁ బూర్వమే యా కాల మందలి శిష్టకవులు సర్వజనసామాన్యమగు దేశభాష నియమ రహితం బగుటచేతనో ప్రాతవడ్డమాటలతోఁ గూడినదగుట చేతనో సంస్కృతమునెదుట నది వారికి రుచింపకపోవుట చేతనో, విరసంతైన భాషగాఁ దలంచి, యది శిష్టకవితారచన కనర్హంబని వదలివేసిరినియు, రాష్ట్రకూటచాళుక్యాది దేశీయ ప్రభువులు దేశభాషలను ప్రోత్సహింపదలచినపు డీపండితకవులు దేశభాషా పదములను సంస్కృతముతోఁ గలిపి యొకవిధమగు దేశికవితను రచింపదొడంగిరినియు, ఇట్టి కవితయు సర్వజనాదరణీయము కాకుండుటచే శిష్టులలోనే కొందఱు దీనిని ఖండించి సమసంస్కృతప్రయోగపద్ధతిని వాడుకలోనికిఁ దెచ్చిరినియు,

నిదియే కన్నడకవులచే నాదరింపఁబడియుండగా నన్నయూది తెలుఁగుకవులు కూడ నీ పద్ధతినే యాదరించి భారతామృద్ధాంధములను రచించుటచే నా మణిప్రవాళ కవిత కన్నడాంధ్రములలో నంతరించినను, మలయాళమున మాత్ర మేకారణముననో వాఙ్మయమున పాదుకొనియే యుండుట శతస్థించినదనియు మనము నెఱ్ఱియుంపఁగది యున్నది.

ఇట్టి పద్ధతి నంతరింపఁజేసి పండితుల యాదరమును బడయఁగలుటకుగా నాది శిష్టకవియగు నన్నయ దేశ్యమును తగ్గించి మిక్కిలి తత్సమబహుళంబగు భాషలో భారతమును రచింపవలసినవాడయ్యెను. ఇట్లా యా దేశ కాలపరిస్థితులను బట్టి యాయా భాషావాఙ్మయములందలి రచనాపద్ధతులకును, వాఙ్మయ స్వరూపములకును గల సంబంధమును విమర్శింపవలసి వచ్చినపుడు సన్నిహిత భాషల స్థితిగతులను వాని సంప్రదాయములను దెలిసికొనవలసిన యావశ్యకత యెంతేనియు గలుగుచుండును.

ఆంధ్రవాఙ్మయచరిత్రము : యుగవిభజనము

ఆంధ్రవాఙ్మయచరిత్రము దెలుపు గ్రంథము లిదివఱకే కొన్ని బయలుదేరియున్నవి. వానిని రచించినవారిలోఁ బలువు రావాఙ్మయమును వారివారి యుద్దేశములను బట్టి, సౌకర్యమునుబట్టి పలువిధములుగ విభజించి దాని చరిత్రను దెలుపఁదొడంగిరి. ఈ కారణముచే నాంధ్రవాఙ్మయమునందలి యుగవిభజనవిషయమున నభిప్రాయభేదము లేర్పడుటయు.

నది. కావున నీ వాఙ్మయమున యుగవిభజనము చేయురీతిని గూర్చి యిందుక పరిశీలించుము

మొట్టమొదట నీ భాషలో బయలుదేరినవి కవులచరిత్రలేగాని వాఙ్మయచరిత్రలు కావు. వీనికైనను మొదట దారి తీసినవారు కందుకూరి వీరేశలింగంపంతులుగారు. ఈయన తానురచించిన గ్రంథమునకు 'ఆంధ్రకవుల చరిత్ర' మని నామకరణముచేసెను. ఆ నామమున కనుగుణముగా నది ఆంధ్రకవుల చరిత్రమని చెప్పఁదగియుండనే గాని ఆంధ్రవాఙ్మయచరిత్రమని చెప్పఁదగదు. అది దాయక సాధ్యమైనంతవఱకు కాలానుగుణముగా నొక్కొక్కటే గ్రహించి యాతని పుట్టుపూర్వోత్తరములను దెలుపుచు నాతఁడు రచించిన గ్రంథములనుబట్టి, దానిని కృతినొందిన రాజులు మంత్రులు మొదలగువారినిబట్టి, యితరకవులు వీనినిగూర్చి చేసిన ప్రశంసాపికమును బట్టి ఇంకను దొరకినపుడెల్ల శాసనాగుల సాక్ష్యమును బట్టియు, నాయా కవుల కాలమును, నిర్ణయించుచు నా కవి రచించిన గ్రంథములనుబట్టి యాతని కవితావిశేషములను దెలుపుచు, నింక వానినిగూర్చిన చారిత్రకవిషయములను వాసుకకథలు మొదలగువానిని జేర్చి, కవులను వారిచరిత్రమునే ప్రధానముగఁ దన దృష్టిపథమునఁ బెట్టుకొని యా గ్రంథమును రచించెను. అట్లు రచించి సిద్ధమైనంతవఱకు గ్రంథమును ప్రచురించుటకు వీలుగా నాతఁడా కవులను, తన గ్రంథమును గూడ మూడుభాగములుగఁ జేసెను. కానన ప్రాచీనకవులు, మధ్యయుగపు కవులు, ఆధునికకవులు నని కవులు మూడు తెగలైరి. గ్రంథమును మూడుభాగములు గలదయ్యెను. కావున

నీ విభాగము కవులనుబట్టియు, వారి చరిత్రను రచించువారి సౌకర్యమును బట్టియు నేర్పడిన విభాగముగాని వాఙ్మయ చరిత్రకు సంబంధించిన విభాగముకాదనుట స్పష్టము.

‘కవిజీవితము’లను రచించిన శ్రీగురుజాడ శ్రీరామ మూర్తిపంతులుగారు మఱియొక పద్ధతి నవలంబించిరి. వీరు కవుల కాలమునుబట్టియైనను విభాగము చేయఁదలంపలేదు. ఆయా కవులు రచించిన గ్రంథములనుబట్టి భారతకవులని, రామాయణకవులని, ప్రబంధకవులని విభాగమునుజేసిరి. ఈ విభాగముకూడ కవులనుబట్టి చేసినదేగాని విశేష మేమనఁగా నిది కవుల కాలమునుబట్టియైన నేర్పడిన విభాగము గాక యేవో కొన్ని సంస్కృత గ్రంథముల నాంధ్రీకరించిన కవుల నొక్కొక గుంపుగాఁ జేర్చుటచే నేర్పడిన విభాగము. ఇట్టికవిచరిత్ర కవి జీవిత కారుల దృష్టిని గాఢముగ నాకర్షించినది ఆంధ్రీకవులు గాని, యాంధ్ర)వాఙ్మయము కాదు. కావుననే యీ విభాగము లాంధ్ర)వాఙ్మయ పరిణామమునందలి, లేదా వాఙ్మయచరిత్రము నందలి దృష్టితోఁ జేయబడినవి కాకపోవుట తటస్థించినది. అయితే ఆంధ్రీకవుల జీవితచరిత్రమును వారు రచించిన గ్రంథములనుగూర్చిన విమర్శనముగల గ్రంథమునే ఆంధ్ర)వాఙ్మయ చరిత్రము కాదన్నచో నాంధ్ర)వాఙ్మయచరిత్రమనునది ఏమిది? వీనికంటె సది భిన్నమై యుండునా? యను ప్రశ్నలుగక మానదు. కవులచరిత్రముగాని కవుల జీవితచరిత్రముగాని వాఙ్మయచరిత్రమునకు సహాయకారులేగాని, వాఙ్మయచరిత్ర మెన్నటికి గావనుటయే యద్దానికి సమాధానము. అయితే కవుల చరిత్రము వారిగ్రంథములను గూర్చిన విమర్శనము

లేనిదే వాఙ్మయచరిత్రమనున దొకటి స్వయముగ సృజించబడుచున్నదని దీని యర్థము కాదు. సజీవంబగుటచే నాయాకాలములందు కలుగు మార్పులకు లోనై కాలక్రమమున నభివృద్ధి నొందుచున్న యొక జీవవాఙ్మయము, ఆయా కాలముల యందు జేర్పడిన వ్యాకరణము లా భాషాచరిత్రను దెలుపుటకెట్లు సాహాయ్యకారు లగుచుండునో అట్లే యాయాకాలములందలి కవులయొక్కయు నారి గ్రంథములయొక్కయు చరిత్రము లా వాఙ్మయ చరిత్ర రచనమునకుఁ దోడ్పడుచుండును. ఒక్కొక్కకాలమునను దొకభాషలో కవులు రచించిన కావ్యములే యా భాషావాఙ్మయ కిథాసాధమునకు ప్రధానపరికరములు. ఈ పరికరములు లేకయే యా సాధనిర్మాణము కాదనుట స్పష్టమే. కాని యీ పరికరములలో నొక్కొకదానిని గ్రహించి దాని సాందర్యమును, దాని సామ్యమును, దాని నిర్మాణపద్ధతిని గూర్చి పరిశీలించి యానందించుట యనున దొక పద్ధతి. ఆయా పరికరములతో నాసాధమును నిర్మాణముచేసి, యేది యెట్లుచ్చట నమచినదో దానివలన నా సాధమున కెట్టి సాంపు సంపాదించబడినదో దానియందు దమరుటంజేసి దీని సహజగుణం బెట్లు ప్రకాశించుచున్నదో, ప్రత్యేక మొక్కొకటిగా గ్రహించి పరిశీలించి నప్పటికంటె నింక పెక్కులగు సద్భుతవస్తువులతోఁ జేరి యా సాధమున నిర్వహణమున నమచి యున్నయప్పు డా యా వస్తువుల రామణీయకంబు నందలి తారతమ్యము ఎట్లు వ్యక్తంబగుచుండునో, ఒకయంతస్తుపై మఱియొక యంత స్త్రీవిధముగా కట్టబడి నిలిచియున్నదో, పైదానికి క్రింది దెంతవఱకు మూలకము, పోషకము నగు

చున్నదో, పైకి పోయిన కొలది క్రొత్త క్రొత్త - వింత వింత నగిషీలు, సమత్కారపు చెక్కడములు, కన్నల మిఱుమిట్లు గొల్పు మెఱుంగుపూతలు నెట్లుగా బయలుదేరి చూపరుల నాశ్చర్యమగ్నులను జేయుచుండునో అను విషయములు గమనించుట, అనగా ముఖ్యముగా విడివిడిగాఁ దెచ్చి పెట్టబడిన యా పరికరములకును, పానిచేఁ గట్టబడి వెలసిన యా రమ్య సాధమునకుఁ గల సంబంధం బెట్టిదో కనిపెట్టుట రెండవపద్ధతి. అట్టి మహాసాధమును కొద్దిదూరమున నిలువంబడి క్రిందినుండి వైవఱు పాఠజూచి దాని యద్భుతరామణీయకంబునకు నివ్వెఱపాటుఁ జెందవచ్చును. లేదా లోనఁ బ్రవేశించి క్రింది యంతరపునుండి క్రమక్రమముగా నమర్పబడిన మెట్లమూలమున తుదివఱకుఁ బ్రతియంతస్తుఖిదికి నెక్కి యం దమర్పబడిన వస్తుసాభాగ్యము పరిశీలించి పరమానందపరవశులు గావచ్చును. మొదటిదానికంటెను రెండవది, అనగా నా సాధనిర్మాణమునకుఁగాఁ దెచ్చిపెట్టిన పరికరములఁ బరిశీలించి యానందించుటకంటెను, పానిచే నిర్మింపఁబడిన యా సాధసాభాగ్యమును దిలకించి యానందించుట పరమోత్తమ మనుటకు సందేహము లేదు గదా.

ఆంధ్రకవుల జీవితములు, వారి కాలనిర్ణయమును గూర్చిన చర్చలు, ప్రత్యేక గ్రంథములచుగూర్చిన విమర్శనములు మొదలగువన్నియు నాంధ్రవాఙ్మయ సాధనిర్మాణమునకు వలయు పరికరములే. అవి లేక సాధ నిర్మాణము సాగదు. ఈ సాధము సులభముగా మూలమును త్రవ్వితీయుట కలవడని కొండప్రదేశముపై వేయఁబడిన పునాదిపైఁ గట్టఁబడినదికాక

సంస్కృతవాఙ్మయంబను సమప్రదేశమునఁ దీర్చి త్రవ్వ
చక్కఁగాఁ గట్టఁబడిన పునాదిపై నిర్మింపఁబడినది. కావుననే తీర్చి
సమముగఁజెక్కఁబడి యమర్పఁబడిన పలుకురాళ్లు పునాది
నుండియు మనకగపడుచుండుట. ఈ పునాదిక్రింద ప్రాచీన
కాలపు మూలకట్టడం బేమైన నున్నదేమో, యే ప్రక్కనుండి
యైనను పురాణవస్తు తత్వశోధకులు త్రవ్వి చూచి తెలిసికొన
వలసినదేగాని, బయటనుండి తెలిసికొనగలిగినంతవఱ కేమియు
నగపడుటలేదు. పునాదియేగాక యీ వాఙ్మయ సాధము
యొక్క తొలిగృహభాగమంతయు నా సంస్కృత వాఙ్మయ
సాధమునుండి యేరి తెచ్చి పైని కొంత నగిషీపనిమాత్రము
చేయఁబడిన తాల్లతోడనే కట్టఁబడినదని చెప్పక తప్పదు. ఈ
నగిషీపనిమూలముగా నీ క్రిందిగృహమునఁగూడ నతి రమ్యము
లగు నదృశ్యశాలలు కొన్ని యేర్పడియే యున్నవి. ఇట్టి చిత్ర
శాలలో నొక దానినుండి వేయఁబడిన సోపానమార్గ మొకటి పై
యంతస్తులోనికి మనలను దీసికొనిపోవును. ఇచ్చటనే యాంధ్ర
కవితా శిష్యము మొక్క స్వతంత్ర వ్యక్తిత్వము, నకృతరామణీ
యకిమును బ్రకటింపఁగలిగిన ప్రబంధశిఖర మొకటి వెలయుచు,
దూరమునుండి చూచువారి కన్నులకు మిఱుమిల్లు గొల్పుచుం
డును. వెనుకభాగమున దీని నంటియే కొన్ని గద్యగృహ
ములు, నాటకశాలలు నిర్మింపఁబడియున్నవి. దీనిపై మఱియొక
యంతస్తు నూతనముగా కట్టఁబడుచున్నది. అందు విచిత్రశాల
లనేకములు గలవు గాని శిఖరము లింక తీర్చి కట్టఁబడి యుండ
లేదు. నగిషీపని యంతయు తయారుకాలేదు. పని పూర్తియగు
నప్పటి కీ యంతస్తు వెనుకటిదానికంటె నత్యంతశోభాయ

నూనందై దివ్యతేజంబుతో వెలుంగుచుండు ననుటకు సందేహములేదు. క్రిందివానికంటె నిది మిగుల నెత్తయినదే గాక దీనిని జేర్చు మెట్లు క్రిందిదాని మెట్లవలె తీర్చి కట్టబడినవిగాక, యయోమయములై వలయాకారమున సూటిగఁ బైకి పోవుననై యున్నవి.

ఇట్టియాంధ్రవాఙ్మయసాధమును దిలకించినచో రెండుపై యంతస్తులు, నొక క్రిందిగృహము, నొకదానినుండి మఱియొకదానికే గొనిపోవు రెండు సోపానమార్గములు నగపడుచున్నట్లున్నది. దీనినిబట్టియే వాఙ్మయయుగములనుగూడ మనము విభజింపవచ్చునని తోచకపోదు. అట్లు చేసినచో ప్రధానములగు వాఙ్మయ యుగములు మూడే కనబడుచున్నవనియు, వీనిమధ్య సోపానమార్గములవంటి సందియగములను రెంటిని జేర్చినఁ జేర్చకొనవచ్చుననియుఁ జెప్పవచ్చును. దీనినిబట్టియే యాంధ్రవాఙ్మయయుగములను మన మేర్పరచి కొన్నచో నవి పంచసంఖ్యాకము లై యుండునని తోచును.

అయితే యీ వాఙ్మయము నన్నపార్యుడు భారతము నాంధ్రీకరించుటతోఁగదా ప్రారంభింపబడినట్లు గ్రహింపబడుచున్నది. ఈతనికిబూర్వ మద్దానిస్థితి సులభముగఁ బై కేమియుగోచరించుట లేదు. వలసినచో పునాదిక్రిందిభాగమున నచ్చటచ్చట త్రవ్వి చూచి దానిస్థితి గనిపెట్టవలసియుండుటచే, నీ వాఙ్మయముయొక్క ప్రాథమికావస్థను దెలుపు కాలమును మఱియొక యుగముగా గ్రహింపవచ్చును. అప్పుడారు యుగములగును. ఈ తొలియుగమునుగూర్చి మనకిప్పటి కంత విశేషముగాఁ దెలియదు గావున దీనికి 'అజ్ఞాతయుగము' అని నామ

కరణము చేయవచ్చును. లేదా “ప్రాజ్ఞున్న పార్యయుగ” మనియుఁ జెప్పవచ్చును. ఇక నన్నయాదులు రచించిన భారత భాగవత రామాయణాదు లాంధ్రమున బయలుదేరిన యుగము నేపేరున బిలువవలయునని ప్రశ్న. పురాణయుగమని కొందఱు జేర్చొనియుండిరిగదా. వారల్లు చేయుటకుఁ గారణమేమై యుండు ననగా నిం దేవోకొన్ని ప్రసిద్ధములగు పురాణములు తెలుగులో రచింపబడియుండుటయే కావచ్చును. ప్రధాన యుగమని నిష్కర్షగాఁ జెప్పఁదగియున్న తరువాతి యుగము నంగుఁగూడ నేవో కొన్ని పురాణములు తెనిగింపబడి యుండెనే, యిటీవలకూడ మరికొన్ని తెనిగింపబడుచునే యున్నవే, అట్టి సందర్భము లోఁ దొలియుగమునే పురాణముగ మనుటయేల, అది యెట్లు సమంజసమగునని కొందఱ న వచ్చును. ఏ యుగమునకుఁ గాని మనము పేగుపెట్టినపుడు దానియందలి ప్రధానలక్షణములను గమనించి పెట్టుదుము గావున ‘చక్రిణో గచ్ఛంతి’ యనుదానివలె లక్షణచే గ్రహింపఁ దగునేగాని, యంత మాత్రమున ఇతరవిశేషలక్షణము లేవియు లేవని చెప్పట యని తలంపజనదు గదా! అకారణముచే తొలియుగమున నొకటి రెండు ప్రబంధములుగాని శతకములు గాని రచింపబడియున్నను మలియుగమున నొకటి రెండు పురాణ ములు భాషాంతరీకరింపబడియున్నను, మనపూర్వ సంకేత నామములను మార్పవలసిన యావశ్యకత యేర్పడదు. ఆ యా కాలములందు సాహిత్యసంచలన మెద్దానియందు కేంద్రీకృతంబగు చుండునో దానినిబట్టి యుగనామ మేర్పడుట న్యాయ్యము. కాని యీ యుగముల కీ నామములు సార్థకములై యుండెనాయను

విషయమున నభిప్రాయభేదము గలుగవచ్చును. పురాణయుగమునకాపేరీ వాఙ్మయమున నది ప్రాచీనమైనదగుటచే గలిగెనా, లేదా పురాణము లాకాలమున రచింపబడుటచే గలిగెనాయను సందేహమును కలుగవచ్చును. ప్రాచీనయుగమరు నర్థమన నెవ్వారును బ్రయోగించి యుండరనియే నా తలంపు. పురాణములు రచింపబడుటను బట్టియే యా పేరు దానికి నిలిగినదనుట నిశ్చయము. ఆ కాలముననే మరెకొన్ని యితీహాసములు, కొన్ని కావ్యములు, కొన్ని శాస్త్రగ్రంథములు మొదలగునవి గూడ నాంధ్రమున వెలసినను; వీనిలో బ్రధానములుగా గ్రహింపబడినవి పురాణములు గావుననే యా యుగమున కా పేరు వచ్చినదని చెప్పినను చెప్పవచ్చును. కాని ఆంధ్రవాఙ్మయమునందలి యీ యుగమును పురాణయుగ మనుటకంటె భాషాంతరీకరణ యుగ మనుట సమంజసమని తోచెడిని. ఏల యనగా నీ యుగమున నీ భాషలో రచింపబడిన గ్రంథములన్నియు—నవి యితీహాసములుగానీ, పురాణములుగానీ కావ్యములుగానీ, యేవైనను సంస్కృతగ్రంథముల పరివర్తనములే. ఇం దుత్కృష్టమగు స్థానమును వహించిన భారత మితీహాసము. భాస్కర తిక్కనాదుల రచనలకు మూలంబగు రామాయణ మాదికావ్యము. మంచన కేయూర భాషాచరిత్రమునకు మూలంబగు 'విద్యసాలభంజిక' యొక నాటకము. కేతన దశకుమార చరితమునకు మూల మొక గద్యకావ్యము. ఇవి యన్నియుఁ దక్కిన భాగవత నృసింహపురాణాదులవలె భాషాంతరీకరణములే యగుటచే, వీని యన్నిటియందును వర్తించు శబ్దముచేతనే యీ యుగమును బేర్కొనుట యుత్తమము. ఈ

సంకేతమును దాటిపోవు గ్రంథములును లేకపోలేదు. కాని యవి యొకటి రెండు మాత్రమే. ఆరూఢ గద్యపద్యాది ప్రబంధపూరిత సంస్కృత భూయిష్ఠరచన మానుగా సర్వసామాన్యంబు గావించుట చేతను జానుదెనుఁగు ప్రసన్నతకు విశేషంబగుటచేతను, జానుదెనుఁగున దేశీయచ్ఛందము లగుద్విపదానులలో దేశికవిత్ రచింపవలయు నని వాదించిన పాలకురికి సోమనాథాదుల కృతులగు బసవపురాణ పండితారాధ్య చరిత్రాదులుండిన నుండుగాక. వారి వాదము వెచుకటి జీర్ణపద్ధతిని సూచించుచు నా కాలమున నరణ్యురోదనమే యైనది. సంస్కృత గ్రంథముల పరివర్తనములుగాక సంస్కృతవాఙ్మయ సంబంధముగాని, సంస్కృతవస్తు సంబంధముగాని విశేషముగా లేకయే రచింపఁబడిన యాంధ్రకృతులు తరువాతి ప్రబంధయుగమునఁ గూడ నంతగాఁ గానరావు. కావున నీ యుగసామాన్య లక్షణములకు లొంగని విశేష కృతులనుగా వీనిని గ్రహించి పరిశీలింపవలసినదే. ఇట్టి వా యా యుగములందు కొన్ని బయలుదేరుచుండుటయుఁ గలదు. ప్రబంధయుగమునందలి పింగళి సూరనార్యుని 'కళాపూర్ణోదయ' కృతి యా యుగమునం దసాధారణమైన రచనం బనియే చెప్పవలసియున్నది గదా. కాని సోమనాథుఁడు మాత్రము తన గ్రంథములలో నొకదాని కా యుగధర్మము నతిక్రమింపలేక గాబోలు పురాణంబనియే నామకరణ మొనరించినాఁడు. సామాన్యముగా నెవ్వండైన నసమానప్రతిభావంతు డయినగాని, లేదా ప్రత్యేకకారణము లేవో కలిగిన కాని తన పరిసరపరిస్థితులను యుగధర్మములను నతిక్రమించి ప్రవర్తింపగలిగి యుండడు. అట్టి ప్రతభావంతుఁ డొక్కొక్కప్పుడు

నూతన యుగకర్తగాగూడఁబరిగణింపఁబడుచుండును. మొత్తము నఁబురాణయుగమని చెప్పఁబడుచున్న యీ రెండవ యుగము నందు తెనుఁగుచేయఁబడినవి నృసింహపురాణము, హరివంశము, మార్కండేయపురాణము, పద్మపురాణము, భాగవతము అయి దారు పురాణములు మాత్రమే కలఁబడుచుండుటచేతను పురాణశబ్దవాచ్యములుకాని తక్కిన యుగగ్రంథములు వీనితో సమానమైనవిగానే యుండుటంజేసియు, నివియన్ని యుఁగూడఁ పరివర్తనములనిచెప్పట కభ్యంతర మేమియు లేకుండుటవల నను, ఈ యుగమును భాషాంతరీకరణయుగ మనుటయే యుక్తముగాఁ గనఁబడుచున్నది. మరియు నీ గ్రంథము లీ భాషలోఁగూడ సంస్కృతభాషలో రచింపఁబడినప్పటి నామ ములతోడనే వ్యవహరింపఁబడుచుండెచుగాని, నామమాత్ర విషయముననైన భేద మేమియు లేదుగదా ! భాషాంతరీకృత గ్రంథములన్నియు నట్లు వాని తొలినామములతోడ వ్యవహరింపఁదగినవేయై యుండును. భారతము, రామాయణము, దశ కుమారచరితము, హరివంశము మొదలగు గ్రంథముల పేళ్లు చెప్పినంతనే, యవి సంస్కృతగ్రంథము లనియే మొదట స్ఫురించుచుగాని, భాషాంతరీకృత గ్రంథములని ప్రత్యేకముగా స్ఫీరకసందర్భము లేమైన నున్నగాని, మనము తలంచుట కవకాశము లేదు. పరివర్తితగ్రంథమని సూచించుటకుగానాంధ్ర భారతమనియో, అంధ్ర దశకుమారచరితమనియో చెప్పవలసి యుండును. అట్లు చెప్పినను మూలము తెలుగుగాదనియు, నిది కేవల భాషాంతరీకృతగ్రంథమే యనియు స్పష్టమగుచునే యుండును. ఇట్లు వీనిని స్వతంత్రము లగు నాంధ్రగ్రంథము

లకుట కిట్టి చిక్కు- లుండుటచే నట్టి గ్రంథములు బయలుదేరిన కాలమును భాషాంతరీకరణముగ మనుటయె లెస్స.

అయితే యవి భాషాంతరీకరణము లనినంతమాత్రమున వీనియందలి విశేషగుణములను గమనింపక మఱుగుపఱచు చున్నామని తలంపఁగూడదు. భాషాంతరీ కరణ మనునది ఈ యుగధర్మముయొక్క సామాన్య చిహ్నమని సూచించుటయే దీని కిట్లు నామకరణము చేయుటలోఁగల విశేషము. ఇక తరువాతఁ జేయవలసిన పనియేమనగా నా యా కాల పరిసితులను బట్టి భాషాంతరీకరణము మాత్రముతోఁ బ్రారంభింపఁబడినదని చెప్పఁబడుచున్న ఈ యాంధ్ర వాఙ్మయమున నెట్లెప్పు డే విధముగా నాంధ్రజాతీయతను, నాంధ్రవ్యక్తిత్వమును బయలుపఱచు స్వతంత్ర గ్రంథములు బయలుదేరినవి. అవి యెట్లు వాఙ్మయ పోషకములై దానిని నిలునఁబెట్టినవి, ఈ భాషాంతరీ కరణము లెట్లు ఆ స్వతంత్రాంధ్ర గ్రంథరూపవాఙ్మయ ప్రాదుర్భావమునకు దారితీసి తోడ్పడినవి యను విషయములను బరిశీలించి నిర్ణయించుటయే యై యున్నది. పేరుకొఱకా యంత పీకులాట యని యాక్షేపింపవచ్చును. కాని, దశకుమారచరితము, విక్రమార్కచరితము, భారతము, హరివంశము అనుట తోడనే, తెలుఁగా, సంస్కృతమా యని కలుగు సందేహము, హరవిలాసము, మనుచరిత్ర, ఆముక్తమాల్యద, ప్రభావతీ ప్రమ్యమ్నము, పారిజాతాపహరణము, కళాపూర్ణోదయము అనువానిని బేర్కొనినప్పుడు కలుగుట కవకాశము లేకుగదా ! వీనియందలి కథలన్నియుగూడ సంస్కృత పురాణముల నుండియో, కావ్యములనుండియో గ్రహింపఁబడినవై యై

యుండవచ్చును. కథలే యననేల, భావములు, వర్ణనలుగూడ గ్రహింపబడియే యుండును. ఐనను ఆ కథలనే, ఆ భావములనే యీ కవులు చేపట్టితిచ్చిన రీతిలోనే, ఆసన్నివేశకల్పనము (Setting) లోనే వీరి యాంధ్రత్వము వ్యక్తిత్వము వెల్లడియైనవనుటకు సందేహము లేకుండా. కావుననే యీ యాంధ్రప్రబంధ మరునది భాషాంతరీకరణముగ మహావృక్షముయొక్క స్వాదుఫలమని చెప్పక తప్పకున్నది. ఈ కారణముచే నీ వాఙ్మయమందలి తరువాతి ప్రధానయుగము ప్రబంధయుగమని తనంతన యేర్పడుచునే యున్నది గదా?

అయితే యీ భాషాంతరీకరణవృక్ష మేరీతిగా పెరిగి పరిణామమొంది యీ ప్రబంధఫలమును గన్నదో, యద్దాని పరిణామక్రమ మెట్టిదో తెలిసికొనవలయు నన్నచో, కేవల భాషాంతరీకరణ సిద్ధికిని, పరిణత ప్రబంధసిద్ధికినిగల యవాంతర సౌబంధమును పరిశీలించవలసి యుండును. అట్టి పరిశీలన కనువగు నట్లుగా నీ పరిణామక్రమమును సూచించు కాలము నీ రెంటి నడుమనున్న యొక సంధియుగముగా గ్రహించినచో వాఙ్మయ పరిణామక్రమ పరిశోధనకు సౌకర్యం బలవడును. దీనిని సంధియుగ మనుటయే యుక్తంబైనను ఈ వాఙ్మయ పరిణామక్రమమును పెంపొందించిన శ్రీనాథకవి యీ కాలమున నత్యంత ప్రసిద్ధుడై యాంధ్రవాఙ్మయ ప్రపంచము సర్వము దానయైనట్లు నెగడిన మహా పురుషుడగుటచే నీ సంధియుగము నాతని పేర శ్రీనాథ యుగమనియుఁ జెప్పినఁ జెప్పవచ్చును.

వాఙ్మయ యుగములను తత్పరిణామక్రమమునందలి విశేష లక్షణములచేతనే కాక, ఆ యీ కాలములం దాపరిణా

మమునకుఁ దోడ్పడుచుఁ బ్రసిద్ధులై యుగపురుషు లనఁదగిన మహాకవుల నామములచేఁగూడఁ చెప్పుచుండుటయుఁ గలదు. కావుననే అంగ్ల వాఙ్మయమున ఛాసర్ యుగమనియు, పేక్ స్పియర్ యుగమనియు, టెనిసక్ యుగమనియు వాఙ్మయ యుగము లేర్పఱుకఁబడియున్నవి. ఇవియు నొక పద్ధతియై యున్నది. ఈపద్ధతి ననుసరించి భాషాంతరీకరణయుగమును కవి త్రయ యుగమనియుఁ జెప్పినఁ జెప్పవచ్చును. నన్నసార్యుఁడు ప్రారంభించిన భారతేతిహాస మూలకముగు భాషాంతరీకరణోద్యమమును తిక్కనార్యుఁడు తననిర్వచన రచనచేతను ప్రబంధ మండలీ బంధంబులచేతను, ప్రబంధపరమేశ్వరుఁడు తనయుక్తి వైచిత్ర్యంబులను, నాచనసోముఁడు పురాణ భాగ రచనమందు చేసిన తన నవీనగుణప్రదర్శనముచేతను, మంచన జక్కనాదులు సంస్కృత నాటకాదులయందలి కథల నాంధ్ర కావ్యములుగ రచించుటచేతను, గౌరన ప్రత్యేకపౌరాణిక చారిత్రక కథలను ద్విపదముల నడిపించుటచేతను, శ్రీనాథుఁడు తన ఖండకావ్యములచేతనేకాక హరవిలాసాదులందుఁ జూపిన 'మాలకారి' ప్రజ్ఞావిశేషముచేతను తరువాతి ప్రబంధయుగమునకు దారితీసి, వాఙ్మయ పరిణామమునకు ఎట్లు తోడ్పడిరో, భాషాంతరీకరణోద్యయము స్వతంత్రాంధ్ర ప్రబంధ నిర్మాణమున కెట్లు దారి తీసినదో యను విషయములను సంధియుగంబగు శ్రీనాథ యుగచరిత్రముమనకుఁ దెలుపవలసియున్నది. నాల్గవదియగు నీ ప్రబంధయుగమును రాయలయుగమని చెప్పినను జెప్పవచ్చును. తాను స్వతంత్రముగ ప్రబంధరచనమునకు దారితీసి,

యచేక కివుల నట్టి రచనలకుఁ బ్రోత్సహించిన భాషాపోషకుండు నాతఁ డాయుగకర్తయనుటకు సందేహము లేదు. అతని తరువాతి చివరికాలమువఱకుఁగూడ నాప్రబంధరచన గతానుగతికముగ నేదో విధముగ సాగుచుకే యుండుటచే ౧౭-వ శతాబ్దినుండి ౨౦-వ శతాబ్దారంభము వఱకు ప్రబంధయుగము ప్రబలుచునే యున్నదని చెప్పవచ్చును. ఈ యిరువదవ శతాబ్ది నుండి యాధునిక యుగము ప్రారంభమైన దనవచ్చును. దీనిని బట్టి, యీ వాఙ్మయ పరిణామకాలము నైరుయుగములుగా విభాగింపఁదగియున్నదని తెలియవచ్చుచున్నది. కానిమఱొక్క విషయము గమనింపఁ దగియున్నది ఈ ప్రబంధయుగకాలములో, నీ యాంధ్రదేశమునకు దిగ్గర సౌబంధము లేకపోయినను సామాన్య ప్రబంధలక్షణములతోఁ గూడినదే యైయును, మఱికొన్ని విశేషలక్షణములు గలదై మధుర తంజావూరు ప్రాంతపు దక్షిణదేశమున బయలుదేరిన వాఙ్మయము కొంత గలదు. ఇందలి కొన్ని విశేషలక్షణములు నూతనయుగ లక్షణములను దలఁపించుచున్నవి. ఆ కారణముచే వాస్తవముగ సాక్షాత్సౌబంధ మేమియు లేకున్నను దీనియందే నూతనయుగ చిహ్నములు కనబడుటచేసి దీనిని ప్రబంధాధునిక యుగముల నడుమ వెలసిన యొక సాంధ్యయుగమని తలంపవచ్చును. ఈసాంధ్యయుగమును దక్షిణదేశ వాఙ్మయ యుగ మని నామకరణము చేయుదము. ఈరీతి నాంధ్రవాఙ్మయ పరిణామక్రమమునుబట్టి దాని చరిత్రను యుగములుగా విభజింపఁ దలంచినచో నాఱు యుగములు పొడకట్టుచున్న వనవచ్చును. అవి —

సాంస్కృతిక వ్యాసములు

౧. అజ్ఞాత యుగము - లేదా, ప్రాజ్ఞాన్నపార్య యుగము—?— క్రీ. శ. ౧౦౦౦.

౨. భాషాంతరీకరణ యుగము - లేదా, కవిత్వయ యుగము— క్రీ. శ. ౧౦౦౦-౧౩౫౦.

౩. సంధియుగము- లేదా, శ్రీనాథ యుగము— క్రీ. శ. ౧౩౫౦-౧౫౦౦.

౪. ప్రబంధయుగము— క్రీ. శ. ౧౫౦౦-౧౭౦౦,

౫. దక్షిణదేశ వాఙ్మయ యుగము— ౧౭౦౦-౧౮౦౦.

౬. అధునిక యుగము— ౧౮౦౦.

ఆంధ్రవాఙ్మయము నిట్లాలు యుగములుగా విభాగించుటవలన దానిపరిణామక్రమము మాత్రమువిశదమగును. మరియు వాఙ్మయస్వరూపం బెట్టిదో, దాని చరిత్రయన నేమో, దాని యందు వున కట్టి యాదరము గలుగుటకుఁ గల కారణము తెవ్వియో, సామాన్యగ్రంథకృతమునకుంటె వాఙ్మయపఠన మెట్లు భిన్నంబగుచున్నదో, సామాన్య కావ్యకృతమునకును, కావ్యానుశీలనము (Study of Poetry) నకును గల భేదమేమో, అట్టి కావ్యానుశీలన రీతులు వాఙ్మయమున కీలన పద్ధతులు నెట్టివో తెలిసికొని కావ్యములను బఠించువారికిఁగాని వాఙ్మయ తత్వము గోచరముగాదు.

భారతాంధ్రకరణము - ఎత్తావైగడ

అంధభాషా వాగచునాసనుడని ప్రసిద్ధి గాంచిన నన్నయభట్టారకుడు చాళుక్య కులవతంసుడుగు రాజరాజ నరేంద్రుని ప్రాతాహ్నమునఁ బంచమవేదం బనఁబరగిన కృష్ణ ద్వైపాయనమునివృషభాభిహిత మహాభారతము నాంధ్రకరింప మొదలిడి, సుమారు మూడు పర్వముల గ్రంథమును ముగించు నప్పటి కేకారణముచేతనో యిందు నా మహోద్యమమునకు విఘ్నము వాటిల్లెను. ఈవిఘ్నమునకుఁ గారణములు పలువిధ ములుగాఁ జెప్పబడుచున్నవి. కాని యాగాధ లెంతవఱకు విశ్వాసపాత్రముతో బాగుగఁ బరిశీలించినఁగాని నిర్ణయింప వీలులేదు. అతని కన్నభావమే యావిఘ్నమునకు ముఖ్య కారణంబని చెప్పు గాథలు కొన్ని గలవు. కాని 'యవిరళజప హోమతత్పరుడు, సంహితాభ్యాసుడు, బ్రహ్మాండాది నానా పురాణ విజ్ఞాననిరతుడు, సద్వీరుతావదాత చరితుడు, లోక జ్ఞాడు, సత్ప్రతిభాభియోగ్యుడు, నిత్యసత్య వచనుడు' నగు నన్నపార్థుడు, "భూదేవకులాభిత్స్వణ మహీయఃప్రీతియుక్, బార్వతీపదాబ్జధ్యానపూజా మహోత్సవ యుక్, సంతతదానశీల తయు, శశ్వత్సానుసాంగత్యయుక్" గలిగి, 'చాళుక్యకులైక భూషణుడని చెప్పబడు రాజనరేంద్రుని కరుణకుఁ బాత్రుఁ డైయున్న నన్నపార్థుడు, కవితారంగమునఁ బరోత్కర్ష నే మాత్రమును సహింస లేక ఘోరాపకారముల కొడిగట్టినపరమ దుశ్శీలుడని చెప్పటయంత సమాజసముగాఁ గనఁబడును. పైని చెప్పఁబడిన విశేషణము లన్నియు నాతఁడు తన్నుఁగూర్చి తానే

చెప్పకొనినవి కావున నాత్మ శ్లాఘాపరుడగు నీతని మాటలను నమ్మఁగూడదని చెప్పటయుఁదగదు. ఏలయన నావిశేషణము లాత్మశ్లాఘా సూచకములు కావనుటకే గావలయును సహజ వినయసంపన్నుడగు నీతఁడు “నన్నపార్యుఁ జూచి” యనిప్రథమ పురుషలోనే చెప్పెనుగాని యుత్తమపురుషలోఁ జెప్ప లేదు. ఇదియొక యాచారమనియఁ గొందఱు తలంతురు. కాని, ఇది యీతని సాశీల్యమును సన్నిహితావదాత చరిత్రను దెలుపు చున్న దనుటకు సందేహములేదు. మఱియు నీతని దుశ్శీలమును గూర్చి కాని, భీమనాథర్షణులతో నీతనికిఁ గలిగిన సంబంధ మునుగూర్చి కాని తెలుపుటకు 16-వ శతాబ్దియం దప్పకవి యాంధ్రశబ్దచింతామణి తనకు లభించిన విధముచు గూర్చి చెప్పుచు రచించిన,

“ఆంధ్రశబ్దచింతామణి వ్యాకరణము

ముందురచియించి తత్సూత్రములఁ దెనుంగు

బాసచేఁ జెప్పె నన్నయభట్టు తొల్లి

పర్వములు మూడు శ్రీ మహాభారతమున”

“భారతముఁ దెనిగించుచుఁ దా రచించి

నట్టి రాఘవపాండవీయము నఁగి చె

ఛందము నడంప నీఘక్తి సంగ్రహించె

ననుచు భీమన యెంతయు నడఁచె దాని.”

అను పద్యములలోని గాఢతక్కు మఱి గ్రంథస్థమగు నిదర్శనమేదియుఁ గానవచ్చుటలేదు. అప్పకవి చెప్పినకథ కల్పిత మనియు, నది యెంతమాత్రము విశ్వాసపాత్రముకాదనియుఁ జెప్పఁదగియున్నది. ఇంక భీమనయు, నధర్షణుడును నన్నయ

సమకాలికులే కారని తెలియవచ్చుచుండుటచే నన్నయ వీరి యెడల గావించిన యపకార మేయైనది మతిభ్రమణమునకును, భారత మసంపూర్తిగా విడువఁబడుటకును గల కారణమని చెప్పట యేమాత్రము సమంజసముగాఁ బోవును.

జరుల మరణమున కేవల తాత్కాలికమగు నొకకారణము చెప్పుచుండుట లోకమునకు స్వాభావికము గాన, నన్నయ తరువాత జరకాలమువఱకు భారతాంధ్రీకరణము కొనసాగ కుండుటను జూచి, దానికిఁ గారణముగా భీమనాథర్షణులతో నీతనికి సంబంధము గలిపి మతిభ్రమణకథ నొకదానిని గల్పించి యుందురు. ఈ కారణమువలని భయముచేతనే తరువాతి వారెవ్వరును తిక్కనకుఁ బూర్వము చేపట్టలేదను నమ్మకము కూడఁ బ్రబలియించును. కావున నన్నయ తరువాత భారతాంధ్రీకరణ మంతకాలము అఁగఁగ తిక్కనకాలము వఱకు, నెందుకు కొనసాగియుండలేదు. అరు విషయము పరిశీలింపఁ దగినదగుచున్నది.

నన్నయ భారతాంధ్రీకరణము వైదికమతాభిమానులగు చాళుక్యరాజులు వైదిక మతవ్యాపనము కొరకుఁ బ్రోత్సహించుటచేఁ బ్రారంభింపఁబడినది. రాజనరేంద్రుని తర్వాత నాతని కుమారుడగు మొదటి కుళోత్తుంగచోడ దేవుడు క్రీ. శ. 1063 మొదలుకొని 1112 వ సంవత్సరము వఱకుఁ బరిపాలనము చేసెనుగాని, యీతనికి చోడులతో, గల సంబంధమునుబట్టి చోళదేశముమీఁదనే యధికారము కలవాడయి రాజధానిని చోళదేశమునకు మార్చుకొని యీ వేంగిదేశ రాజ్యాధికారమును దాను నియమించుచువచ్చిన

పాలకులకు వదలి వేసెను. మొత్తముమీఁద నీతఁడు శివభక్తుఁడైనను బ్రాహ్మణమతాభిమానియగుటచే నీతనికాలమునందును బ్రాహ్మణమతము నర్థిల్లుచునేయుండెను. రామానుజుని వైష్ణవమతమున కీతని రాజ్యమునఁ జోటు దొరకకుండుటకాక యీతఁడు రామానుజుని బట్టి బధించు నుద్దేశము కలవాడని తెలియఁగా నాతఁడందేశమును విడిచి గాంగవాడిదేశమునకుఁ బోయి యచ్చటి రాజుల యవలంబనంబుచు బడసి వైష్ణవమత ప్రచారమును, బౌద్ధ జైన మత నిర్మూలమును గావించుచుండెనని తెలియవచ్చుచున్నది. పిదప నీదేశము పశ్చిమచాళుక్యుల వశమై మఱి కొంతకాలమునకుఁ గాకతీయరాజుల యధీనమయ్యెను. రాజనరేంద్రుని తరువాత నచిరకాలములోనే యీ వేఁగిదేశమున సారస్వతాభివృద్ధికే దగిన రాజపోషణమును శాంతియు స్థిరప్రభుత్వమును లేకుండెను. మొత్తముమీఁద నీ 12-వ శతాబ్ది నీ దేశము భిన్నమతకల్లోలమునకుఁ దావలంబయ్యెను. చోళచాళుక్యుల సామ్రాజ్యములు క్షీణించుటచే దేశమున స్థిరప్రభుత్వము లేక, కొంతవఱ కరాజకమైయుండెను. ఒక వైపున వైష్ణవమతము విజృంభించి వీరవైష్ణవమై తిక్కనమతముల నణగఁగదొక్క- యత్నించుచుండఁగా మఱియొక వైపున వీరశైవమతము బయలుదేరి, జైనబౌద్ధమతములతోపాటు వైదికమతమునుగూడ ఖండించి తద్వ్యవసము నరికట్ట చుండెను. పండ్రెండవశతాబ్ది మధ్యభాగమున చాళుక్య రాజ్యము నాక్రమించుకొనిన బిజ్జలుఁడు వీరశైవమతమగు లింగాయత మతమును బయలుదేరఁదీసిన బసవేశ్వరునికి మంత్రి పదవి నిచ్చి, యాతని నైన్యాధ్యక్షునిఁగను ధనాగారా

ధ్యత్తునిగను నియమించుటయు, నా యధికారముతో సీతఁడు మతవ్యాప్తికై రాజ్యమందలి ధనాధికారముల నుపయోగించుటచే బిజ్జలునికి సీతనికిని గలిగిన వైషమ్యము కారణముగా దేశ మతిఘోషముగు మతయుద్ధమున మునుంగవలసివచ్చెను. ఇట్టి మతకల్లోలములతో నిండి శాంతిలేని యీ కాలమున వైదిక మతమున కవలంబనము తగ్గుటచే నన్నయ మొదలు పెట్టిన వ్యాసభారతాంధ్రీకరణమును మరలఁ జేపట్టువారు లేక పోయిరి. భారతాంధ్రీకరణప్రయత్నము సామాన్యకార్యము కాదు. ఏచిన్న కావ్యమునో తెఱఁగించుటవంటిది కాదు. అది యపారమైన గ్రంథము. దానికి రాజావలంబనము, మనశ్శాంతి, చిత్తస్థైర్యము, భాషాపాటవము, మిత్రుల ప్రోత్సహము మొదలగునవెన్ని యో సమకూడుట చేతనే నన్నయ యద్దానిని నిర్వహించఁగలిగెను. చాళుక్యుల యధికారము సన్నగిలుట, వైదికమతమున కవలంబనము తగ్గుట, అన్యమతములు దేశమునఁ బ్రబలి మతివైషమ్యములకు మతయుద్ధములకుఁ గారణమగుట, సామ్రాజ్యాధికారుల మర్బలత్వముచేఁ జిన్న చిన్న మండలాధికారు లందఱు దేశాధికారము నాక్రమింపవలయునని చేసెడి ప్రయత్నముల మూలమున దేశ మల్లకల్లోలముగా నుండుట—ఈ మొదలగు కారణములచే 11-వ శతాబ్దియధ్యభాగమునుండి 12-వ శతాబ్దముంతిమ భాగమువఱకు సారస్వతాభివృద్ధి కనువగు పరిస్థితు లీదేశమున నేర్పడలేదు. మన మెఱింగిన యీ కాలము నాటి కవులైనను వేగిదేశ మందలి వారు గాక, దక్షిణదేశమందలివారో లేక కాకతీయతాజ్య ప్రాంతమందలివారో యయియున్నారు. ఇంతేకాక పలువురు

రాజులో, మండలాధిపతులో లేక, మంత్రులో యెయున్నారు. నన్నెచోడుడు కావేరీతీరమందలి యొరయూరు రాజధానిగా జోళమండలము నేలినవాడుగాఁ జెప్పుకొనియున్నాఁడు. ఈతఁ డెచ్చటివాఁడైనను శైవమతాభి నివేశము కలవాడై మల్లికార్జునుని గురువుగాఁ బడసి గురువునే సర్వేశ్వరునిగా భావించి, యట్టియభేదబుద్ధితో “కుమార సంభవ”మును రచించిన వాడగుటచే కొంచెము తరువాతికాలమున పాల్కురికి సోమనాథుఁడచే వృద్ధిగొందింపబడిన యాంధ్రదేశమునందలి శైవ వాఙ్మయ శాఖకీతఁడు మూలముగా ననబడుచున్నాఁడు. ఈతఁడు నన్నయకుఁ దరువాతి వాడై యెనను శైవుఁ డగుటచే నీతనికి వైదిక మతమంగఁగాని, తద్వ్యాప్తి కొఱకుఁగా, బ్రారంభింపబడిన భారతాంధ్రీకరణమునఁ గాని యాదరము లేకుండెనని తలంపఁ దగును.

ఇక నన్నయ తిక్కనల మధ్యకాలమున నున్నవారిలో, ప్రసిద్ధపురుషుడని చెప్పఁదగినవాడు మంత్రి భాస్కరుడొకఁడు. ఈతఁడూర్చి కవిబ్రహ్మయగు తిక్కనచేసిన ప్రశంసను బట్టియు, కేతనాదులు చేసిన వర్ణనమునుబట్టియు, నీతఁడొక ప్రసిద్ధ కవి యనుమాట నిశ్చయము తిక్కనాదులు చెప్పక పోవుటచే రామాయణ కర్తృత్వ మీతనియం దారోపించుట విషయమున భిన్నాభిప్రాయములు కలవు. అయినను ఇట్టి ప్రసిద్ధకవి యగువాడు నన్నయ మొదలుపెట్టి విడిచివేసిన భారతామ్నాయమునే కైకొని తెనిగింపక, తాను రామాయణమును జేపట్టుటకుఁ గారణ మేమైయుండును? మతవైషమ్యములు విశేషముగాఁ బెరిగియున్న యీకాలముల వైదిక

మతమున కంత ప్రాబల్యములేక పోవుటచే నన్నయభారతము నకుఁగూడ దేశమున విశేష ప్రచారము లేకపోయి యుండవచ్చును. కావున నాంధ్రీకృత భారతము నీతఁడు చూచి యుండేనో లేదో, చెప్పలేము. ఇంతేకాక మంత్రి భాస్కరుని కుమారుఁడగు తిక్కభూపాలుఁడు వైష్ణవ మతావలంబకుఁడై పాకనాడు, కమ్మనాడు మొదలగు దేశములలో వైష్ణవమత వ్యాపనమునకుఁ దోడ్పడుచు, కాంచీపురమునందలి వరదరాజ స్వామియందత్యంత భక్తిగలవాఁడై, యనేక విష్ణ్వాలయములను నెలకొల్పినట్లు తెలియుచుండుటచే, నీతని తాఁడ్రియగు మంత్రి భాస్కరుఁడు కూడఁ గొంతవఱకు వైష్ణవమతాభిమానము కలవాఁడై యుండెనని తలంపఁ దగియున్నది. ఆ కారణముచేతనే యితఁడు వైదిక మతవ్యాప్తికిఁ దోడ్పడు భారతమును విడచి, వైష్ణవ మతోద్బోధకం బగు రామాయణము నాంధ్రీకరింపఁ దొడఁగి యుండవచ్చును. తిక్కభూపాలుఁడైనను వైష్ణవమతమునం దభిమానము కలవాఁడై యున్నను, తక్కినమతములందు ద్వేషబుద్ధి లేక పరమతసహనము కలవాఁడువలెనే కనఁబడుచున్నాఁడు. కవితిక్కన యన్ననో హరిహరులకు భేదమేలేదని తలంచినవాఁడగుటచే నదైవ్యతభావమే కలవాఁడై, మరల నన్నయభారతమును జేపట్టి తెనిగింప దొరకొనెను. దేశమున నూతన మతకర్తలు బయలుదేరి నూతన మతములను వ్యాపింపఁ జేయుచున్న కాలమున వారి బోధనలచే నాకర్షింపబడిన వారిలోఁ గొందఱు వైష్ణవమతాభిమానమును, గొందఱు శైవ మతాభిమానమును గలవారై యుండుట తటస్థింపవచ్చును. కావుననే మంత్రిభాస్కరుఁడును,

తిక్కభూపాలుడును వైష్ణవమునం దభిమానము గలవారై యుండగా తిక్కనసోమయాజి ప్రాచీనంబగు వైదికమతమందే తాత్పర్యము కలవాడై యుండినచో నాకాలమున నది యొక విచిత్రముగా నెన్నఁదగినది కాదు. ఇట్లు భారతము పూర్తిగాకుండ రామాయణాంధ్రీకరణము ప్రారంభింపఁ బడుటకు దేశస్థితి, మతభేదములే కారణముగా గ్రహింపఁ దగి యున్నవి. భాస్కరుడు తీవ్రమగ వైష్ణవ మతాభిమానియై రామాయణమును దెనిఁగించుటంజేసియే “సారకవితాభి రామఁడై” నను ఆతని యీ గ్రంథమును తిక్కన పేర్కొన లేదేమో?

ఆ కాలములో, ననఁగాఁ దిక్కనకు సమకాలికులలో కొంచెము తరువాతివారో యనఁదగు, కోన బుద్ధ భూవిభుఁ డును, అతని కొడుకులుగాఁ జెప్పికొన్న కాచవిభుఁడు, విత్తల రాజును రామాయణము సంతను అనగాఁ బూర్వోత్తరరామాయణములను ద్విపద కావ్యముగాఁ గూడ రచించినట్లగవడుచున్నది. ఇట్లు భారతమును వదలి రామాయణమును జేపట్టిన వారిలో వీరుగూడఁ గనఁబడుచున్నారు.

ఈ కోన బుద్ధారెడ్డి తండ్రి విత్తలధర్మేశుఁడని ద్విపద రామాయణముననే కనఁబడుచున్నది. ఈ విత్తలనాథుఁడు రుద్రమదేవి కాలములో కాకతీయ సామ్రాజ్యమునం దొకభాగమున కాధిపత్యము గలవాడైన కోన గన్నా రెడ్డికి సోదరుడై యాతనియొద్ద సేనాధిపతిగా నుండినట్లు తెలియుచున్నది. కాని యీతని యన్న శైవమతాభిమానము కలవాడై యుండ సీతఁడు తన పేరునకుఁ దగినట్లుగా వైష్ణవ మతాభిమానము

కలవాడవలె గనబడుచున్నాడు. ఈ కారణముచే గావలయు సీతని కుమారుడగు బుద్ధారెడ్డికూడ వైష్ణవ మతాభిమానము కలవాడై, ద్విపద రామాయణమును దనతండ్రిపేర బనిపూని చెప్పట తటస్థించి యుండును. కాకతీయ రాజ్యము మొదట జైనమతమునకుఁ బట్టుకొమ్మయై, కొంతకాల మైనపిదప వీరశైవమున కవలంబనంబై యుండుట సుప్రసిద్ధమేకాని, వైష్ణవ మతమున కెప్పుడుగాని చొటిచ్చినట్లు కనబడదు. కాని మొదటి ప్రతాపరుద్రుని కాలమున గురు మల్లికార్జున పండితారాధ్యుల శిష్యుడైన పాల్కురికి సోమనాథుఁడు బసవపురాణము. పండితారాధ్య చరిత్రము, వృషాధిప శతకము మొదలగు గ్రంథముల రచించి వైష్ణవమునకును వైదిక మతమునకును గూడ విరుద్ధం బగు వీరశైవమును సామాన్యజనుల కందఱకు సుబోధం బగునటుల సంస్కృత వృత్తంబులనువదలి దేశీయంబగు ద్విపదలలో రచించి బోధించిన వాడగుటంజేపియద్దానికీ బోటిగా నించుక తరువాతి కాలమున రంగనాథుఁడను కవీశ్వర డొకఁడు వైష్ణవ మతోద్బోధకంబగు రామాయణమును రచించి కొంత వైష్ణవాభినివేశముగల బుద్ధరాజు పేరఁ బ్రకటించెనేమో యను సందేహము కలుగకమానను. ఇట్లు ప్రసిద్ధులు, పేరు ప్రతిష్ఠలు గల కవులందఱు మతాభినివేశమునకు లొంగినవారై యేదో యొక విధముగ వైదికమతముపైఁ గత్తికట్టినవారే యగుటచే నన్నయ తరువాత సుమారు రెండువందల సంవత్సరములవఱకు భారతాంధ్రీకరణము పూర్తియగుట తటస్థంపలేదు.

ఈ మధ్య కాలమున మిగిలిపోయిన ప్రసిద్ధ కవులలో నధర్వణు డొకఁ డున్నవాడు. ఈతఁడుతిక్కనకుఁ గొంచెము పూర్వఁడో, సమకాలికుఁడో యని చెప్పదగియున్నాడు. నన్నయ తరువాత నన్నయ యంతవాఁ డీతఁ డని లోకప్రసిద్ధి కావుననే ద్వితీయాచార్యుడని ప్రసిద్ధి గలిగినది. ఈ ప్రసిద్ధికిఁ దగిన కారణములు లేకపోలేదు. ఏలయన—నన్నయతరువాత నాతఁడు మొదలుపెట్టిన యద్యమములను, లేదా గ్రంథము లను కొనసాగింపవలయునని తలచి, కృషి సల్పినవాఁడు తిక్కనకుఁ బూర్వి మితఁ డొక్కఁడే కనఁబడుచున్నాడు. భారతమున నన్నయ రచించిన మొదటి మూడు పర్వములునుగాకఁ తరువాతి విరాటోద్యోగ భీష్మ పర్వము లీతఁడు రచించిన ట్లగ పడుచుండుట చేతను, ఈతనిచే రచింపఁ బడెనని లోకమునఁ దలంపఁ బడుచున్న వికృతి వివేకము, లేక యధర్వణ కారికా వళి యను లక్షణగ్రంథము నన్నయచెప్పిన (?) యాంధ్రభాషా లక్షణముకంటె విశేషాంశములతోఁ గూడి దానికి పూరక గ్రంథముగాఁ దలపఁబడుచుండుటచేతను ఈతఁడు నన్నయ యుద్దేశములను గొనసాగింపఁ బూనుకొనిన వాఁడు వలె గనఁబడును. ఈతని పుట్టుక పూర్వోత్తరములను గూర్చి తెలిసికొనుట కాధారము లేమియు విశేషముగా లేవుగాని, యీతఁడు జైనుఁడై యుండుననిమాత్రము కొందఱు తలంచుచున్నారు. కాని, యీ కారికావళి యాంధ్రశబ్ద చింతామణి యందుఁ దెలుపఁబడిన యాంధ్రభాషా లక్షణముకంటె విలక్షణములగు కొన్ని విశేషములను జేర్చి వ్రాయఁబడిన పూరక గ్రంథమగుట చేతను, అధర్వణుడు త్రిలింగ శబ్దానుశాసన

మను సుజీయొక లక్షణగ్రంథము రచించినట్లు తెలియవచ్చుచుండుటచేతను, కారికావళి యిటీవలి కాలమున బయలుదేరిన గ్రంథమేమో యను సందేహమున కవకాశము లేక పోలేదు. ఈ త్రిలింగ శబ్దానుశాసనమైనను కొంచె మించుమించుగాఁ దనకు సమానకాలమున రచింపఁ బడినదగుటచేఁ గాఁబోలు, కేతన దృష్టిపథనమునఁ గూడఁ బడినట్లు కనబడదు. ఈతఁడు రచించిన భారతమైనను వ్యాసముని ప్రణీత భారతఘక్కిననన రించినదిగాక, జై నమతానుకూలంబై యుండిన దగుటచేఁ గావలయు, విశేషప్రచారము లేకయుండెను. ఇంతలో నద్వైత మతానుకూలముగఁ దిక్కన సోమయాజి రచించిన భారత భాగము పైకివచ్చుటచే, దాని కాదరము లేకకాలక్రమమున నది రూపుమాసి పోయియుండును. మొత్తముమీఁద విచారింపఁగా నన్నయ యాంధ్రీకరింప మొదలుపెట్టిన భారతమును బూర్తిచేయ గలిగినశక్తి ఆతని తర్వాత సుమారు రెండువందల యేండ్లవఱకు నెవ్వరికిఁ గలిగినట్లుకనఁ బడదు. మఱి విశేష మేమనఁగాఁ బదుమూడవ శతాబ్ది మధ్యభాగము ప్రాప్తించు నప్పటికి భారతాంధ్రీకరణ విషయకమగు తలంపొక్క తిక్కనకే కాక మఱియొకనికిఁగూడ గలుగుట కనువగు పరిస్థితు లేర్పడియుండునని యూహింపఁదగి యున్నది. దేశములో బయలుదేరినభిన్నమతముల పరస్పరవైషమ్యము, స్పర్ధ కొంతవఱకు తగ్గి, యద్వైత మతము నందుఁ గొంత యభిమాన మేర్పడుకాలము వచ్చినది. దేశమునందు మతము సాంఘికసిద్ధి మాటిపోవుటకుఁ బ్రారంభించినవి. పౌరాణిక మతము మరలఁ దలయెత్త మొదలుపెట్టినది. ప్రాచీనమైన

దేవతార్చనము పొడనూకసాగినది; న్యాయధర్మశాస్త్రవిషయ కములగు నిబంధన గ్రంథములనేకములు వ్రాయఁబడవలసి వచ్చినది. కావుననే విజ్ఞానేశ్వరఁడు మొదలగువారి గ్రంథము లాంధ్రములోఁబడిగూడఁ దీగినవి. ఈ కాలముననే కదా కేతన విజ్ఞానేశ్వరము నాంధ్రభాషయందు రచించుట తటస్థించినది. ఇట్టిసమయముననే తిక్కనసోమయాజి నన్నయరచించిన వ్యాస భారతమును మరలఁ జేపట్టి, యాంధ్రభాషలో రచించుటయుఁ దటస్థించినది. హరిహరులయందభేద బుద్ధి గలిగి, సోమయాజి యై తిక్కనరచించిన భారతము బయలుపడుటచే నధర్వణభారతము వెనుకఁబడినది. రాజ రాజ నరేంద్రుని తరువాతవచ్చిన చాళుక్యచోడ చక్రవర్తులు వేఁగి దేశమున నుండక ద్రావిడ దేశమునం దున్నవారగుటచే వారి కాంధ్రభాషయందుకంటె ద్రావిడ భాషయందభిమానము హెచ్చయ్యెను. కావున, రాజ రాజనరేంద్రుని వెనువెంటనే భారతాంధ్రీకరణోద్యమము కొన సాగించుటకు వారొకవేళ కొంతప్రయత్నము సలిపెనను అస్య మతవిజృంభణము ప్రబలిన యా కాలమున, వారిప్రయత్నములు సఫలములు కాలేను. తరువాతి వారికి దీనియం దంత యుత్సాహము లేకపోయినది. వారుప్రయత్నములు చేసినప్పు డైనను నన్నయ రచించిన భాగములోని యుత్తమములగు కొన్ని పద్యములను తాటాకులమీఁద వ్రాయించి యా పద్యములతో సమానముగఁ గవిత్వము చెప్పఁగలవా రెవరైన నన్నయ విడిచిన భారత భాగమును పూర్తిజేయఁ బూను కొందురాయని కొందఱుచే నాపద్యముల దేశదేశములఁ ద్రిప్పి నట్లుక కథ మాత్రమే కలదు. ఈ కథలో నేమేని సత్య

మున్నచో, నా కాలమున చన్నయ రచించిన భారతభాగము యొక్క ప్రతులు విశేషముగా వ్రాయబడి దేశమున న్యాప్తి జెంది యుండలేదనియు, రాజరాజు గొలిచిన పిదప భారతమును బూర్తిచేయించడలంచినవారు కొన్ని మాదిరి పద్యములను మాత్రము వ్రాయించి “నన్నయ విత్వ మిట్లున్నది. ఆతడు వ్యాస భారతము నాంశ్చక్రంబు మొనలిడి కొంతవఱకు రచించి గొలిచినాడు. దీనిని గొనసాగించు గలవా రెవరైన గలరా?” యని దేశమునందలి ప్రసిద్ధములు నాస్థానములకుఁ గలుగు వంశీయులందరియు నూహించు దగియున్నది.

దేశమున వైదికమతము దాదరము తగ్గుటచే వెంటనే యీకార్యమును జేపట్టవారు లేకపోయిరి. పిదప దేశము మత వైషమ్యములకు, నూతన మత ప్రచారమునకుఁ దావలం బగుటచే నీ నన్నయ భారతభాగమునకు విశేషప్రచారియుగాని, ప్రత్యంతరములు వ్రాయబడుట కవకాశముగాని లేకుండెను. కావుననే నన్నయనుగూర్చికాని, మాత్రని భారతమునుగూర్చి కావి యాతనితరువాత సుమారు రెండువందల సంవత్సరముల వఱకు అనగా, తిక్కనకాలము వఱకుఁ బ్రశంసించినవారైన నెవరుఁ గనబడరు. చూచినవారు, చదివిన వారు సంతకంబును గనబడరు. తిక్కనయైనను ప్రథమమునఁ దాను రచించిన నిర్వచనోత్తర రామాయణమున నన్నయప్రశంస యేమియుఁ జేసిన వాడుకాడు. ఆంధ్రభాష కాదికవియని, ఆంధ్రభాషా వాగను శాసనుడని తరువాత సతప్రసిద్ధిపొందిన నన్నయపేరైన నెత్తలేదు.

“ హరిహర కష్టగర్భులను
 నాదికపిండ్రుల నూత్నసత్కృతి
 శ్వరులను భక్తి గొల్పి మఱి
 వారికృక గవితావిలాస వి
 స్తరిమహాసియుడైన నను”

అని ఆదికపిండ్రులను, నూత్నకవులను నెన్నెనేకాని, యీ
 నూత్నకవులలోనైన నన్నయకూడనుండెనో లేదో అతడు
 చెప్పలేదు. దీనిని మనము నిర్ధారణచేయుట కవకాశమును లేదు.
 ఆకాలమునకు నన్నయ రచించిన భారతభాగము విశేష ప్రచారములో
 నుండి యందఱచే జరువబడుచు నాంధ్రావళికి
 మోదముం గూర్చుచునే యున్నచో, తిక్కన తాను స్వయం
 ముగా నద్దానిం జరుపుటచేతనే కవితావిలాసవిస్తర మహా
 నీయుడై నెగడినచో, నా యాదికవియగు నన్నయనామమునైన
 నొకసారి తన మొదటి గ్రంథమున స్మరింపకుండునా? మఱియు,
 నన్నయభారతభాగమును ఉత్తరరామాయణరచనకుఁబూర్వమే
 తిక్కన చదివి యున్నచో కొఱవడియున్న యా పంచమవేద
 మును ముందు పూర్తిచేయఁ దొడంగక రామాయణము నేల
 రచింపఁ బూనుకొనుచు? ఇంకను దాను యజ్ఞముచేయకుండు
 టచే, యజ్ఞము చేసికాని మొదలు పెట్టఁ దలంపలే దనికాని,
 లేదా అతని కింకను భారతరచనను జేపట్టుటకుఁ దగిన కవితా
 సామర్థ్యము చిక్కలేదనికాని చెప్పట అంత యుక్తి యుక్త
 ముగాఁ గనబడదు. అట్లే అయినను ఉత్తరరామాయణమున
 నాతని బేర్కొనఁకుండుటకుఁ గారణ మగపడదు. ఇతఁ దాను

భారతరచనకుఁ గడుగినపుడైనను నన్నయ భారతభాగమును స్వయముగాఁ జదివి యాతని కవితాపద్ధతులందును, రచనా విశేషములందును అత్యంతాదరము కలవాఁడువలె నాభారత రచనను త్కూర్చి కాని, తద్రచయితయొక్క గొప్పదనమును గూర్చి కాని విశేషముగా నేమియుఁజెప్పక, మహాభారతము చాల గొప్పదని దానిని విశేషముగాఁ బొందుచు నది

“ఆనందీయసార వివి

భారగతిస్ఫురణంబు గల్గి య
ప్రాదశ పర్వనిర్వహణ
సంభృతమై పెనుపొందియుండు”

నని పద్యమున రెండుసాదములతో భారత ప్రశంసచేసి,

“అం, దాదిఁ దొడంగి మూఁడుకృతు
లాంధ్రీకవిత్వ విశారదుండు వి
ద్యాదయితుం డొనర్చె మహితా
త్ముఁడు నన్నయభట్టు దక్షతః.”

ఆ భారతమున మూఁడుకృతులు-పర్వములు-ఆంధ్రీకవిత్వ విశారదుం డగు నన్నయభట్టు ఆంధ్రీభాషయందు రచించెను అని చెప్పినాఁడు. ఆంధ్రీభాషయందు దంతకుఁ బూర్వ మంత ప్రసిద్ధమైన కవిత్వము లేకుండుటచే నా భాషలో నొక యుద్గ్రంథమును వ్రాసినాఁడు గనుక ఆంధ్రీకవిత్వవిశారదుఁ డనువిశేషణము వేసిన ట్లగపడుచున్నదిగాని నన్నయకవితయందుఁ గాని, యాతని కృతయందుఁగాని యీతనికిఁగల విశేషాదరమును వ్యక్తపఱుపఁజాలదు. విద్యాదయితుఁడు, మహితాత్ముఁడు”

అనునవి నన్నయను గూర్చిన విశేషణములుగాని యాతని కృతిని గూర్చినవి కావు. అంతకుఁబూర్వ మాంధ్రమున భారతమంతటి యుద్గ్రంథము నెవ్వరు వ్రాయఁ బూనలేదు. కావున, నెట్టి యభ్యంతరములను సరకుగొనక, వైదికమత ప్రతిపాదకమగు వ్యాసభారతాంధీకరణమును “దక్షతతో” నిర్వహించినాఁడు గావున, సట్లే చెప్పినాఁడు. కాని యాకృతితోఁ దనకుఁగల సన్నిహితపరిచయమును జూపలేదు. తాను రచింపఁబూనిన గ్రంథమును గూర్చి యెట్లు చెప్పుకొనినాఁడో చూడుడు :

“హృదయాహ్లాదిచతుర్థ మూర్జితకథో
వేతంబు నానారసా

భ్యుదయోల్లాసిః కి రాటపర్వమట ము
ద్యోగామలుం గూడఁగాఁ

బదునేనింటిఁ దెనుంగుబాస జనసం

ప్రార్థ్యంబులై పెంపునక

దుదిముట్టక రచించు టొప్పు

బుధసంతోషంబు నింపారగన్.

కావున భారతామృతము

కర్ణపుటంబుల నారఁగ్రోలి యా

ధ్రావళి మోదముం బొరయు

నట్లుగ”

రచింపఁ బూనినాఁడు.

నన్నయభాగముకూడఁ జదిపి యాంధ్రావళి యట్టియా
సందమును బొందుచున్నచో దానిని గూర్చి యిండుకంతైనఁ

జెప్పడా? నన్నయభాగమును జదివి, తానట్టి యాందమును బొందితి ననియెఁగ జెప్పడా? ఏమియఁ జెప్పలేదు. తనకు వైదికమార్గమునందఁగల యభిమానమును, తనకుఁ బ్రత్యక్షమైన యిష్టదేవత చెప్పినట్లుగా, ఇట్లు చెప్పినాడు :

“వైదికమార్గనిష్ఠుఁగు

వర్తనముం దగ నిర్వహించుచు

సేదములేని భక్తి మతి

నిర్మలవృత్తిగఁ జేయుచుండ మ

త్పాదనిరంతరస్మరణ

తత్పరభావముకల్గి నాత్మ స

మ్మోదముబొందఁ గావ్యరస

ముంగొనియాడుచునుండు దెప్పుడున్.”

ఇట్టివైదికమార్గమునందలి ప్రీతియు, పంచమవేదంబగు భారతము మూలమున నామతమును వ్యాపింపజేయు నుద్దేశమును, చాళుక్య ప్రభువు లొనరించిన మహాకార్యము నందలి గౌరవమును, వారి ప్రోత్సహమున భారతాంధ్రీకరణ కార్యమునకుఁ బూనిన సన్నయ్య యందలి భక్తియును గారణములుగా, నన్నయ యొనర్చిన మూడు కృతులను వదలి తిక్కన తక్కిన శర్వముల నాంధ్రమున రచింపఁబూనెనని తలంపఁదగి యున్నది. అంతేకాని సన్నయ రచించిన భాగమును సంపాదించి, చూచి, చదివి, మిగిలినభాగమును బూరించినాడను విషయము సంబోధాస్పదమనక తప్పదు.

తిక్కన సన్నయవ్రాసిన గ్రంథభాగమును జూచి యున్నాడనినచో సన్నయ మూడుకృతులు సంపూర్ణముగా

వాసియుండిన బాధలేదు కాని, యట్లుగానిచో, రాజ్యతంత్రము నవలీలగ నడపి షరదేశముల కేగి రాజుల మెప్పించి పరమతముల ఖండించి దిగ్విజయముగాంచి యత్యంత మేధావంతుడను, ధైర్యస్థైర్యములు గలవాడను నని పేరుగాంచిన తిక్కన యారణ్యపర్వభాగమును బూర్తిచేసినచో మృత్యువు వాతబడును నేమో యచ భయముచే బిజికి పంపవలె వెనుదీసినాడని చెప్పవలసివచ్చును. తిక్కన నన్నయభారతమున మూడుకృతులు సంపూర్ణముగా నుండుటకు జూచి, నాలవ కృతి ప్రారంభించినాఁ డన్నచో, రాజమహేంద్రవరమునగల మూలగంధము నీతఁ డెట్లో విశేష క్రయత్నముచేసి సంపాదించినాడనియో, లేదా, రాజమహేంద్రవరమునకుఁ బోయి, యా ప్రతిని జూచి వచ్చినాడనియో చెప్పవలెను. కాని, దేశమున ననేకములుగా క్రతులున్నవనియు, నా క్రతులన్నిటిలో మూడు కృతులు సంపూర్ణముగా నున్నవనియుఁ జెప్పినచో, తిక్కన తరువాత నేబదియరువది సంవత్సరములలో నెఱ్ఱా ప్రెగ్గడ చూచుసరికే దేశమునగల క్రతులన్నిటిలో నొక్క భాగము మాత్రమే హఠాత్తుగా శిథిలమైనదనుట విశ్వాసపాత్రమెంత మాత్రము కాను. ఎఱ్ఱాప్రెగ్గడకు దొరకిన ప్రతిలోనే కొంతభాగము పోయియుండినచో నన్నయవాసిన సంపూర్ణ భాగము తరువాతనైన దొరకవలసినదే గదా. దీనినిబట్టి, నన్నయ యారణ్యపర్వము పూర్తిచేయకుండ విషవగాఁ దిక్కన యా భారతభాగమును జూడనేలేదని కాని, దేశమున దానికిఁ బ్రచారము లేకుండుటచే నొక్కటే ప్రతియుండగా

నద్దాని నెట్లో తిక్కన చూచి, యందు మూడు కృతులు సంపూర్ణముగా నుండుటచే నాలవపర్వమును మొదలుపెట్టి పూర్తి చేయఁగాఁ గొంతకాలమున కా ప్రతియందలి చివరభాగము శిథిలమైపోవుటచే నెఱ్ఱాప్రెగ్గడ దానిని బూరించెననికాని, లేదా, తిక్కన యసంపూర్ణ గ్రంథమునే చూచినచు మతి భ్రామణభయముచే నా భాగమును బూర్తిచేయక వదిలివేసెననికాని, మూడు విధములుగా మఱము తలంపవచ్చును. ఇందు మూడవ దానికంటె మొదటి రెండుయిత్తులే కొంత వఱకు సంభావ్యములుగఁ గనఁబడుచున్నవి. అందును రెండవ దానికంటె మొదటిది బలవత్తరముగా నున్నట్లు తోఁపకపోదు. ఏది యెట్లున్నను, ఆరణ్యపర్వమును నన్నయ సంపూర్ణముగా రచించెననియు, మూడుపర్వములు సంపూర్ణముగా నున్న ప్రతిని తిక్కన చూచి నాలవపర్వము మొదలు భారతమునంతను బూర్తిచేసిన పిదప నాబడియేఁబడి యేండ్ల కా యారణ్యపర్వమునఁ గదిభాగ మచ్చటచ్చట క్రిమిదప్టమైచందున శిథిలముకాఁకా, నెఱ్ఱాప్రెగ్గడ ఆ శిథిలభాగముల నచ్చటచ్చట పోయివర్ణములను, పదములను, పాదములను స్వయముగా నతికి, “తద్రచనయకా నారణ్యపర్వశేషముఁ బూరించె” ననుట యంతమాత్రము సమంజసముగాఁ గనఁబడదు. నన్నియ భావములు, పదగుంఢనములు, ‘వాక్యవైఖరి మొదలగు రచనా రీతు లెన్నియేని యీ భాగమునఁ గనఁబడుచున్నవి గావున నీ భాగమునుగూడ నన్నయయే వ్రాసియుండవలెను ; వర్ణ పదపాదముల పూరణమే ఎఱ్ఱాప్రెగ్గడ చేసిన పూరణమను

టయు సౌతమాత్రము యుక్తియుక్తము కాదు. ఏలయున నెఱ్ఱాపెగ్గడచే “తద్రచనయకా” పూరించితిని వ్రాసికొని యున్నాఁడు. అనఁగా, నిది సన్నయరచనయే యని చూచినవారందఱు కనుకొనున స్థిభాగమును రచించుటకుఁగూడ నాతఁడు పడవలసిన పాఠిన్నియుఁ బఠినాడని తలంపఁదగి యున్నది. రచనావిషయమున సన్నయ ననుకరించుట కెంత ప్రయత్నిమైనఁ జేసినాడఁ. కావుననే సన్నయ రచనావిశేషములు ఎఱ్ఱాపెగ్గడ భాగములోఁ గనఁబడుచున్నవి. కనుక నిది సన్నయరచించినదే యను వాదమొత్తము యుక్తిరహితముగాఁ గనఁబడుచున్నది. ఇప్పుడు మనము చూడవలసినదేమనఁగా నీ యనుకరణప్రయత్నములో “తద్రచనయకా” సన్నయరచనయే అని చూపించుటలోఁగూడ నెఱ్ఱాపెగ్గడ యొత్తవఱకు నెగ్గినాడు? ఎక్కడ నే భేదము లేక సన్నయ రచనాపద్ధతి సంతకు దెచ్చి యిచ్చట నిలిపినాడా యని పరిశీలించినచో, సది శిథిలగ్రంథ పూరణమా, లేక అనుకరణపద్ధతి మీఁదఁ జేయఁ బఠిన స్వతంత్రరచనయో యను విషయము నిర్ధారణచేయుట కవకాశము కలుగును. అటుపైని ఈ యారణ్యపర్వభాగ పూరణము ‘తద్రచనయకా’ జేయుటకుఁ గారణము సన్నయ దుఃస్వభావసర్వపాకము కారణముగా నాతనికిఁ గలిగినదని తరువాతినారు బయలుదేరఁదీసి మతిభ్రమణమాప కథా మూలకమగు భ్రమయమా, లేక సన్నయతిక్కనలు తలపెట్టిన యుద్యమమందలి భక్తియా యను విషయముకూడ తేలఁ గలదు,

ఈ సంపర్కమున నన్నయ భారతభాగమునను (అనగా మొదటి రెండుపర్వములు మూడవ పర్వము 4 ఆ వఱకు), తరువాత యెఱ్ఱాప్రెగ్గడ రచించిన యారణ్యపర్వశేషభాగము ననుగల అక్కరపద్యములను, వాని లక్షణమును గొంతెము పరిశీలించినచో నది యేతద్విషయ నిర్ణయమునఁ గొంతవఱకుఁ దోడ్పడఁ గలదని నా నమ్మకము. ఆంధ్రవాఙ్మయకర్తలలో నొక్క భారత కవులే అక్కరలను రచించిన వారుగా నున్నారు. అందు తిక్కన అక్కరలను రచింపలేకు. ఇత మిళిన ఇద్దఱు నన్నయ యెఱ్ఱాప్రెగ్గడలు రచించిన మధ్యాక్కరలలోఁ గొంత లక్షణభేదము కనబడుచుండుట యొక విశేషము. నన్నయ మధ్యాక్కరలలోఁ బ్రతిపాదమునను నాలుగవగణము తరువాత యతి పాటించినాడు. కాని యెఱ్ఱాప్రెగ్గడ మూడవ గణము తరువాతనే యతి పాటించిన ట్లగఁపడుచున్నది. వీరిద్దరికి నీయొక్క పద్య రచన విషయమునే యిట్టి భేద మగపడు చుండఁగాఁ దెనుఁగు లాక్షణికు లందఱు నిపద్యమునకు లక్షణము చెప్పటలో నన్నయ రచించిన పద్యముల లక్షణమును గ్రహించి చెప్పక, యెఱ్ఱాప్రెగ్గడ రచించిన పద్యముల లక్షణమునే గ్రహించి, అఁగా ప్రతిపాదమునను రెం డింద్రగణములు, ఒక సూర్యగణము గలిగిన రెండు భాగములును, మూడవగణము తరువాతనే యతియు నని యిట్లు మధ్యాక్కరకు లక్షణము చెప్పినట్లు కనబడుచున్నది.

“ఒజ్జతో నిద్ద త్రినులును

నొక్క యాదిత్యుడు మఱియు

రాజితంబుగ నిద్దటమర

రాజులు నొక్కసూర్యుండు.”

—అనంతుండు.

“మునుపుగాఁ బ్రాసంబుఁ గూర్చి

మూటిపై విరమంబు నిల్పి

చన నింద్ర యుగళంబు మీఁద

జలజాపు నొక్కనిఁ జేర్చి

యిరుమడించిన నాటుగణము

తెనసిన నొక్కపాదంబు

దనర వక్కాణించినంతఁ

దగు నిట్లు మధ్యాక్కరంబు”

—అప్పకవి.

అదికవియగు నన్నయ పద్యముల లక్షణమును గైకొనక యెఱ్ఱాపైగడ పద్యముల లక్షణమునే లాక్షణికులందఱు గ్రహించి చెప్పుటకుఁ గారణమేమైయుండునని విచారించినచో నప్పటికే యిప్పటికివలె దెనుఁగులాక్షణికులకు నన్నయమధ్యాక్కరల లక్షణము కుదురక పోయియుండునేమో యని సందేహింపవలసి వచ్చుచున్నది, ఇప్పుడు పాఠభేదము లనేకములుండుటండేసి యన్ని పద్యముల కొక లక్షణము పట్టుటలేదు. ఇది పాఠభేదములను బట్టివచ్చినదికొక్క, లేక నన్నయ యవలంబించిన యా కాలమునాటి లక్షణమందే భేదమున్నదో చెప్పుట కవకాశము లేకున్నది. దీని విషయమై పండితులు భిన్నాభిప్రాయులై యున్నారు. యుద్ధమల్లుని శాసనములోని

యక్కరలలో నా వ గణము తరువాతనే యతి కనబడుచుండుటను ఒట్టి, నన్నయ యీ ప్రాచీన సంప్రదాయమునే యచలాబించి యుండెనని తలంకఁ దగియున్నది. ఎత్తావ్రెగ్గడయు నన్నయవలెనే “తద్రచనయకా” రచించినవాఁడు గావున నారణ్యపర్వ కేషమున యక్కరనుగూడ రచించినను, ఏ కారణముచేతనో నన్నయలక్షణగు నకు భిన్నంబగు లక్షణముతో నా పద్యములను రచించియుండుటచే నీ విషయమున మాత్రము నన్నయ మార్గమునఁ బోక, తన ప్రత్యేకతకు స్వాతంత్ర్యమును జూపివారి డయ్యెను. తక్కిన రచనారీతు లన్నిటిలో నన్నయనే యనుకరించి, తద్రచనయే యనుసంజ్ఞ పూరించినను ఈ యక్కరల రచనమున మాత్రము స్వీయరచన పద్ధతిని బయలు వెట్టక తీరినదిగాదు. నన్నయ యక్కరలలోని లక్షణము తరువాతి లాక్షణికులకు సరిగాఁ గిట్టక పోవుటచేఁ గాఁబోలు, వారు దానిని వదలివేసి ఎత్తావ్రెగ్గడ లక్షణమునే గ్రహించినారు. తక్కిన లక్షణము విషయముమాట యెట్లున్నను, వీరి యక్కర పద్యములలో యతిస్థానవిషయమగు భేదము స్పష్టముగఁ గనబడుచునే యున్నదికదా? ఈ భేదమే ఈ భాగములు భిన్నకవి కర్తృకములని వ్యక్తము చేయుచున్నది. నన్నయయే యీ భాగమునందలి యీ పద్యములలో లక్షణము మార్చి యతిస్థానమును భిన్నముగాఁ జేసెననుట పొసఁగదు గదా? శిథిలభాగపూరణకథనే నమ్మినచో నీభాగము నందలి మధ్యాక్కరలును నన్నయవే యనవలయును. ఆతఁడే లక్షణముమార్చి వ్రాసెనని చెప్పవలసి వచ్చును. ఆరణ్యపర్వము

4 అశ్వా. 144 పద్యముతో నన్నయకవిత ముగిసినదనియు,
 145-వ పద్యముతో పక్షికవిత ప్రారంభించిన దనియుఁ గదా
 చెప్పబడుచున్నది. ఒక- యాశ్వాసముననే నన్నయ కవిత
 మని చెప్పబడుదానిగోవి మధ్యాక్షరలమను, ఎట్టికవితలోని
 వానికిని భేదము కనబడుట కీ ఛాగములు కేవలము భిన్నకవి
 కర్తృకములని చెప్పబడెను వేఱుకారణ మగపడదు. అరణ్య.
 3 ఆ. మధ్యాక్షరః—

“మాయావి మాయా ముధములు మాకిచ్చి
 మాతోడ రణముఁ
 సేయు మివ్వెధమునఁ బోవఁజన దుచుఁ
 జెప్పి యయ్యసుర—”

4-వ ఆ, న రెండు మధ్యాక్షరాలు గలవు.

“ఏ నేను లగుచె నర్జునఁ డని
 యింత కేతెంచుఁ
 బూని దివ్యాస్త్రము ల్ వడసి యమ్మహా
 భుజభూరిసత్వ—”

—అరణ్య. 4-3.

“పదివేల గజములు బలముగలవాడు
 పౌలస్త్యతోడఁ
 గదనంబుఁ జేసి యనేక యక్షరా
 త్తుల నిర్జించి—”

—అరణ్య. 4-105.

ఎట్లాప్రెగడ కవిత్వములో 4-వ యాశ్వాసమునందే :

“ అసదృశతేజఃడు బ్రాహ్మ
 శాసిత సహితృడై కడంగ
 వసుమతియందు న ధర్మ
 వర్తులై యున్న మేచ్చులను——”

—ఆరణ్య. 4-312.

నన్నయ మూడవ యాశ్వాసములో :

“ అరుణ సరోరుహదళ మృదులులు
 లై న య త్తరుణి——”

—అరణ్య. 3-299.

“ పరంగ నాకారణమున నిట్టిదుఃఖ
 భారంబుఁ దాల్చె
 నరిగె నీశానదిక్కునకు నీ యనుజుఁ
 డనిలవేగమున——”

ఆరణ్య. 3-373.

ఇట్టివి తరువాతి భాగములోని యెఱ్ఱాపైగడ చెప్పినవాని లక్షణమునకు భిన్నముగా నుండుటయే యారణ్యవర్వశేష కవిత్వము నన్నయది కాదని చెప్పుటకుఁ దగిన ప్రబలాధారమగుచున్నది.

దీనినిబట్టి తెలియున దేమనగా——నన్నయభారతము మూడుకృతులు సంపూర్ణముగా రచింపకయే కాలధర్మము నొందెను ; అతని తర్వాత చాళుక్య ప్రభుత్వమునకును వైదిక మతమునకుఁడఁతా బట్టు తగ్గుటచేత, నాతని గ్రంథమునకు దేశమునఁ బ్రచారము లేకుండెను. మతవైషమ్యములచే దరు

వాతికవు లెవరును దానిని జేపట్టలేదు. మత్తవైషమ్యములు తగ్గి, పౌరాణికమతమునకు మరల నాదరము కలిగినకాలమునఁ తిక్కన సన్నయ మూఁడుకృతులు రచించినాఁడని వినియో, చూచియో, యాతనియందలి గౌరవముచే దరువాతి భాగమును విరాటపర్వమునుండి ప్రారంభించి రచించెను. మఱి కొంతకాలమునకు ఎఱ్ఱాప్రెగ్గడ రాజమహేంద్రవరమునందలి ప్రతినిజూచి, అది దారణ్యపర్వము కొఱవడియుండుటనుగాంచి, సన్నయయందలి గౌరవముచే నా భాగము నాతడు రచించి నట్లే పూరించెను. ఈభాగ మంతకాలము పూర్తికాకుండుటకుఁ గారణమును దెలియక తరువాతివారు సన్నయ మతిభ్రమణ కథను కల్పించి యుండురు. తిక్కనాదులు మూఁడుకృతులన్న వ్పడు వారు వారు వినియున్న దానిని మాత్రమే వ్రాసిరి; లేదా, సూలదృష్టితో చెప్పియుండిరనవలయును. ఇట్లు భారతారణ్య పర్వశేషము శిథిలభాగపూరణముగాక ఎఱ్ఱాప్రెగ్గడ స్వతంత్ర రచనయనియే చెప్పఁదగియున్నది.

—

కోకాడ రామకృష్ణయ్యగారిచే రచింపబడిన
యితర గ్రంథములు

1. ఆంధ్రభారత కవితావిమర్శనము	...	2	0	0
2. కాళిదాసుని కళాప్రతిభలు	...	0	8	0
3. భాషాత్పత్తిక్రమము - భాషాచరిత్రము	...	1	8	0
4. దక్షిణదేశభాషా పారస్పర్యములు—దేశీ	...	2	8	0
5. సంగీతము	...	3	0	0

For copies apply to :—

K. Ramakrishnaiya, M. A.,

33, Singarachari St.,

Triplicane, Madras.

